



MERCURIO

REVISTA COMERCIAL

IBERO-AMERICANA

FUNDADOR: D. JOSÉ PUIGDOLLERS MACIÀ
 DIRECTORES: D. RAFAEL VEHILS y D. MARIANO VIADA
 DIRECCIÓN ARTÍSTICA: D. PEDRO C. ABARCA

Se publica semanalmente, alternando la edición ilustrada de política económica e informaciones generales, con la comercial y de transportes

SUBSCRIPCIÓN
 España, un año..... 40 pesetas
 Extranjero, un año..... 50

OFICINAS
 Barcelona... Rambla de las Flores, 1
 Madrid.... Calle de Hermosilla, 12

SUMARIO: El nuevo arancel de Aduanas y la exportación, por Rafael Vehils. — Las importaciones de Ibero-América y los nuevos aranceles, por Mariano Viada. — Las preocupaciones económicas de España, por Baldomero Argente. — Hablan lo con don José Marimón. — Exposición de Bellas Artes de Barcelona, 1921. — Poetas jóvenes mexicanos, por María Luisa Ross. — La lucha por el petróleo. — La crisis de la industria lanera, por José Sánchez Rojas. — Panamá y España: Un discurso histórico del Presidente Porras. — Crónica portuguesa: La situación económica y financiera, por S. S. O. — Venezuela: Mensaje presidencial

EL NUEVO ARANCEL DE ADUANAS Y LA EXPORTACIÓN



El nuevo Arancel aduanero decretado por el Gobierno de Madrid plantea para la exportación española a los mercados de Ultramar un problema de gravedad extrema, por el hecho de agudizar las dificultades que para esa corriente de operaciones comerciales existían ya en el reino, a consecuencia de la situación de España en servicios marítimos y terrestres, lo mismo que en orden al conocimiento propio de los mercados transatlánticos y a la organización del crédito bancario.

El caso requiere, a nuestro juicio, una rápida, urgente y decidida acción de Gobierno, so pena de dejar reducida la aspiración común española de vinculación creciente con América a una aspiración espiritual de ideología abstracta, en pugna con el sentido concreto de la política internacional contemporánea.

El encarecimiento que en los costes de producción habrá de acarrear la nueva estructuración arancelaria, con sus coeficientes de recargo sobre los productos semielaborados y las materias primas, resultará excesivo para que muchos de los artículos de manufactura nacional — ya casi aventajados por la competencia internacional en Ultramar — puedan ser objeto de exportación; y como no es posible esperar de la espontánea voluntad de los productores la orientación de una conducta colectiva propicia a sostener nuestro comercio con América y directamente compensadora del esfuerzo nacional en ampararlos, incumbe al Estado el desgravar los altos intereses que lleva consigo involucrados nuestra penetración en Ultramar de los encarecimientos derivados del proteccionismo arancelario, necesario, por otra parte, para que las corrientes de desenvolvimiento exterior se basen de raíz en lo que fatalmente debe ser su punto de partida: la sólida y racional constitución económica de las fuerzas productoras del país.

El problema irrumpe ahora bruscamente, pero sin que lleve consigo ni pueda en nadie producir la sorpresa de la novedad. Desde el 21 de diciembre de 1914, el Gobierno de Su Majestad, por obra de su entonces Ministro de Hacienda, señor Bugallal, reconoció la necesidad de fomentar y defender las exportaciones con su proyecto de modificación de la ley de admisiones temporales de 14 de abril de 1888, siquiera lo hiciese después de una fatigosa campaña de las fuerzas económicas organizadas de gran parte de España en solicitud de medidas enérgicas para capacitar a la nación contra los gravísimos peligros presumibles para su

economía después de la guerra, campaña intensificada en 1915 hasta hacerse violenta en determinado trance, con ocasión de la proposición de ley sobre bonos a la exportación presentada en el Senado por el señor Allendesalazar. A aquel proyecto de ley siguió un Real decreto, a propuesta del mismo Ministro de Hacienda señor Bugallal, creando, con fecha 9 de julio de 1915, una Comisión especial para el estudio de las industrias nacionales con el fin de favorecer la exportación de sus manufacturas; y aun cuando el hecho en sí constituyó en aquel entonces una manifestación más del sistema clásico de la política española de soslayar con dilatorias aquellos problemas del país que por ser vitales son complejos y por ser complejos provocan casi siempre vaivenes encontrados de opinión, representa hoy, en cambio, un valor de experiencia positivo, porque de los trabajos realizados por aquella Comisión podemos obtener un fiel contraste de las aspiraciones del país en cuanto a las medidas de gobierno posibles para el amparo y fomento de las exportaciones, a través de las peticiones que ante aquella Comisión se produjeron.

Basándonos, pues, ahora en aquellos antecedentes, lo mismo que en los estudios realizados por la Casa de América en 1918, al elaborar un programa de política comercial americanista informador y motor de su conducta en el período indefinido de la postguerra, en el análisis del texto y alcance de la ley del 14 de abril de 1888, refrendada por el señor López Puigcerver, llamada de admisiones temporales, pero dispositiva en realidad de una política de devoluciones (drawbacks), y en el de la conclusión 4.^a de las elevadas al Gobierno actual, con fecha 21 de abril próximo pasado, por la Comisión Protectora de la Producción Nacional, encargada de informar sobre la actual crisis de la producción y del trabajo por Real orden de 21 de marzo anterior, entendemos que la acción defensiva y estimuladora de las exportaciones españolas a Ultramar que ahora procede realice el Gobierno, con caracteres de excepcional urgencia, debe tender a la realización de las soluciones siguientes:

1.^a Implantación inmediata (simultánea a la vigencia del nuevo Arancel, si es posible) de un sistema general de admisiones temporales que permita concederlas con elasticidad dentro de la variedad de casos y de soluciones eventuales, y en beneficio, principalmente, de los exportadores de reducido capital.

2.^a Habida cuenta de que el sostenimiento y fomento de las exportaciones españolas a las Repúblicas iberoamericanas im-

plica consecuencias de beneficio positivo para los intereses generales del reino, compensadoras del sacrificio que para el Estado representa la concesión de primas a la exportación, consideramos indispensable para el caso concreto del comercio con aquellos países, corregir los inconvenientes que la protección general a la producción nacional crea a dicho comercio, con la aplicación a las industrias de exportación, transformadoras de primeras materias o de semiproductos altamente protegidos, del sistema de devoluciones y primas recomendado al Gobierno por la Comisión Protectora de la Producción Nacional en la conclusión 4.^a antes recordada, consistente especialmente en abonar la cantidad equivalente a los derechos de Aduana que correspondan a aquellas primeras materias o semiproductos, lo mismo cuando se pagaron como tales derechos de Aduanas, que cuando resultasen incorpora-

dos al precio de las primeras materias o semiproductos de producción nacional, con la diferencia de que en este caso debieran abonarse en su totalidad y en el primero solamente en un 80 por 100 y sólo cuando resultase justificada la imposibilidad del adecuado suministro por la producción nacional; y entendiéndose, además, ese régimen de abono de derechos, cuando se trate de productos acabados con gran cantidad de mano de obra (y siempre de las exportaciones a los mercados iberoamericanos), no por la primera materia original o en su primera transformación, sino por el semiproducto que se emplee en la elaboración del producto acabado, si este semiproducto fuese de elaboración nacional protegida, y que en esta forma de protección tendrán preferencia las industrias en que también la primera materia original sea de producción nacional.

Rafael Vehils



LAS IMPORTACIONES DE IBERO-AMÉRICA Y LOS NUEVOS ARANCELES

HA sido objeto de numerosos comentarios, desfavorables los más, la reforma arancelaria dictada por el Gobierno en 17 de mayo último. Tales han sido ellos, que el mismo Gobierno, pocos días después, el 4 del actual, publicaba en la *Gaceta* una Real orden subsanando algunas deficiencias de las más señaladas.

Un aspecto que no ha sido tratado es el de la influencia que esta reforma puede tener en nuestro comercio de importación de los países iberoamericanos, y hemos de apresurarnos a decir que en la mayoría de los casos no han sido alterados los derechos arancelarios que afectan a las procedencias de aquellas naciones.

Tal sucede con el estaño en lingotes, la simiente de lino, el algodón en rama, el yute, el henequén, el pelo de vicuña, el trigo, el maíz, la cebada, los garbanzos, el azúcar, el cacao, el café, la hierba mate, el carey y el nácar, los cuales conservan en el nuevo Arancel los mismos derechos que en el antiguo, en la segunda columna.

En cambio en la primera se han recargado en un fuerte porcentaje las tarifas antiguas, que puede decirse varía de un 50 a un 200 por 100, sin duda con el objeto de forjar un arma para las negociaciones futuras. Así tenemos:

	Antes	Ahora	%	Kgrs.
Estaño en lingotes.....	9	18		
Simiente de lino.....	1	3		
Algodón en rama.....	1'30	3'90		
Yute, henequén, etc.....	1	2		
Pelo de vicuña.....	10	20		
Trigo.....	8	12		
Maíz.....	2'25	3'40		
Cebada.....	4	6		
Garbanzos.....	6	9		
Demás legumbres secas.....	6	6'60		
Azúcar.....	60	120		
Cacao.....	120	240		
Café.....	140	280		
Hierba mate.....	150	300		
Carey y nácar.....	200	600		

Los artículos de procedencia hispanoamericana cuyos derechos arancelarios han sufrido alteración en ambas columnas, son los siguientes:

	Primera columna		Segunda columna		
	Antes	Ahora	Antes	Ahora	
Cortezas, leños y raíces, propas para el curtido y la tintorería.....	0'16	0'48	0'16	0'24	% Kgrs.
Productos vegetales no clasificados.....	15	30	15	10	»
Añil natural.....	50	150	37'50	75	»
Nitrato de sosa.....	0'10	0'50	0'10	0'25	»
Cera animal.....	40	120	30	60	»
Lino y ramio en rama ..	4	6'45	2'70	4	»
Cerdas y crines.....	20	50	20	30	»
Lana común suc'a.....	25	50	19'65	39'30	»
Lana lavada.....	60	114'25	45'70	68	»
Libros impresos en castellano.....	79'80	184'20	61'40	122'80	»
Madera fina en troncos sin labrar.....	0'50	1'50	0'50	1	»
Vacas, bueyes y toros....	45	140	35	70	Unidad
Cueros y pieles sin curtir, secas.....	5'20	13	5'20	7'80	% Kgrs.
Cueros y pieles sin curtir, frescas.....	3	7'50	3	4'50	»
Sebo.....	0'80	2'40	0'80	1'60	»
Tripas.....	20	80	20	40	»
Despojos no clasificados..	0'40	1'20	0'40	0'80	»
Carne fresca y congelada.	20	36	12	24	»
Tasajo y cecina.....	10	24	8	16	»
Dulces.....	3	7'50	3	4'50	Kgrs.
Goma elástica.....	6	18	6	12	% Kgrs.

Algunas particularidades saltan a la vista; la más importante, la desmedida protección a nuestra deficiente ganadería; se elevan los derechos a las reses en pie, a la carne fresca o en tasajo, a los cueros, al sebo y a las tripas, a las astas y pezuñas; coincidiendo esto con la tentativa llevada a cabo por una Compañía hispanoargentina, de reciente constitución, que acaba de importar 400 novillos en pie, como ensayo, para abastecer nuestros mercados.

Llama también la atención el que se aumenten en un ciento por ciento los derechos de la lana sucia, mientras que la importación de la que ya está lavada sólo se recarga en sus antiguos derechos en un 65 por 100.

Y también los productos vegetales indispensables para la curtición se recargan en un 50 por 100.

Es de notar también que tal como está formado el Arancel imposibilita prácticamente la importación de libros impresos en castellano en los países de habla española. Creo que por espíritu de consideración a la cultura de aquellos pueblos debiera modificarse esta partida y las observaciones que la acompañan, ya que el espíritu de estos derechos arancelarios es para proteger el libro impreso en España contra la invasión de los editores de Francia, Alemania, Inglaterra, etc.

Por último, hay otro artículo cuya importación se dificulta aún más, y es el tabaco habano. En la discusión sostenida en nuestro Parlamento acerca de la renovación del convenio con la Compañía Arrendataria de Tabacos, varios diputados, a petición de la « Casa de América », formularon una enmienda pidiendo que la Arrendataria, en sus compras, diese la preferencia a los países iberoamericanos. Esta enmienda fué incor-

porada al dictamen, aunque perdiendo su eficacia, pues la Comisión dictaminadora le añadió « teniendo en cuenta los intereses de la Compañía Arrendataria ».

Por esto nos duele que con el nuevo Arancel y con algunas disposiciones recién dictadas se entorpezcan estos propósitos nuestros. El derecho de regalía en los tabacos se eleva de 40 a 48 pesetas el kg. En los cigarrillos y la picadura, de 25 a 30.

Además, la Compañía Arrendataria, en virtud de los contratos firmados con los fabricantes de la Habana, está obligada a cobrar este derecho de regalía y el 12 por 100 de comisión de venta, en plata, pero desde hace tres meses viene cobrándolos en oro, con el consiguiente encarecimiento del producto. Esta medida ha dado lugar a protestas justificadas de la Unión de fabricantes de tabacos y cigarros de la Isla de Cuba, con la intervención del Gobierno cubano.

Este caso y los que hemos señalado en este artículo entiendo que deberían modificarse, ya que se trata de fomentar nuestro comercio con los países hispanoamericanos, en los que hemos de luchar con la concurrencia mundial y en los que cualquier medida adversa de aquellos Gobiernos habría de lastimar necesariamente nuestro comercio de exportación.

Mariano Viada

LAS PREOCUPACIONES ECONÓMICAS DE ESPAÑA

La crisis industrial. — Sus causas verdaderas. — Criterios contrapuestos. — Restricción y libertad. — Una conferencia necesaria. — El monopolio del tabaco. — Estado de la Hacienda. — Los proyectos de La Cierva

Por imposición de las circunstancias, las preocupaciones, no ya dominantes, sino casi exclusivas del momento actual, son de carácter económico. Durante mucho tiempo, la política se ha detenido en la superficie de los fenómenos sociales o ha sido puramente convencional y artificiosa. Hoy la realidad vuelve por sus fueros. Y da como materia principal a la política lo que constituye la substancia de las luchas y afanes del hombre: la conquista de los recursos económicos, medios necesarios, no solamente para subvenir a las necesidades materiales, sino para sostener la vida espiritual y para comunicar eficacia a los más nobles sueños del alma.

El hecho más notable de las últimas semanas es la publicación de un Arancel provisional en el que se elevan considerablemente los derechos fijados en el vigente hasta ahora. La mayoría de los elementos productores ha reclamado con ahínco ese Arancel como una necesidad de sus industrias, tanto agrícolas como manufactureras, para defenderse contra la gran crisis que sobre todo el mundo económico pesa.

La existencia de la crisis es indudable. Después de la fiebre especuladora de los últimos años ha sobrevenido un colapso del consumo. Gran parte de los consumidores carece de recursos para adquirir muchos de los productos ofrecidos. El alto precio de éstos, además, invita a aquéllos al retraimiento, y se abstienen, esperando la baja.

Aparte de esta explicación, exacta, pero un poco superficial, la crisis tiene otra. Cuando hablamos de que los consumidores carecen de recursos, pensamos en el dinero. Sin embargo, en realidad, no es el dinero el que se cambia por los productos; el dinero es simplemente una estación, un punto de tránsito en el intercambio de mercancías. La operación mercantil es, en definitiva, un cambio de mercancías por mercancías. Lo que falta, pues, a los consumidores son mercancías que ofrecer en cambio de aquellos productos, situados en otras manos, que no tienen venta. Y si los consumidores carecen de mercancías que cambiar es porque no pueden producirlas.

Esto indica que la causa inicial de la crisis es una dificultad o una interrupción en los eslabones iniciales de la cadena productora. Si ahondásemos en el estudio, advertiríamos que esta interrupción lo es en las industrias primitivas; la contracción del desarrollo agrícola estimulado por los altos precios de la guerra, la disminución del trabajo minero y la paralización

en la construcción son los puntos iniciales de la crisis. Preciso es tener en cuenta que esos fenómenos no son peculiares de nuestro país, sino del mundo entero; por eso la crisis es universal; a ello se añade también la situación en que se encuentran Rusia y Alemania, dos formidables productoras y consumidoras a la vez.

Si ponemos los ojos en estas verdaderas causas de la crisis, caeremos en la cuenta de que más que una crisis de consumo es una crisis de ciertos aspectos de la producción y, por tanto, que serán perjudiciales todas las medidas que tiendan a dificultar o restringir esa producción, mientras que, por lo contrario, conducirán a atenuar o resolver la crisis aquellas medidas que estimulen la producción o la faciliten. En una palabra: agrava la crisis cuanto encadene las actividades económicas; la mitiga cuanto liberte esas actividades.

De estos dos criterios aplicables a la intervención de los Gobiernos en la actual crisis, viene prevaleciendo en casi todas las naciones el primero. Es razonable pensar que los padecimientos propios de tales circunstancias se acrecentarán por el error de esas disposiciones. España es arrastrada por esta corriente general. Adopta medidas análogas a las de otros países. Consecuencia de estas medidas será, no sólo contener la baja iniciada en los precios, sino iniciar una nueva alza. Reducirá esto el consumo nacional y aumentará el malestar.

No es discreto esperar beneficiosos resultados de esta política. Sería vituperable sostener que el Gobierno debía cruzarse de brazos ante la angustia que nuestras clases productoras, singularmente las manufactureras, sufren; pero es dañosa una intervención que no sólo las estimula a producir caro, sino que les impone esta carestía en la producción.

El mejor auxilio que a todas las actividades productoras podía darse es disminuir el coste de producción, ayudarlas a producir barato, para que de este modo no sólo mantuvieran victoriosamente en el mercado interior la competencia con las producciones extranjeras, sino que estuvieran en condiciones de competir en los mercados universales o conservar aquellos que accidentalmente habían ganado durante la guerra y que ahora, de un modo irremisible, perderán precisamente por la carestía en la producción.

Se echa de menos el que el Gobierno hubiese convocado una gran Conferencia de representantes de todas las producciones y de personas de capacidad y preparación en los asuntos

económicos que, examinando el problema de España en relación con el estado universal, sentara las bases de la política conveniente en vista de las circunstancias. En esa Conferencia no sólo hubieran controvertido los intereses y pugnado los criterios, aquilatándose recíprocamente, sino que se hubiera sentido representado el interés total de España; la publicidad de sus debates hubiera revestido de gran autoridad sus acuerdos, eliminando la sospecha de que se trataba de favorecer intereses particulares, y hubiera concentrado la atención del país sobre este problema y contribuido también al desarrollo y progreso de la mentalidad económica de nuestro país.

Nada de esto se ha hecho. Es de temer que las medidas adoptadas sean ineficaces y que en España la crisis económica, todavía en su período ascendente, llegue a términos pavorosos por error de dirección en los Gobiernos.

* * *

En el Congreso se debate reciamente el proyecto de ley autorizando al Gobierno para prorrogar el contrato de arriendo del monopolio de tabacos con la actual Compañía. Los impugnadores del proyecto alegan que las cláusulas de éste son excesivamente beneficiosas para la Compañía Arrendataria. Los defensores dicen que este proyecto restringe las utilidades de la Compañía más que ninguno de los anteriormente presentados, y añaden que el ambiente desfavorable a dicho proyecto está formado por la sugestión de otros intereses.

De este choque de argumentos e imputaciones se desprende una deducción lógica: que la única forma admisible de recaudación de este impuesto es la administración directa por el Estado, como acontece en la inmensa mayoría de los países que lo tienen establecido. Está reconocido por todos que la intervención de la Compañía Arrendataria es absolutamente nula y, por tanto, innecesaria. Se limita a cobrar el interés por su capital y la participación que le está asignada en las utilidades. Si mañana pasara la Administración del monopolio al Estado, no sería necesario introducir en el mecanismo la más mínima alteración: sencillamente, quedaría eliminado una buena porción del parasitismo que hoy grava la renta.

En vista de la relativa lentitud con que avanzaba la discusión del proyecto y de la proximidad de la fecha en que éste debe regir, el Gobierno acordó aplicar a la discusión la *guillotina* parlamentaria. Las izquierdas, afirmando que este procedi-

miento extraordinario de discusión no es aplicable a proyectos de esta índole, han adoptado una actitud de resuelta hostilidad al Gobierno. Sin embargo, la *guillotina* se aplicó. El proyecto será aprobado, y aun muchos que no son partidarios de él se felicitan por esto, no porque crean que el sistema del arriendo es bueno, ni el proyecto irreformable, sino porque, tal como está planteado el asunto, lo estiman, ética y económicamente, el mal menor.

* * *

Incidentalmente, y con ocasión del debate sobre este proyecto de tabacos, han sido examinadas dos cosas: el estado de la Hacienda española y la posibilidad financiera de realización del magno proyecto de obras públicas presentado por el señor Cierva.

La impresión que el examen de la Hacienda produce no puede ser más deplorable. No se trata de una Hacienda averiada, sino de una Hacienda que se va a pique. Mil quinientos millones de ingresos; mil millones de *déficit*; los gastos creciendo; los ingresos menguando. Esa es la liquidación.

Y en ese momento, el señor Cierva, a quien hace falta una plataforma política para realizar su plan de asaltar la jefatura del partido conservador; el señor Cierva — hombre que ha fundado todas sus plataformas en la avidez y la codicia de aquellos intereses a quienes estaba en su mano halagar, lo mismo en el Ministerio de la Guerra que en el Ministerio de Hacienda — urde apresuradamente un proyecto de obras públicas en el que, volcando todas las peticiones de los privilegiados y todas las quimeras de las provincias, llega a trazar lo que llama un plan de reconstitución, cuyo coste oscilaría, según cálculos optimistas, entre doce y quince mil millones.

Ese proyecto es por su magnitud, y dada la situación actual de España, una locura; pero realizado, sería, por los principios que lo inspiran, no sólo un despilfarro inútil, sino la más grande de las iniquidades que pudieran cometerse en daño de cuatro quintas partes de los ciudadanos españoles y en beneficio del resto. Ese proyecto, en que se regalan a manos llenas a los privilegiados millones que han de arrancarse con impuestos inicuos a los verdaderos productores y a las clases menesterosas para acrecentar el parasitismo social hinchando las rentas, sería no el preliminar de nuestro engrandecimiento, sino la antesala de nuestra total ruina o el preludio de la revolución.

Madrid, 8 junio.

Baldomero Argente



HABLANDO CON DON JOSÉ MARIMÓN

SABEDORES de la estancia en Barcelona, por unos días, de don José Marimón, el ilustre Adelantado del comercio español en Cuba, Presidente del Banco Español de aquella isla, nos creímos en el deber de saludarle, testimoniándole, al paso, nuestro aplauso y nuestra adhesión por su labor heroica de defensa de los intereses comerciales de nuestro país en la Gran Antilla, y, entre ellos, del Banco Español, su principal y más poderoso baluarte.

Don José Marimón produce la impresión honda que despiertan siempre los hombres sin énfasis que, tras de un continente reposado, denuncian, por la energía del mirar, por lo decidido y breve del gesto y por la sorda vibración de la palabra, un fuego de voluntad pronto a producirse en explosiones de actividad y esfuerzo dominantes y prolijos. Deferente a nuestro ruego, nos expuso su juicio, sobrio y certero, sobre la situación de Cuba y de los españoles en ella radicados; el hondo malestar del momento; los vislumbres de una reacción de salud...

En el áspero pregusto de algunas de sus manifestaciones, no obstante la aparente precisión de su sentido, pudimos percibir cierta amargura: la del riesgo que corren los intereses más vitales de Cuba y de España en ella, hostigados con deli-

berada y solapada tenacidad por la codicia de los financieros de cierto país americano, y la de la falta de apoyo del Gobierno español a sus hijos que en Cuba trabajan, llevando muy en alto y con honor su trabajo, como la más genuina representación de la patria...

De la conversación habida con nuestro ilustre compatriota, obtuvimos, como certeza absoluta, la ratificación de los temores expresados en estas mismas páginas con la firma de nuestro compañero don José Segarra (1); del carácter definitivo de la acometida norteamericana sobre Cuba, concentrada especialmente contra los españoles; de la solidaridad absoluta entre Wall Street y la Casa Blanca; del abandono de nuestros compatriotas y de lo que entre ellos representa don José Marimón, al frente del Banco Español, como explicación de muchas cosas...

El señor Marimón vuelve a Cuba, a la lucha; nuestro deseo más íntimo y fervoroso es el de que le secunde la fortuna. El y los españoles de Cuba, como los mismos cubanos (acaso más interesados en defender ahora nuestras propias posiciones en su isla que nosotros mismos), saben sobrado que pueden contar y disponer de nuestras fuerzas, aquí, en el reino, para secundar su meritoria acción en bien de España. 🐼 🐼

(1) Edición de 10 de marzo del corriente año, número 380.



VALENCIA

Cuadro de nuestro director artístico
:: Don Pedro Casas Abarca ::



POETAS JOVENES MEXICANOS

México fué, sin disputa, la parte más cuidada de nuestro imperio colonial y aquella donde la cultura española echó más hondas raíces. Desde comienzos del siglo XVI floreció en él la poesía llevada los influencias y novedades italo-clásicas por Gutierre de Cetina, terso y delicado poeta sevillero. Desde el más antiguo conocido, Francisco de Terrezos, elogiado por Cervantes, y el más antiguo reputado como genuinamente americano por su facultad genial, Bernardo de Valbuena, a los que hoy nos presenta la distinguida escritora señorita María Luisa Ross, falanges sucesivas de fértiles ingenios han demostrado durante cuatro siglos, « cómo la facultad musical casi inconsciente de la raza, de hallar fácilmente la expresión rítmica y rimada al pensamiento poético, se ha perpetuado en México maravillosamente, perdiendo hasta en las clases bajas, en los cerebros más oscuros, una chispa de poesía primitiva ». Conocida nos era en España la trayectoria seguida por el estro de la poesía mexicana desde su mismo nacimiento a raíz de la conquista, con la figura culminante de Sor Juana Inés de la Cruz, en el siglo XVII, y su franca decadencia en el siglo XVIII, ornado de culteranismo hasta que las enseñanzas peninsulares del Padre Isla, de don Benito Jerónimo Feijóo y de don José de Cadalso dieron nuevo impulso evolutivo a las letras de la América española, y los claros clarines de Quintana y de Cienfuegos transformaron violentamente los moldes poéticos. Sabíamos del cambio de rumbo tomado por la musa mexicana en los tiempos posteriores al imperio de Iturbide con don Guillermo Prieto y don Ignacio Altamirano, con Manuel Acuña y Manuel M.^a Flores; sabíamos del predominio creciente de los parnasianos franceses, de la iniciación revolucionaria llegada de afuera a las letras mexicanas, cuando Gutiérrez Nájera publicó en la capital federal la Revista Azul, hacia 1890; de la abolición de la antigua rigidez con el influjo poderoso y admirable de Darío, triunfante y en pleno apogeo hacia 1905, después que, en Madrid, jóvenes implacables enterraron vivo a Echegaray en un famoso manifiesto; pero ignorábamos, o poco menos, los vientos actuales, distraída la atención desde el año 12 por los sucesos políticos de aquella República. Por eso el brillante estudio de la escritora y profesora mexicana señorita Ross tiene para nosotros un singular interés literario y de emoción, porque no hay pueblo de España, desde Galicia a Cataluña, donde el recuerdo de los poetas mexicanos que en España vivieron o viven, Riva Palacio, Juan de Dios Peza, Amado Nervo, Luis G. Urbina, no obligue a tener como algo gratísimo y familiar la noticia sobre los demás poetas del Anáhuac; y porque en ninguna otra pluma como en una delicada :: :: :: pluma de mujer resulta mejor el elogio de los poetas y « la campana de cristal de un verso limpio » :: :: ::

LAS convulsiones que sacuden desde hace diez años a mi patria hicieron que propios y extraños ocuparan toda su atención en comentar los hechos bélicos. Vista nuestra situación desde

el extranjero, parece que, del Bravo al Suchiate y del Pacífico al Atlántico, el territorio de la República es un campo de Agramante.

Lamentable error. Aunque disturbios de mayor o menor intensidad se hayan sucedido en estos años, aunque acontecimientos más o menos truculentos o trascendentales se hayan efectuado en mi país, la corriente del progreso continúa su curso sin remansos.

Mientras en los campos tronaban las ametralladoras, en el recinto de las ciudades giraban incansables las bobinas de las fábricas, movíanse sin cesar las maquinarias de los talleres y continuaban abiertas escuelas y bibliotecas.

Y en tanto que el soldado moría por convicción, por ambición o por disciplina, profesionales y artistas, encerrados como antiguos sacerdotes egipcios, cultivaban las ciencias y las artes.

Por más que yo lo deseara, el limitado espacio de un artículo no permite que ponga de manifiesto el adelanto obtenido por México en los últimos tiempos. He de elegir una mínima parte de lo que representa su cultura actual, y me siento inclinada a preferir la labor de la nueva generación literaria.

Porque los escritores actuales de mi patria han vivido cerca de mí, destináronme siempre un sitio especial en su comulgatorio de ideales, presencié y compartí su tarea llena de penalidades y sacrificios.

Su obra es tanto más meritoria cuanto que fué hecha grano a grano, brizna a brizna, átomo a átomo, entre las graves

inquietudes de la hora, ante la sucesión atropellada de terribles acontecimientos, en medio de las dificultades de la lucha por la vida, que se aumentaron angustiosamente debido a las circunstancias anormales de los días revueltos.

Así se formó el grupo actual de literatos mexicanos. Así ha culminado la obra de varios de ellos.

Y hay que añadir a las zozobras del instante, a los continuos sobresaltos, a la época angustiosa nada propicia al desenvolvimiento intelectual, el fulgor de la brillante generación anterior de escritores, fulgor que apenas deja entrever a los nuevos, el esplendor de Manuel Gutiérrez Nájera, Manuel José Othon, Salvador Díaz Mirón, Amado Nervo, Luis G. Urbina y Enrique González Martínez.

Del grupo de mis compañeros se destaca, desde luego, la personalidad de Ramón López Velarde. Este desconcertante poeta, a quien se llama, en broma, en los cenáculos literarios, « Príncipe de las Tinieblas », es un culteranista moderno cuyo verso complicado resiste, a veces, el más minucioso análisis. La intuición suya es un jeroglífico intrincado para los demás. Su idea, como voluta de arte cubista, no se ajusta a los moldes usuales. Tiene una independencia altanera y admirable.

Los críticos se ocuparon mucho de la obra de López Velarde con motivo de la aparición de su último libro *Zozobra*, comentándola de mil modos. Tildándola unos de « pandemonium » insoportable, llamándola otros la más alta poesía de la América contemporánea.

En su primera época su poesía fué puramente objetiva. De objetivo se tornó subjetivo y, por ende, más lírico. Y pronto, de lo exterior usó únicamente como símbolo. Siguió empleando las mismas imágenes familiares y dilectas, los mismos temas provincianos; pero entrañó en ellos un significado.

Es, en suma, un neorromántico, un descendiente de René y Obermann.

Ni en ritmo ni en ideas tiene miedo a la séptima inarmónica, y obtiene con ella efectos prodigiosos; disonancias que dan a su verso un encanto único. Hasta ciertos desfallecimientos de estilo que se notan en la originalidad de la obra, dice otro crítico de este escritor, son en él intencionales. Descuida los preciosismos de la rima para dejar amplio campo a la emoción. Usa frecuentemente del verso libre, dispone de la asonancia caprichosamente, empleándola en versos pareados e impares, y aprovecha combinaciones métricas originales, como la de 9 con 14. Y, a pesar de todo, sabe conservar el ritmo manejando con admirable acierto el adjetivo, que es la mejor y más característica belleza de su estilo.

Dos libros ha dado al público Ramón López Velarde: *Sangre devota* y *Zozobra*.

Enrique Fernández Ledesma es otro de los poetas que han obtenido franco éxito. La aparición de su último libro de versos fué todo un triunfo.

Con la sed en los labios se intitula la obra, y, de acuerdo con la frase, el joven escritor va por la vida eternamente ansioso y eternamente insatisfecho. Sabe pintar con matices delicados el terruño. Su poesía no es bucólica, es más bien provinciana. Sus bellas descripciones rústicas se pueblan con personajes blancos; aunque alguna vez las escenas quieran ser levemente picantes, el escozor que producen es como aquel que deja en los labios infantiles el tallo de la margarita silvestre o del mastuerzo. La frase intencionada en apariencia, es en el fondo cristalina como el agua charladora de los regatos.

No me detendré a considerar la obra meritísima de dos escritores nuestros, gala de la presente generación poética mexicana, Alfonso Reyes y Antonio Mediz Bolio, porque han vivido en España y bien conocida es su labor en este país. Parte de ella ha sido aplaudida y consagrada en la Península antes de llegar a América.

En el grupo de literatos nuevos de México figuran otros muchos nombres de muchachos que han cultivado las bellas letras con muy buen éxito. Rafael Cabrera, Guillermo de Luzurriaga, José de Jesús Núñez y Domínguez, José D. Frías, Armando de María y Campos, Holda Novelo, niña casi, ha publicado un libro lleno de halagadoras promesas; Horacio Zúñiga, en Morelia, y Alfonso Junco, en Monterrey, han merecido la aprobación de críticos exigentes.

Rafael Lozano, a quien no conozco personalmente, porque radica desde hace tiempo en una ciudad norteamericana, y con quien sólo he comunicado por correspondencia, ha editado una colección de poesías que él llamó *El libro del cabello de oro, de los ojos celestes y de las manos blancas*. Su técnica tiene titubeos, pero son perdonables en gracia de la nobleza y profundidad del concepto. Posee un sentido sutil para hallar la esencia de las cosas y gran intuición para encontrar la belleza en todo: en lo ingente y en lo minúsculo, en la cresta de cristal de la montaña y en la arenilla brilladora del camino. Busca las formas extrañas que revolucionan nuestra lírica y pone en ellas su alma apasionada y melancólica. (1)

Entre el bullicio enjambre de estudiantes que pueblan las aulas, algunos, que no cuentan aún 20 años, publican

(1) Rafael Lozano acaba de publicar un nuevo libro de poesías, editado en Madrid (Biblioteca Ariel), con el título de *La Alondra Encandilada*. La obra lleva un afectuoso y expresivo prólogo de don Luis G. Urbina, y su lectura cautiva y seduce por las bellas ideas que encierra y por las bellas imágenes con que su autor las viste, en una inquietud sentimental, cerebral y estética que denuncia en el señor Lozano un poeta de fuerte envergadura, en los comienzos de su exteriorización.—Nota de la Dirección.

poesías en la prensa, con aplauso de los lectores. Recuerdo entre ellos los nombres de Martín Gómez Palacio, Antonio Muñoz, Salvador Novo, Jaime Torres Bodet, Xavier Villaurrutia y Enrique González Rojo.

Todos siguen la nueva orientación y, aunque a veces cometen pecados de audacias líricas, tienen, en general, buen sentido estético y gran emotividad.

Adrede he dejado para cerrar esta rápida revista de escritores mexicanos de actualidad a dos de ellos, cuya obra me es cara entre todas.

Samuel Ruiz Cabañas, cuya modestia iguala a su mérito y que ha logrado crearse por su propio esfuerzo una magnífica posición, dirige ahora los Talleres Gráficos Nacionales, y Xavier Sorondo, de claro talento y amplísima cultura, desempeña el cargo de Secretario de la Legación de México en la República Argentina.

Samuel Ruiz Cabañas dió hace poco a la publicidad un pequeño joyero literario con el nombre de *Cancionero de Pierrot*. Aunque el tema ha sido tratado hasta la saciedad, el poeta logra — y es mucho — darle interés y atractivo con bellas pinceladas de originalidad. Manejando con ductilidad la masa para moldear, quintaesencia la idea y nos da figuras sutiles y únicas. Qué fino y delicado es su simbolismo. Es su *Cancionero* un *guignol* donde se desarrolla, entre muecas de fantoches y gestos de *marionettes*, la tragedia de la vida. Aquellos muñecos movidos por hilos lo dicen todo: la sonrisa encubre el sollozo, la carcajada disfraza la rebeldía. Pigmeos de barro caracterizando gigantes: amor, dolor, esperanza, creencia...

A Xavier Sorondo le llaman poeta heráldico en los cenáculos literarios, porque posee el don ingénito de la elegancia. Su musa debe ser una marquesita de cabellos empolvados. Su pluma un lis de oro. Ideas alquitaradas vierte en cláusulas pulidas con todo el ardor de su temperamento vibrante y toda la fuerza de su vigorosa intelectualidad. Es un aristócrata de las letras, que cultiva con igual éxito la poesía y la prosa. En sus crónicas, delicadas como encajes de Venecia, mezcla a la hebra de seda del galanteo áulico el hilo de oro de la más sutil ironía. Desde Gutiérrez Nájera, nadie había escrito en México sobre los temas frívolos y multialados de sociedad con mejor intuición que él. Su forma predilecta es el soneto. Aunque ha sufrido el contagio de la época y, con frecuencia, trata sin miramientos a la métrica, logra, sin embargo, conservar la musicalidad del ritmo. Sus cadencias son perfectas, sus estrofas armoniosas. Halaga su verbo eufónico y deslumbra la variedad y prefulgencia de sus imágenes.

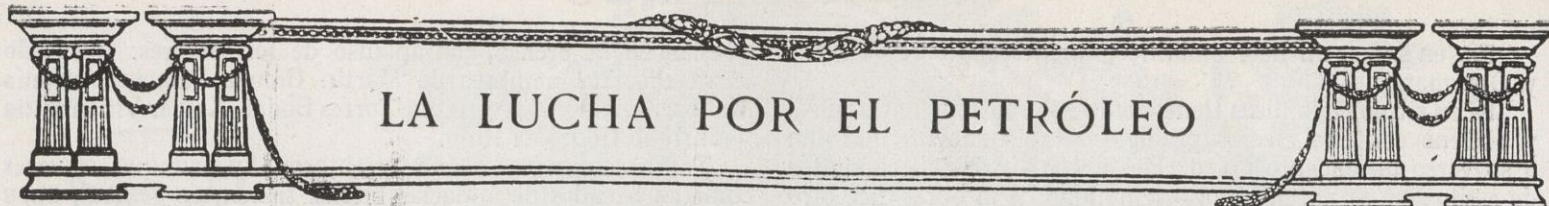
Tal es, en resumen, la obra literaria que México ha hecho en sus más tristes y cruentos días. Tal es la labor que la vitalidad intelectual prodigiosa de los mexicanos hizo en tiempos tan poco propicios.

Por fortuna el sol vuelve a brillar, diluyendo la calígine amenazadora de los días pasados. De ese país convaleciente de larga y álgida fiebre, de esa bella patria mía tan adolorida y ensangrentada, que ahora vuelve a la vida normal de los pueblos cultos, viene a España el saludo de las inteligencias jóvenes y de los jóvenes espíritus.

Tal es el mensaje sincero y cordial confiado a la ternura de mi corazón de mujer. Tal es el mensaje, todo fe, todo confianza, todo amor, que os ofrece esta india que, por obra del secular contacto con España, tiene en los cabellos un poco del sol de Castilla y en el alma una grande y fervorosa devoción por la noble tierra ibérica.

María Luisa Ross





LA LUCHA POR EL PETRÓLEO

PARA el letargo español en materia de previsiones activas en el orden económico, nos parece muy interesante comunicar a nuestros lectores algo sabido últimamente por nosotros con relación a la sorda y dura lucha internacional por el petróleo. Entre los días 12 mayo 1920 y 28 febrero 1921 se estableció una formidable correspondencia entre Inglaterra y los Estados Unidos sobre esta cuestión, que los dos Estados se disputan. Comenzaron los americanos por declarar que la Administración inglesa en Mesopotamia suscitó en los Estados Unidos la dolorosa impresión de que el Gobierno de Londres dió la preferencia en la cuestión del petróleo de las regiones ocupadas a los intereses británicos, y que la Gran Bretaña se estaba preparando, a la chita callando, para el control exclusivo de los recursos petrolíferos de aquellas regiones; todo esto en contraposición con la índole del mandato que excluye la posibilidad del monopolio y establece la igualdad por ambas partes y con la única excepción de haber conservado Inglaterra algunos derechos económicos, en la Mesopotamia, al Gobierno italiano. En su primera respuesta, Inglaterra acogió casi admirada la hipótesis americana de acuerdos económicos con el Gobierno de Italia, y aseguró que el mandato económico sobre Mesopotamia fué acogido sin sujetarse a acuerdos económicos con ningún Estado. Inglaterra, según los propios ingleses, no representa más que el 2 1/2 por 100 de la producción mundial, y si se añaden los terrenos petrolíferos adquiridos por una Compañía inglesa en Persia, se llega a lo más al 4 1/2 por 100. En cambio las Compañías de los Estados Unidos representan las enormes proporciones del 70 por 100, y si se añade el 12 por 100 producido por las tres cuartas partes de la producción mexicana, se llega a 82 por 100. ¿Cómo puede creerse que Inglaterra, cuyos recursos petrolíferos son tan insignificantes, pueda amenazar la supremacía americana? No se llega a entender, dice la nota inglesa, el nerviosismo de la opinión americana.

Este primer cruce de opiniones terminó el 9 de agosto. Poco después, de la defensa se pasó al ataque en la controversia entablada entre los dos titanes. Cuando en 1913 los Estados Unidos ocuparon Haití, rehusaron confirmar una concesión petrolífera, aprobada por el Gobierno haitiano, para la cual se había recurrido ya, por aquella República, a la caución. Recientemente los representantes de los Estados Unidos en San José hicieron presión cerca del Gobierno de Costa Rica para cancelar todas las concesiones hechas por los precedentes

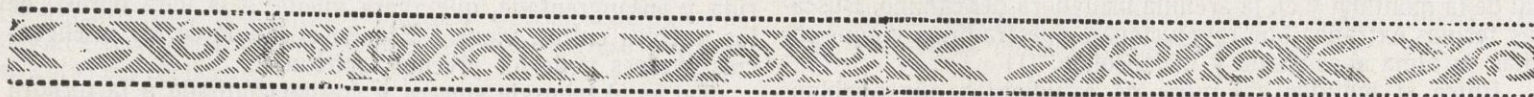
Gobiernos, cuando estas concesiones eran para súbditos ingleses. La actitud del Gobierno inglés, al asumir la administración de los territorios turcos, fué absolutamente diversa, conformándose con un espíritu liberal, y pretende mantenerla así; no trata de ejercitar ninguna clase de monopolio, ni abolir concesiones existentes, etc., etc.

En lo que se refiere al acuerdo de San Remo, con Francia, se trató de tener en cuenta los intereses creados de largo tiempo por Francia en el estrecho de Mosul, y a tal fin se le concedió una eventual participación del 25 por 100 de la futura producción de los campos petrolíferos de Mesopotamia. En cambio Francia facilitará el transporte de petróleo a través de Siria.

Estos acuerdos entre Inglaterra y Francia fueron alargados a otros países petrolíferos; pero no para monopolizar, puesto que el Estado de Mesopotamia es libre de desarrollar la industria del petróleo según su iniciativa y propios intereses, y los Estados Unidos podrán invocar siempre el trato de nación más favorecida.

En 20 noviembre 1920 el Gobierno de los Estados Unidos, tomando acta de todas estas declaraciones, añadió que veía difícil conciliar el todo con el tratado de San Remo y halló ocasión para corregir las exuberantes proporciones atribuidas a los Estados Unidos en la producción mundial del petróleo, reduciéndolas a un 12 por 100; pero la nota diplomática se deslizó sobre este punto, ciertamente atacable, sin ahondar en él. Y en efecto, en la respuesta del 28 de febrero, Inglaterra no dejó de hacer notar que el jefe del servicio geológico de los Estados Unidos daba observaciones técnicas que ponían en duda las aserciones americanas, y para absolverse recíprocamente de culpas pasadas, presentes y futuras, la nota inglesa recordaba que en el artículo 1.º del acta del Parlamento filipino del 31 agosto 1920 se limitó a los nacionales o corporaciones de los Estados Unidos o Filipinas el permiso de explotar los terrenos públicos conteniendo petróleo u otros aceites minerales y gas.

Así terminó, por el momento, la controversia entablada entre los dos colosos; es lamentable que las naciones desprovistas de petróleo u otras materias similares no hayan sabido a tiempo resarcirse de la deficiencia de la naturaleza con hábiles manejos, en momentos decisivos, cuando se tenía necesidad de sus servicios. La llamada Sociedad de las Naciones tendría que asumir la tarea de estudiar y aclarar este punto tan esencial para la producción, asaz obscurecido por la controversia angloamericana. ♣ ♣



LA CRISIS DE LA INDUSTRIA LANERA

El problema en la Argentina.—Inteligencia argentino-catalana.—En California

EL negocio de lanas, que ha constituido casi siempre una provechosa especulación, está paralizado a la hora actual, después de haber pasado por una de las más graves crisis que registra la historia de sus mercados. Las lanas son la preocupación, en el momento presente, no solamente de los países productores como Argentina, Australia y California, sino de aquellos otros que, como nuestra Cataluña, necesita esta primera materia para sus tejidos e hilaturas. Natural es que en una revista preferentemente mercantil como MERCURIO consignemos unas cuantas líneas al estudio de esta cuestión.

Ante nuestros ojos tenemos un documentado estudio que, bajo el título *El problema de las lanas*, publicó en *La Nación*,

de Buenos Aires, un publicista tan competente como don Félix S. Madrid. Según él, no baja de 70 millones de kilogramos la lana vendida y exportada durante los años 18 y 19. Como calcula en 10 pesos la diferencia en menos sobre las 70,000 toneladas (70 millones de kilogramos), estima una pérdida real para el comercio de 70 millones de pesos, cálculo que no le parece exagerado, ya que, según el Boletín mensual del Ministerio de Agricultura, daba el precio medio por tonelada de lana sucia, en enero del 20, 2,000 pesos, y en septiembre 730 pesos, marcándose una diferencia de 1,270 pesos en la tonelada, de 1'27 en el kilogramo y de 12'70, por ende, en los 10 kilogramos.

Pero actualmente quedan en la Argentina más de 80,000 toneladas que conviene exportar a Europa, prescindiendo de Inglaterra, que, como ya se sabe, tiene su mercado en Australia y California. La crisis puede solucionarse, porque las pérdidas sufridas no se han cebado con los pequeños criadores, repartiéndose equitativamente entre los estancieros más ricos del país, que son a la vez los más fuertes propietarios de ganados, y por algunos grandes comerciantes. Y debe añadirse, además, que los actuales momentos se compensan muy bien con aquellos otros de la gran guerra, en que, por circunstancias meramente accidentales y fortuitas, la lana adquirió precios fabulosos y fantásticos.

Y a medida que va descendiendo el valor de las lanas, va aumentando el de los tejidos de lanas, como puede comprobar cualquiera. La lana sucia desmerece y los tejidos y artículos confeccionados llegan a precios que nunca tuvieron. Ante este hecho, la Argentina ha pensado en industrializar la primera materia, ya que no tiene que adquirirla a peso de oro como les ocurre a los países europeos, ni que sufrir las chanzas adversas del cambio, ya que todos ellos andan con el inconveniente de la desvalorización de la moneda. Por lo menos estudia el intento de lavar, cardar y peinar sus lanas sucias, para presentarlas, con mejores precios, limpias y depuradas en el mercado, utilizándolas para hilados y tejidos, después de cubrir las atenciones y necesidades del consumo nacional que la Argentina tiene que impulsar y favorecer.

Estas operaciones de depurar las lanas evitarían a la Argentina el pago de enormes fletes sobre la basura, grasa y adherencias que hoy tiene que pagar para echarlas fuera. Con 14,000 obreros se calcula que habría bastante para el lavado de los 140 millones de kilogramos de lana que produce este país. Y no debe olvidarse tampoco que no queda otro comprador al contado que Inglaterra — abastecida hoy por hoy y con gran sobrante de lanas, procedentes de los mercados de California y de Zelandia —, porque los demás países europeos están únicamente para que les fien las mercaderías, quién sabe si a largo plazo, ya que la bancarrota que vienen padeciendo, a consecuencia del trastorno económico mundial que ha traído consigo la guerra primero, y la postguerra después, no es achaque de meses, siendo lo posible que alcance a generaciones que ninguna culpa tendrán de la imprevisión de las precedentes.

Pero la Argentina no puede soñar con industrializar todas sus lanas sucias, de pronto, de golpe y porrazo y por arte de encantamiento. A pesar de todas las razones aducidas, ha tenido que conformarse con proporcionar trabajo a sus escasas hilanderías y fábricas de tejidos. Más práctico ha sido la intervención de varios capitalistas españoles residentes en Buenos Aires, que han puesto en contacto a los grandes tenedores de los *stocks* de lanas con los fabricantes catalanes, a fin de que éstos, aprovechando la actual paralización de las fábricas,

elaboren dicho artículo, para venderlo luego a un precio fuera de toda competencia.

De este modo Cataluña gana, porque vuelven al trabajo multitud de actividades y de energías paradas ante el poco movimiento actual de las fábricas, y la Argentina gana igualmente, porque con el aprovechamiento de la carda hace casi el gasto del lavado y porque reduce casi a la mitad, luego, sus gastos generales cuando venda en firme a los consumidores europeos y americanos. Como los beneficios y ventajas son comunes, el proyecto de los capitalistas españoles que han agitado la opinión para inteligenciar al estanciero argentino con el fabricante catalán tiene ya previsto y decidido el caso de que las ganancias que produzca este negocio se repartirán entre los que proporcionan la lana en la Argentina y los que la transformarán en Cataluña. Parece que la inteligencia está a punto de efectuarse, toda vez que diversos Bancos consultados han prestado su cooperación entusiasta a la iniciativa.

Esta inteligencia, de llevarse a la práctica como parece por las muestras — el calor de simpatía con que la han acogido las publicaciones profesionales, las manifestaciones de los Bancos respecto al particular, las declaraciones favorables de varios fabricantes e industriales —, puede resolver, a la vez, la situación difícil en que se encuentran Cataluña y la Argentina, por exceso de producción Cataluña, por exceso de lanas Argentina. No hay que olvidar que es universal la crisis por que atraviesa toda la industria textil mundial.

* * *

Australia también se prepara a hacer frente a las contingencias de toda laya que puedan sobrevenir en el mercado de sus lanas. Así, las últimas informaciones de Melbourne aseguran que los asesores comerciales e industriales de la *Common Wealth Australian* perfilan un proyecto colosal para la implantación de una industria lanera que ha de laborar sobre la producción íntegra de todas las lanas de los ganados de Australia.

Todavía se piensa más, pues se aspira a que la industria mecánica indígena provea de la maquinaria que haga falta para las numerosas y complejas instalaciones que se preparan, y que los capitales que se precisan surjan de las distintas regiones y comarcas de la Australia. Con ello se intenta, no solamente contribuir por completo al consumo local, sino iniciar el comercio de exportación fuera de la competencia inglesa, alemana y japonesa, ya que la elaboración de la materia prima en el mismo país donde se da con toda abundancia la materia prima — y este es el caso de las lanas con respecto a Australia — es una ventaja de tal magnitud que lleva aparejado el éxito de la especulación que se proyecta, creando también una fuente de riqueza, motriz de flamantes energías económicas, que, poco a poco, van dando consistencia y seguridad industriales al país que goza de semejantes dones.

José Sánchez Rojas



MADRID: Personalidades concurrentes al té ofrecido en el Ritz por el Encargado de Negocios de la Argentina en España, señor Levillier, a la notable actriz argentina Camila Quiroga y al ilustre escritor señor Martínez Cuitiño (Fot. Vidal)

UN DISCURSO HISTÓRICO DEL PRESIDENTE PORRAS

El telégrafo ha hablado en la prensa diaria del viaje de regreso, tan triunfal y pródigo en agasajos como lo fué el viaje de ida, de Su Alteza el Infante don Fernando de Baviera. Ya cuando iba rumbo a Chile la misión española, significóse Panamá en el recibimiento dispensado a los representantes oficiales de la madre patria que pasaban el istmo de Balboa, camino de las remotas costas del Sur, donde Magallanes escribiera, con el descubrimiento del Estrecho, una de las páginas más brillantes de su gloriosa epopeya de navegante.

Y ahora, al regresar a España el augusto representante de S. M. el Rey, otra vez ha querido la *benjamín* de las Repúblicas hispanoamericanas dar a su salud la magnificencia y la cordialidad correspondientes a los arraigados sentimientos hispanistas que caracterizan a la sociedad panameña. El 22 de abril tuvo lugar en los espléndidos salones del Club Unión, de Panamá, el banquete de gala con que obsequiaron al Infante el Presidente de la República, doctor don Belisario Porras, y su distinguida esposa.

Más de cien personas ocupaban las mesas, servidas con exquisito lujo, y a la recepción que siguió al banquete concurrió cuanto de notable y de valía contiene Panamá.

Al servirse el champaña, levantó su copa el Presidente, pronunciando este discurso, que transcribimos íntegro :

« Su Alteza Real don Fernando de Baviera :

» Señoras y señores :

» Nos hemos congregado esta noche, con el más natural entusiasmo, alrededor de esta mesa, poniendo a la cabeza de ella a Su Alteza Real don Fernando de Baviera, para expresarle de un modo oficial nuestra calurosa bienvenida y para darle a él, que es miembro importante de la familia real de España y representante legítimo de ésta, la seguridad del afecto inextinguible que abrigamos por la muy amada madre España.

» De todas las hijas que esa noble nación ha tenido, Panamá es la que, a pesar de todas sus peripecias, ha guardado por ella en su corazón, calladamente, el sentimiento del más hondo amor. Aquí cayó la primera semilla de sus inspiraciones y de sus heroicos hechos, y por aquí desfilaron la mayor parte de sus grandes conquistadores, que lo arriesgaban todo por su Patria, por su Rey y por su Dios ; así como de este punto, en donde se dan la mano las dos Américas y un ósculo de unión los dos grandes Océanos, en donde irradia para todas las zonas del globo nuestro fecundo sol tropical, calentando la tierra y apasionando el corazón de los hombres, salieron casi todas las expediciones que aseguraron la conquista, echaron las simientes de las actuales nacionalidades y esparcieron la civilización cristiana en casi todo el continente, desde Patagonia hasta más allá del Río Grande y del Saint John, en California y Las Floridas, tierras ambas paradisíacas en donde nacen espontáneamente las flores y los frutos y donde brota cristalina y prometedora la soñada y por tanto buscada fuente de la juventud. Aquí estaba el punto de las comunicaciones continentales con la madre patria, y fué aquí donde se estableció la Real Audiencia, adonde confluían los galeones cargados de riquezas y donde, en fin, los insaciables bucaneros se cebaron con su espíritu de codicia y odio, de saqueo y ruina sobre nuestros puertos y ciudades ; y cuando por causas sociológicas naturales, que son como las leyes de la vida, nos separamos de ella, lo hicimos sin derramamiento de sangre y sin escándalo ni sacrificios, amablemente, cuerdamente, como una madre que reconoce la pubertad de su hija y la deja en brazos de su destino.

» En noviembre próximo va a cumplirse un siglo del día en que nos separamos, y España nos encuentra con el mismo corazón y con la misma adhesión, guardando las viejas amadas tradiciones : el idioma que nos es tan caro ; su literatura, que procuramos, si esto cabe, acrecer en riqueza ; su religión, a cuyo culto llaman siempre diariamente desde lo alto de sus torres las iglesias que nos dejó indestructibles, a las que respeta el implacable tiempo, hechas de una argamasa más dura que el bronce, y rindiendo, en fin, tributo respetuoso a nuestros progenitores. Así, Colón tiene su ciudad, Balboa su moneda, Cervantes su parque, y todos en breve su estatua en lugares visibles de esta tierra bendecida adonde ocurre y por donde pasa todo el mundo, para pregonar lo que fuimos y lo que seguiremos siendo : latinos de España, próceres de la sangre de Viriato y del Cid, de Pelayo y de los infantes de Lara, con la misma mente preñada de los ideales que indujo a nuestros antepasados a pelear ochocientos años por reconquistar la patria que los movió a morir a Numancia, invocando su dulce nombre, y que armó su brazo en Bailén para recuperar su libertad y limpiar su territorio de enemigos.

» El gran Lincoln, uno de los padres de la gran nación del Norte, decía a menudo tiernamente : « Todo lo que yo soy o espero ser se lo debo al ángel de mi madre. » Y así podemos decir nosotros : lo que somos hoy, como tipo de una raza y como una colectividad, hasta en nuestros defectos, se lo debemos a la madre común de Hispana América, que parece haber sido a causa de su fecundidad, como la abuela Roma, casi la madre del género humano.

» De modo que, con todas las virtudes y bellas cualidades, como con todos los defectos de nuestra España, somos capaces de atravesar, al igual que sus descubridores y conquistadores, progenitores nuestros, en frágiles barcas, inmensos mares desconocidos para darle la vuelta al mundo o para descubrir ignotos continentes ; podemos resueltamente quemar también nuestras naves, rodeados de enemigos, para no trepidar ante la conquista de un imperio, gesto mucho más heroico que el *Alea jacta est* con que César se lanzó a combatir a sus enemigos y dominar otro imperio ; morir en Sagunto o en Numancia envueltos en las llamas que prendan el amor y el orgullo patrio, y montar el viejo rocinante, como el noble Hidalgo que todos conocemos, para volar a la defensa de la mujer, de los perseguidos y de los tristes, aunque sepamos de antemano que nos han de apedrear todos los Ginesillos del mundo.

» Señores: Yo os invito a brindar por la salud y felicidad del bravo Rey de España, Su Majestad don Alfonso XIII, y por la de su ilustre hermano, Su Alteza Real don Fernando de Baviera, del propio modo que por la prosperidad de la noble nación, de la cual venimos, ¡ España !

Su Alteza el Infante don Fernando contestó al doctor Porras en los siguientes términos :

» Excelentísimo señor Presidente de la República :

» Me levanto para dar a vuestra excelencia expresivamente las gracias por la cariñosa acogida que me ha dispensado esta República y para expresaros el verdadero entusiasmo que el elocuente discurso que vuestra excelencia acaba de leer me ha producido.

» Los sentimientos de que en él ha hecho vuestra excelencia gala, tan profundamente españoles, que no hubiese dicho más el más español de mis compatriotas ; y esto indudablemente se debe a que, como vuestra excelencia ha dicho tan bien, Panamá ha conservado siempre en el fondo de su corazón el más acendrado amor a España y venera y da culto a sus glorias — que, como hijos de España, son glorias vuestras también —, llamando a una de sus más importantes ciudades con el nombre del inmortal descubridor de América, dedicando sus parques al autor del mayor monumento literario de habla castellana y perpetuando en su moneda el recuerdo de Vasco Núñez.

» Especialmente gratos son estos sentimientos en los momentos actuales en que es innegable un movimiento de mayor acercamiento y más estrecha amistad entre España y los países hispanoamericanos ; movimiento que no podrá inspirar nunca el menor recelo, puesto que sólo es hijo de nuestra comunidad de origen y de nuestro deseo de cooperar de modo eficaz y aunando nuestras fuerzas homogéneas al progreso y a la civilización de la humanidad.

» Comprendiéndolo así no vacilaron los representantes de España y de los países hispanoamericanos en la Liga de Naciones — organismo pensado y creado para terminar con los conflictos a mano armada y para resolverlos por los medios propios de la justicia y del derecho — en dar un paso que podría considerarse como una pública muestra de aquel mayor acercamiento y aquella más estrecha amistad al reclamar la adopción de la lengua castellana, que es la nacional de tantos países independientes, como una de las lenguas oficiales de la Liga ; reclamación que, si en un principio pareció oficialmente denegada, hoy tenemos esperanzas de conseguirla en la próxima reunión, gracias precisamente a la inteligente y oportuna intervención de vuestro actual Secretario de Relaciones Exteriores, representante en ella de la República de Panamá.

» Mi país y mi Rey agradecerán también, en cuanto de ella tengan conocimiento, esta grande y cariñosa demostración de amor a España. En su nombre me adelanto a expresaros su reconocimiento. De él podéis estar seguros, así como de que no es menor el cariño que por Panamá se siente en España toda y de que nuestro mayor deseo es que este mutuo afecto no se entibie, sino que, por el contrario, se fortalezca. Señoras y señores : brindad conmigo porque así sea, por la prosperidad de la República Panameña y por la felicidad personal de su Presidente. »



MADRID : Llegada de S. A. R. D. Fernando de Baviera, procedente de América

CRÓNICA PORTUGUESA

LA SITUACIÓN ECONÓMICA Y FINANCIERA

HA sido constituido un nuevo Ministerio republicano-liberal, presidido por el ilustre economista señor Barros Queirós, que también desempeña la cartera de Hacienda.

La opinión pública, todas las personas que aun no están contaminadas por los facciosismos partidarios, han recibido con júbilo la constitución de este ministerio presidido por un hombre de incontestable competencia e indiscutible autoridad moral que, en su vida política y privada, siempre ha demostrado una honradez acrisolada y un patriotismo poco vulgar. Creemos, pues, que el señor Barros Queirós, que tiene en su cartera el Decreto presidencial de la disolución del Parlamento, procurará llevar a la misérrima Hacienda pública un saneamiento radical, corrigiendo con inflexible firmeza los grandes errores cometidos por los gobiernos anteriores, que, desde 1913, salvo las pequeñas etapas gubernamentales de Pimenta de Castro, Sidonio Paes y Antonio Graujo, este último actual ministro de Comercio, fué monopolizado por los miembros de una misma familia, y cuya actuación irregular ha producido hondos malestares en la vida portuguesa y hasta graves peligros para la integridad nacional.

El Parlamento, en el régimen político portugués, cuenta entre sus principales funciones la de autorizar los impuestos y regular los gastos. Cuando deja de cumplir esa elemental misión es un organismo ficticio, deja de existir. Al Parlamento cumple, pues, discutir el presupuesto, reducir los gastos y tomar providencias para cubrir los déficits del presupuesto. ¿Qué es lo que esperaba el Parlamento disuelto para hacer eso? No sabemos. No sabemos asimismo clasificar la crisis moral que atraviesa Portugal.

Creemos, sin embargo, que ella es de inconsciencia. Portugal ya no está, según la frase común, a la orilla del abismo; está descendiendo vertiginosamente hacia él. Y parece que nadie lo siente, parece que nadie lo ve.

Los ingresos totales del Estado están calculados en 214,000 contos (1,070 millones de pesetas, a la par), pero de ellos es preciso deducir, para hacerse un juicio exacto, las sumas que constituyen sencillas contrapartidas de gastos, y, particularmente, los intereses de títulos en poder de la Hacienda, unos 20,000 contos, la venta de productos que el Estado tiene que comprar, 33,000 contos, el producto de un empréstito, 1,500 contos, lo que todo reduce los ingresos aprovechables a 160,000 contos. Y como en ellos aun están incluidos 13,000 contos de una problemática reposición de subvenciones, los ingresos disponibles quedan reducidos a 147,000 contos.

El servicio de la Deuda pública, excluidos los intereses de los títulos en poder de la Hacienda, está presupuestado en unos 79,000 contos. Si el cambio se mantuviere a la cotización actual serán precisos más, aproximadamente 43,000 contos. Los intereses de los adelantos hechos por Inglaterra, no incluidos en el presupuesto, deben costar, al cambio actual, cosa que se aproxime de 60,000 contos, lo que eleva el servicio de la Deuda a más de 180,000 contos. Si los ingresos disponibles del Estado fueren aplicados exclusivamente al pago de los servicios de la Deuda pública, aun quedaremos debiendo más de 33,000 contos.

Nos parece de perentoria necesidad, de urgencia suma, que el nuevo Gobierno del señor Barros Queirós empiece por eliminar los servicios públicos que no son indispensables a la marcha regular de la vida portuguesa. Sólo el Ministerio de la Guerra absorbe 83,000 contos, casi el 57 por 100 de los ingresos. El Ministerio de Marina consume más de 49,000 contos, la tercera parte de los ingresos. La Guardia Republicana cuesta al país casi 30,000 contos, más de la quinta parte de los ingresos. La fuerza armada, ejército, marina, Guardia Republicana, Guardia Fiscal

y policía, cuesta anualmente, no incluyendo algunas subvenciones, más de 172,000 contos. Si los ingresos fueren aplicados, en la totalidad, en el sostenimiento y manutención de la fuerza armada, aun tendremos que pedir al crédito 25,000 contos. Y, de una manera general, si el Gobierno del señor Barros Queirós, u otro que le suceda, no toma enérgicas e inmediatas providencias para extinguir el déficit, nuestra Deuda llegará a tales proporciones que no será suficiente toda la riqueza de los portugueses para pagarla.

Muchos políticos portugueses afirman que la solución de nuestro problema económico y financiero está en la indemnización que, según el Tratado de Versalles, debemos percibir de Alemania, cuya suma se eleva a 1.423,848 contos oro. La entrega del primer plazo, de 20,250 contos oro, estaba fijado para el 1.º de junio corriente, y el segundo, 138,375 contos oro, para el 1.º de noviembre próximo. En el caso de que Portugal llegue a percibir estas sumas, ¿se atenuará, por el momento, nuestra comprometida situación económica y financiera? No sabemos. Pero es indudable que puede y debe servir como base de una gran operación para nuestra restauración económica y financiera.

Para nosotros la existencia y el porvenir de Portugal están dentro de esta cosa fácil, comercial, práctica, positiva, que se llama, en su gran significación, el presupuesto. Presupuesto en el sentido de moralización, fomento de ingresos. Y dentro de esto cabe todo, el presente y el porvenir. Detrás de esto vendrá todo: el indispensable sacrificio tributario, el crédito, la regularización cambial, la baja en el precio de la vida. Economía y fomento, todo está dentro del problema presupuestal, y mientras este problema no fuere nacionalmente resuelto, todo el pueblo portugués andará como actualmente anda: jugando con ficciones.

— Lisboa acogió, en los días 24 a 27 de mayo, a los miembros de la Conferencia Interparlamentaria del Comercio; esta Conferencia, cuya importancia de todos es conocida, es la séptima; la primera tuvo lugar en Bruselas en 1914 y se clausuró pocas semanas antes de la declaración de guerra. Alemania estuvo representada por una delegación presidida por el actual Ministro de Alemania en París. Las otras Conferencias tuvieron lugar en los años 1916, 1917, 1918, 1819 y 1920, en París, Roma, Londres, Bruselas y París, respectivamente.

Es de creer que la última, celebrada en Lisboa, tendrá óptimos resultados prácticos a juzgar por lo escogido de las representaciones de los Estados, todos afectados por la crisis comercial mundial.

— Los cambios continúan inalterables. Las operaciones de compra en el extranjero y aun las del interior continúan paralizadas. Las aduanas están abarrotadas de mercaderías rehusadas por los compradores. La importación se halla reducida a los géneros de primera necesidad; trigo y carbón.

La exportación de vino, a causa de las restricciones de entrada, es casi nula.

La abstención en comprar parece una palabra de orden entre el público, por lo cual no se ha realizado la baja en los precios. La situación sigue angustiosa por ahora.

A pesar de todo, recogemos de buena fuente que existen vislumbres de posible mejora en los cambios. Así sea.

— Se ha descubierto un extenso yacimiento de harina fósil (Trípoli o Kieselguhr) (mineral de cal carbonatada) en la región de Río Ma'or (Extremadura). La calidad es superior a lo que ahora se encuentra en el mercado, por su composición química y por su poder absorbente. Dada su importancia, se está estudiando la constitución de una Sociedad para la explotación de los yacimientos y para establecer las industrias de las que la cal carbonatada constituye la materia prima.

S. S. O.

VENEZUELA

MENSAJE PRESIDENCIAL

Reproducimos lo esencial del Mensaje que el doctor V. Márquez Bustillos, Presidente provisional de los Estados Unidos de Venezuela, presentó al Congreso nacional de aquel país al inaugurar sus sesiones ordinarias el 23 de abril

VENEZUELA ha procurado cultivar a todo trance la paz y la amistad con las demás naciones, y en este sentido mencionaré el canje, verificado el 12 de febrero último, de las ratificaciones del tratado que en 21 de marzo de 1914 fué celebrado con los Estados Unidos para estrechar los lazos de amistad que unen los dos países, y la ratificación, por parte de la República Argentina, del tratado general de arbitraje celebrado en 22 de julio de 1911 con esta República.

Se han negociado también tratados especiales: el de 3 de julio de 1919 con los Estados Unidos, sobre agentes viajeros de comercio — que ya conocéis —, cuyo canje se efectuó el 18 de agosto próximo pasado, y el acuerdo, aún pendiente, con la República del Brasil sobre canje y reválida de títulos médicos.

Ha sido uno de los cuidados preferentes de la actual Administración todo cuanto atañe al cultivo de sus relaciones internacionales. Aprobado como fué por el Congreso, en sus sesiones de 1920, la adhesión de Venezuela a la Liga de las Naciones, y ratificada dicha adhesión, se nom-

braron oportunamente los delegados correspondientes a ese importantísimo cuerpo.

Los miembros de la Liga, de acuerdo con el artículo 23 del pacto, proveerán el aseguramiento y mantenimiento de la libertad de comunicaciones y el trato equitativo en cuanto al comercio de las naciones asociadas. Con este motivo, el Gobierno de Venezuela ha nombrado su representante a la Conferencia efectuada en Barcelona sobre libertad de comunicaciones y de tránsito, vías férreas y fluviales, navegación marítima, etc., conferencia a la cual fué oportunamente invitado. También lo fué para la Conferencia Internacional, cuya fecha de reunión se ha diferido, convocada con el fin de considerar los aspectos internacionales de la comunicación calográfica, telegráfica, telefónica e inalámbrica, y de divulgar los mejores medios de comunicación internacional sobre una base equitativa.

Fué asimismo representada Venezuela en el Séptimo Congreso de la Unión Universal de Correos, reunido en Madrid el 1.º de octubre último;

e invitada también a la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional de las Repúblicas Americanas, que debía celebrarse en Montevideo en diciembre del año próximo pasado, nombró oportunamente su representante.

Anunciada como está la visita de Su Alteza Serenísima el Infante don Fernando María de Baviera y Borbón, ha patentizado esta circunstancia los indestructibles lazos que unen los destinos de España con los de las Repúblicas hispanoamericanas, en vista del alboroz con que Venezuela se ha aprestado a recibir a tan distinguido huésped.

También he de referirme a las grandezas de la madre patria. Venezuela se ha apresurado a concurrir a los actos conmemorativos de la marina española. Al que celebró el descubrimiento del Estrecho de Magallanes — organizado por el Gobierno de Chile —, envió una misión especial, y al que perpetuará la hazaña de Núñez de Balboa con una estatua a la entrada del Canal interoceánico, ha contribuido gustosa para la ejecución del proyecto.

El asunto relativo a los límites entre Venezuela y Colombia ha seguido su curso, conforme a los trámites ordinarios, ante el árbitro elegido por la Convención de noviembre de 1916.

Nuestra política comercial se ha desarrollado regularmente conforme al programa que se trazó al ser creada la oficina respectiva. La actual Administración no ha omitido gastos para fomentar los servicios de que se ha hecho cargo aquella oficina, suministrándole medios de información y de investigación para el estudio de nuestras riquezas y su divulgación comercial e industrial.

* * *

La organización actual del Departamento de Hacienda y los resultados que en éste como en los últimos años presenta, son pruebas fieles de los fecundos bienes obtenidos con el plan de reconstrucción nacional emprendido y realizado.

Compendia la eficacia de esta organización la cifra de Bs. 104.887,329'60 a que llegó la recaudación de la Renta Nacional en el año de 1920; suma que jamás había alcanzado la Renta, pues su promedio apenas excedió de 62 millones en los diez años anteriores, que son los de mayor prosperidad económica y fiscal que hemos tenido; de estos 105 millones, Bs. 40.396,194'52 corresponden a las rentas internas, producto superior en Bs. 2.047,141'61 al del año anterior, que alcanzó, deducida la acuñación de ese año, un total de Bs. 38.349,052'91, lo que demuestra que ya se ha conseguido la estabilidad de estas rentas; el resto de Bs. 64.491,135'08 es el total de las entradas aduaneras, aumento increíble en un año que se caracteriza por una de las crisis económicas más agudas que haya atravesado el comercio universal, cuando todavía estaba halagado por la inusitada prosperidad de todos los negocios que siguió a la larga postulación de la guerra. En efecto, la baja de los precios de nuestros frutos exportables, la suspensión de los créditos comerciales y bancarios, la excesiva producción extranjera y la imposibilidad de vender con utilidad nuestra producción nacional, hacían prever que Venezuela se sumaría al grupo de países que han visto cerrar súbitamente sus mercados y paralizarse todos sus negocios con el exterior; pero nuestro comercio, honrando el crédito de su nombre, aceptó e importó todos los pedidos de mercancías extranjeras que había hecho en años anteriores, y formando con todos sus elementos una sola entidad solidaria, hizo frente a la crisis y pudo desenvolver acertadamente sus negocios, confiando en el porvenir que le prometen seguro y halagador el orden, la paz y el progreso que garantiza la Administración nacional.

Los gastos públicos en este año alcanzan a la suma de Bs. 78.292,734'45, que deducidos del producto de la Renta dejan un sobrante para el Tesoro Público de Bs. 26.594,595'15. Uno de los principales gastos es la suma de Bs. 8.970,473'42 empleados en los servicios de intereses, amortización y gastos accesorios de la Deuda Pública. El valor de los títulos de Deudas cancelados alcanzó en el año a la suma de Bs. 6.738,987'50; de modo que el 31 de diciembre de 1920 quedó nuestra Deuda Pública reducida a la suma de Bs. 131.627,351'03.

El desarrollo de la riqueza pública ha continuado durante el año último con mayor energía, a consecuencia de todas las disposiciones tendientes al fomento de la industria y del comercio nacionales, entre las cuales citaré la ley del Congreso de 1920 sobre hidrocarburos y otras substancias similares que, al reglamentar, como lo ha hecho, ese género de explotaciones, garantiza rigurosamente dos derechos, inadvertidos en las disposiciones que hasta hace un año regían en la materia: el derecho de la nación, como propietaria legítima que es del petróleo y demás substancias similares que dentro de los límites del territorio existen, a percibir un canon convencional cuando el subsuelo que se frate de explotar esté situado en terrenos baldíos, y el derecho de opción que corresponde al propietario del suelo, por un espíritu de justicia que la presente ley ha consagrado, en virtud del cual tendrá la preferencia para obtener de la nación la facultad para explotar el subsuelo correspondiente a su propiedad siempre que se ciña al plazo de un año que se le señala y que pague los impuestos legales, disfrutando ahora, por tal respecto, el dueño del suelo, como en casi todos los demás países sucede, de las facilidades que leyes anteriores otorgaban únicamente al contratista.

Durante el año último la industria minera siguió una marcha normal; entre los ramos de dicha industria, merece especial referencia la explotación, que se procura hacer cada vez más intensiva, del carbón en las Hulleras de Naricual, las cuales, además de ofrecer campo fecundo a la utilización de la mano de obra nacional, reportan al Fisco cuantiosa utilidad.

Los trabajos referentes al catastro de tierras baldías progresan notablemente. Por demás satisfactorio es el resultado obtenido en la explotación de maderas y productos naturales en nuestras tierras baldías, hasta el punto de que la renta producida por el impuesto legal respectivo durante los dos últimos años excede en mucho al monto de los ingresos obtenidos por el mismo respecto desde que se iniciara esta explotación entre nosotros, o sea en un lapso mayor de un decenio.

Por cuanto es demostrativo del progreso de la industria y el comercio venezolano y de la confianza que nuestra situación económica brinda a propios y extraños, digno es de hacer mención especial del considerable número de patentes de invención concedidas y de marcas de fábrica y de comercio registradas durante el último año.

El Gobierno Nacional ha logrado ya implantar de una manera definitiva la telegrafía inalámbrica, a merced de una labor verdaderamente infatigable. Resultado feliz de ese constante empeño es la creación de la Escuela de Radiotelegrafía, con una estación anexa destinada al

aprendizaje práctico de la materia, y la creación de la estación de Maracay, abierta al público desde el 19 de diciembre del año último, y de las estaciones de Caracas, La Guaira, Puerto Cabello, San Cristóbal y Maracaibo, que estarán listas de un todo para ser inauguradas a promedios del presente año. El Gobierno Nacional, para afianzar el paso dado en tal sentido y para dar mayor garantía al servicio con el exterior, hizo que Venezuela se adhiera a la Convención Radiotelegráfica Internacional y también a la de Telegrafía Internacional.

Contrayéndome ahora al progreso alcanzado durante el último año en la construcción de nuestras vías de transporte, debo decir que han merecido especial atención en este período, además de la gran carretera occidental y de la gran carretera oriental, las siguientes muy importantes para el país: el ramal de la carretera central de Táchira, que, partiendo del sitio de Gallineros, terminará en la población de Rubio; la carretera central de Mérida, prolongación del ferrocarril de Santa Bárbara a El Vigía; las vías internas de comunicación del Estado Trujillo; la carretera entre Coro y Carora, pasando por Churuguara, que pondrá en fácil comunicación a los Estados Falcón y Lara; la carretera de los llanos, que teniendo su punto de partida en los Valles de Aragua, llega hasta la capital del Estado Apure; la carretera de Barcelona a Soledad en el Estado Anzoátegui; las de Cumaná a Cumanacoa, de Carúpano a Tunapuy y de Río Caribe a Yaguaraparo en el Estado Sucre; y, por último, la carretera que habrá de ligar a Maturín con el Caño de San Juan, en el Estado Monagas.

Un proyecto sumamente interesante, del que ha venido ocupándose con especial atención el Ejecutivo Federal, desde hace algún tiempo, es el de establecer un puerto internacional de depósito en nuestras costas, esto es, un puerto franco, donde toda mercancía de importación se considere de tránsito y no cause formalidades ni derechos aduaneros sino a su salida del lugar para su consumo o comercio en otras regiones del país.

La situación de las costas de Venezuela, cercanas a las costas del Canal de Panamá, da indudablemente a este proyecto todos los caracteres de un asunto trascendental para nuestro progreso y desenvolvimiento. En efecto, el arreglo de un buen puerto en nuestro litoral provisto de todos los elementos del caso, tales como muelles amplios, abrigo seguro, servicios mecánicos y, por consiguiente, económicos para los trabajos de embarque y desembarque, buenas comunicaciones por mar y por tierra con los centros comerciales más importantes del país, almacenes suficientes para depositar grandes cantidades de mercancías, y, por último, agua y combustible en abundancia para el servicio de las embarcaciones, con todos los aparejos usados en las estaciones carboneras modernas; semejante instalación es indudable que habrá de ser un poderosísimo aliciente para que las grandes unidades de las empresas extranjeras de navegación visiten nuestras costas, creándose allí naturalmente un centro comercial y marítimo de movimiento excepcional.

Como resultado de las exploraciones y estudios efectuados en la región del centro de nuestras costas por disposición del Departamento de Obras Públicas, se ha encontrado que la ensenada de Turiamo reúne condiciones magníficas para la realización de semejante plan, a saber: un puerto natural de grande extensión, completamente abrigado, de aguas tranquilas ampliamente profundas y de calado uniforme que, a tiempo que permite la entrada de barcos del mayor tonelaje, no es tan profundo que impida un anclaje cómodo y fácil; una orilla acantilada, de modo que los barcos puedan atracar a muy corta distancia, lo que contribuirá eficazmente a la comodidad, eficiencia y facilidad de construcción de los muelles que allí se establezcan; una amplia y profunda boca de entrada, sin escollo alguno, accesible a los barcos sin necesidad de pilotaje; un gran lago interior en el fondo de la ensenada, fácil de comunicar con éstas muy apropiado al establecimiento de un astillero para la construcción y reparación de barcos; una disposición admirable de las colinas que rodean la ensenada, las cuales, situadas en anfiteatro, permitirán situar a su pie los almacenes de descarga, y en su falda los depósitos de agua, viveres y combustible para el abastecimiento de las embarcaciones, elementos éstos que podrán así ser conducidos por simple gravedad hasta las bodegas de los barcos; y finalmente, para completar este cuadro de circunstancias favorables, la existencia de un río que aporta cantidad abundante de agua potable, proveniente de las montañas, y suficiente a abastecer una población de centenares de miles de habitantes.

La trascendencia para el país de este hermoso programa ha inducido al Ejecutivo Federal a consultarlo con una casa constructora americana de reconocida autoridad en la materia, la cual, por medio de una comisión de ingenieros enviada de su seno, ha terminado ya los estudios preliminares de las obras de referencia.

En este mismo ramo de los puertos y muelles, es del caso mencionarse aquí la transacción celebrada recientemente con la Corporación del Puerto de La Guaira, que puso término, de la manera más satisfactoria, al litigio que cursaba en la Corte Federal y de Casación, con motivo de la demanda intentada contra la referida Compañía por el asunto de las tarifas de sus muelles; la completa terminación del muelle de Guanta con obras de concreto armado, y las nuevas reparaciones efectuadas en los muelles de Puerto Cabello y Maracaibo.

CONCURSO PARA 1922

La Unión Ibero Americana abre un concurso para premiar el trabajo que con mayor preparación y acierto desenvuelva el tema que enunciamos en los términos más sencillos y de mayor amplitud.

TEMA: Importancia para la civilización iberoamericana del fomento de la navegación que acrecienta y aproxima los intereses de todo orden entre los diferentes países de nuestra raza.

Condiciones del concurso: 1.ª Los concursantes, al desarrollar libremente el tema en los varios aspectos de su contenido social, han de estudiar principal y prácticamente las relaciones económicas y sus aplicaciones comerciales.

2.ª La extensión de la obra, que habrá de estar escrita en español, será de 350 páginas de impresión en 4.º como máximo.

3.ª El premio consistirá en la cantidad de 4,000 pesetas y 200 ejemplares de la obra impresa.

4.ª La Junta Directiva de la Unión Ibero Americana nombrará un Jurado para que haga la calificación de los trabajos presentados y formule la propuesta que estime más justificada.

5.ª La obra premiada será propiedad de la Unión Ibero Americana, que podrá, por lo tanto, editarla y reimprimirla como juzgue conveniente.

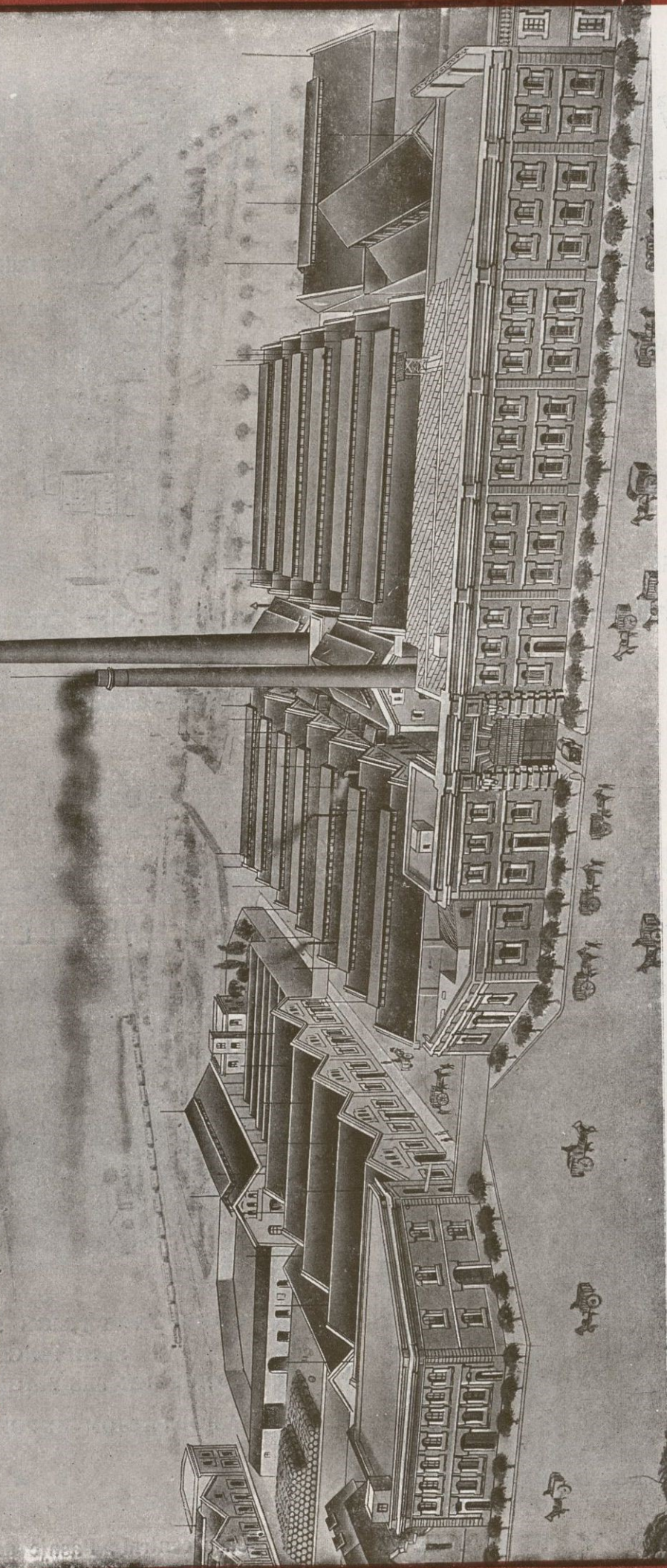
6.ª Los trabajos podrán presentarse hasta el día 31 de marzo de 1922 en la Secretaría general de la Unión Ibero Americana, calle de Recoletos, 10, Madrid. Llevarán al frente un lema que los distinga e irán acompañados de un sobre cerrado y lacrado que al exterior lleve el lema de la obra y en el interior el nombre, apellidos y domicilio del autor.

ROCAMORA Y COMPANÍA

BARCELONA

JABÓN "EL LEÓN"
(MARCA REGISTRADA)

JABÓN "LA PAJARITA"
(MARCA REGISTRADA)



CONSERVAN, SUAVIZAN Y PERFUMAN LA ROPA
SON LOS MAS HIGIÉNICOS Y MAS ECONÓMICOS

GRANDES FÁBRICAS DE JABONES DE TODAS CLASES
BUJÍAS ; ESTEARINAS ; GLICERINAS ; OLEÍNAS ; ACEITES DE SEMILLAS Y SUS TORTAS
CASA FUNDADA EN 1840

GONZALEZ Y SUAREZ, S. EN C.

Comerciantes, Importadores

Almacenistas de Víveres
en General y Tasajería

Casa establecida en el año 1856

Importadores exclusivos de la
Real Sidra Asturiana del Excmo.
Sr. José Cima y García de Oviedo
y de la Fábrica de Embutidos
«La Avilesina» de Justo Rodríguez
de Noreña (Asturias).

Baratillo, 1 (esquina Plaza de Armas) : Apartado 100 : Cable «Marcegonza»

HABANA (REPÚBLICA DE CUBA)

ACEITES PUROS DE OLIVA



MARAVILLA

MARCA REGISTRADA

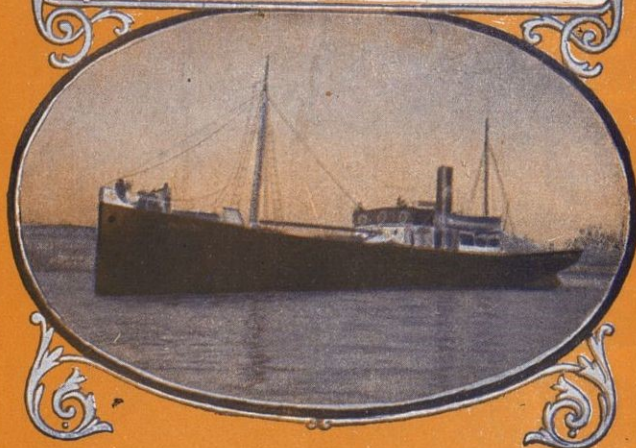


VAQUERO Y REYES

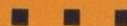
EXPORTACIÓN DE CEREALES Y LEGUMBRES SECAS
ESPECIALIDAD EN GARBANZOS

Calle Fernández y González, n.º 22 : SEVILLA

J. MIRALLES, S. EN C.

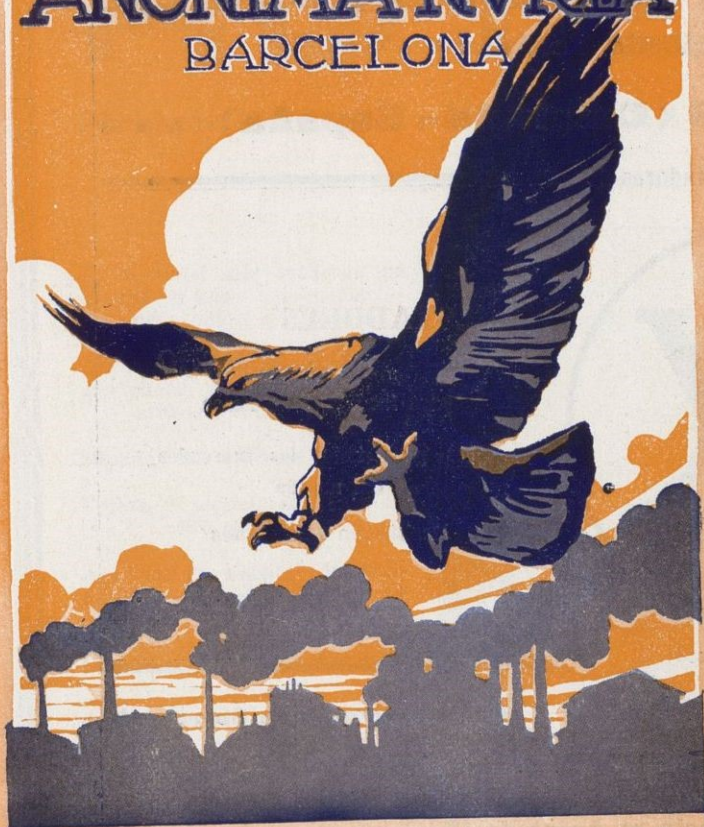


CONSIGNATARIOS : FLETAMENTOS
SHIPPING AGENTS
COMERCiantes Y AGENTES DE ADUANA
IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN - SEGUROS



Casa central : Pasaje de la Paz, n.º 10 bis
BARCELONA

ANÓNIMA NVRIA
BARCELONA



Fumistería y Calefacción

CONSTRUCCIONES METÁLICAS EN GENERAL : COCINAS ECONÓMICAS PARA CASAS PARTICULARES : COCINAS CENTRALES PARA CONVENTOS, HOSPITALES, HOTELES Y CUARTELES : SECADE-ROS PARA TODA CLASE DE INDUSTRIAS LEGIADORAS : ESTUFAS PARA QUE-
MAR CARBÓN Y LEÑA : ESTUFAS DE DESINFECCIÓN: TERMO-SIFONES: CALE-
FACCIONES CENTRALES Y PARCIALES CALDERERÍA DE HIERRO Y COBRE.

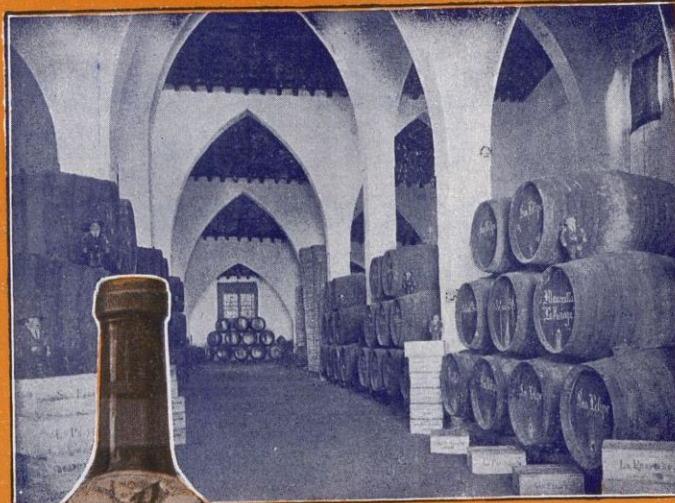


Fundición en Sans : Evaristo Arnús, 32

Fundición en San Martín : Ali-Bey, 312

Oficinas: Paseo de Gracia, 85

Talleres: Moyá, del 3 al 11



Agapito Aladro

Cosechero y Criador de Vinos
Jerez Quina LA PRAVIANA

EL QUE MAS SE VENDE
EN ESPAÑA

Premiado en todas las Exposiciones



Jerez de la Frontera

CRÉDIT LYONNAIS

Fundado en 1863



Sociedad Anónima

Capital completamente desembolsado 250.000.000 de Frs.

EL CREDIT LYONNAIS se encarga por cuenta de su clientela de las operaciones siguientes:

Compra y venta de valores públicos a plazo y al contado en todas las Bolsas de España y Extranjero. Adelantos en moneda española y extranjera sobre valores públicos y apertura de cuentas corrientes con garantía de los mismos. Custodia de toda clase de valores encargándose del canje, renovación de cupones, verificación de los sorteos de amortización, etc. Negociación y cobro de cupones españoles y extranjeros. Cobro y descuento de letras sobre todas las plazas del Reino y del Extranjero. Compra y venta de monedas y billetes extranjeros, seguros de cambio. Emisión de giros y órdenes telegráficas de pago sobre todas las plazas de España y del Extranjero. Cartas de crédito para todos los países. Apertura de toda clase de cuentas corrientes en pesetas o en monedas extranjeras

EL CREDIT LYONNAIS pone a disposición del público un departamento de CAJAS DE ALQUILER instalado al efecto, con todos las seguridades que la experiencia aconseja, para la conservación de valores, documentos, joyas, encajes, objetos preciosos, etc., etc.

AGENCIAS DE BARCELONA

Rambla del Centro, 28 : Plaza Urquinaona, 2

Dirección telegráfica : CREDIONAIS - BARCELONA

VALLS & SANJAUME, S. EN C.

(antes, Viuda de José Valls Texidor)

■ ■ ■ SAN FELIU DE GUIXOLS (Cataluña - España) ■ ■ ■

Fabricantes y exportadores de

TAPONES DE CORCHO

Para champagnes, vinos, licores
aguas minerales, cervezas, ga-
seosas, productos farmacéuticos
barriles, etc., etc.



FLOTADORES DE CORCHO

para las Redes de Pesca

Tipos para todos los mercados
del mundo

Resistencia garantizada

MARCA DE FÁBRICA

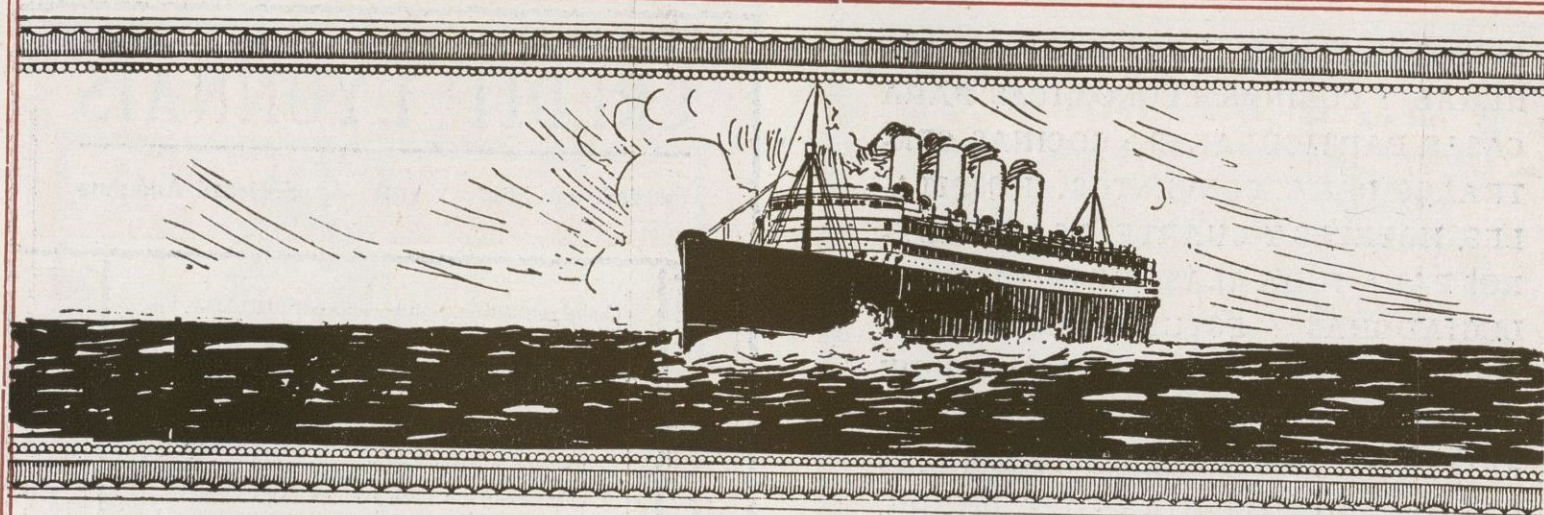
Telegramas: GENER I

Code used: A B C 5.ª edición

Apartado de Correos 19

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

Dirigir toda la correspondencia al Apartado 19



J. GUSÓ, SOBRINOS Y C.^A

Establecidos y en la Habana Santiago de Cuba

■ ■ Importaciones y Representaciones en General ■ ■
Departamento Especial para Maquinaria
Exportadores de Azúcar, Cacao, Maderas y Minerales

Direcciones: En la Habana: Teniente Rey, 31. Apartado de Correos 550. — En Santiago de Cuba:
Fagúey, 30 y 32. Apartado de Correos 162

□ ——— □ REPUBLICA DE CUBA □ ——— □

HOTEL RITZ

Plaza de las Cortes : BARCELONA : Dirección telegráfica : "Ritzotel - Barcelona"

INAUGURADO EN NOVIEMBRE 1919 :: MONTLLOR Y AZCOAGA, GERENTES

Es el Hotel más moderno de Europa en todas sus instalaciones, confort e higiene

Contiene 200 habitaciones, todas con cuarto de baño y teléfono urbano e interurbano

Situado en el centro de la capital

Cocina y servicio de mesa de alto renombre

Agencias de Coches - camas y de Viajes en el mismo Hotel

Omnibus y Agentes del Hotel a la llegada de los trenes y trasatlánticos



Grandes acontecimientos que han tenido lugar en el HOTEL RITZ durante la primavera de 1920:

Fiesta de la Cruz Roja Española en honor de SS. AA. RR. los Infantes Doña M.^a Luisa y Don Carlos (asistencia 1,200 personas)

Banquete de los mutilados de guerra residentes en Barcelona, presidido por el Mariscal Joffre (quinientos cubiertos)

Fiesta de la Quinta de Salud "LA ALIANZA" en honor de S. M. el Rey Don Alfonso XIII (asistencia 1,350 personas)

RESTAURANT :: GRILL-ROOM :: BAR AMERICANO
SALA DE FIESTAS :: SALONES DE LECTURA Y COMERCIAL

COMPañÍA EUSKALDUNA DE CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE BUQUES

Dirección telegráfica: EUSKALDUNA

BILBAO

Teléfono número 512

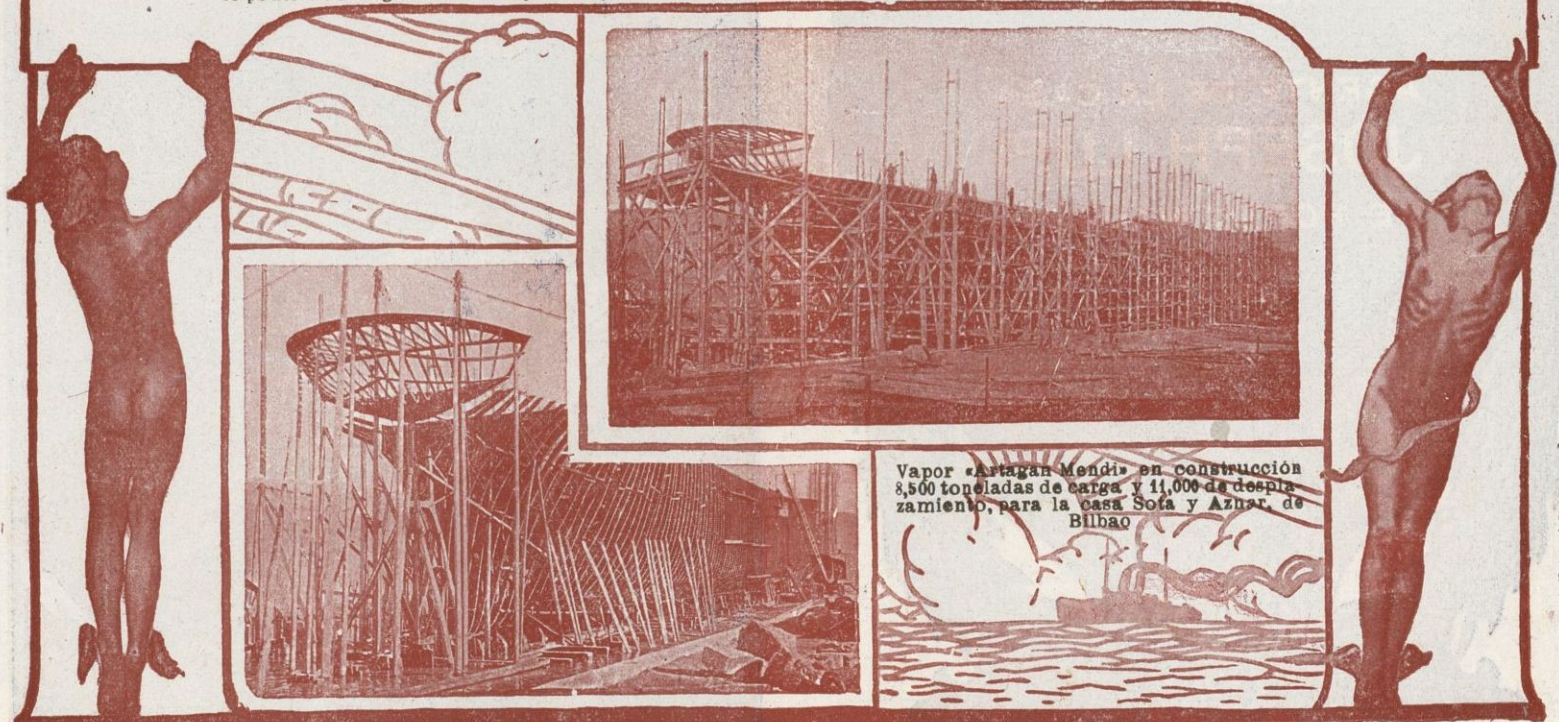
Grandes talleres de Ajustaje, Calderería, Fundición, Forja y Carpintería

Tres diques secos que pueden acomodar al mismo tiempo cinco buques de 300 pies ingleses. Las dimensiones de estos diques son las siguientes: Número 1: 330 pies largo por 50 pies ancho. Número 2: 323 pies largo por 92 pies ancho. Número 3: 604 pies 7 pulgadas largo por 60 pies 2 pulgadas ancho por 24 pies 2 pulgadas calado. Se encarga de toda clase de reparaciones de buques,

lo mismo de casco que de máquina, así como de la limpieza y pintura de sus fondos, construcción de buques mercantes de cualquier tamaño y de embarcaciones de recreo y regatas. Lleva construidos 39 buques hasta de 12,000 toneladas. Especialidad en la construcción de material para el servicio de puerto (dragas, gánguiles, remolcadores, etc.)

La correspondencia al Director de los Talleres y Diques

En virtud de la nueva ley de Comunicaciones Marítimas, la Compañía EUSKALDUNA se encuentra en condiciones de poder ofrecer grandes ventajas de precios sobre los constructores extranjeros a los armadores nacionales



Vapor "Artagan Mendiz" en construcción 8,500 toneladas de carga y 11,000 de desplazamiento, para la casa Sola y Aznar, de Bilbao

ACEITES PUROS DE OLIVA

EXPORTACION

PEDRO LUPI

SUCESOR DE
JOSEPH LUPI

TORTOSA
Y
BARCELONA
(VILAMARÍ, 30)

AGENTE DE LA CASA
JOSEPH LUPI
DE PORTO MAURIZIO
(ITALIA)

Luis Vallés e Hijos

Representantes para República Argentina y Uruguay :

MACÍAS Y RODRÍGUEZ: Salta, 161 : BUENOS AIRES
HOSPITAL, n.º 11 : Teléfono 313 : MANRESA

Fábrica de Cintas de Seda, Hilo y Algodón

Cintas batistas : Ballenas : India tape : Extra-
fort : Lustre : Bretañas : Granitos : Vendas : Cin-
tas para mercería y para industrias eléctricas.



Fábrica de Lavado, Peinado e Hilatura de Lana

DE LA

SOCIEDAD ANÓNIMA SUCESORA DE
CUADRAS Y PRIM

Primera Fábrica de Hilados de Estambre fundada en España (1840)

Estambres para toda clase de tejidos :: Hilos y mechas para
fabricación de toquillas :: Paquetería de estambre y lanillas
en todos colores y clases, para medias, labores, etc., etc.

Despacho : Trafalgar, 26, pral. (Pasaje Industria) : BARCELONA

Fábrica en SABADELL





FÁBRICA DE TEJIDOS DE LANA

FRANCISCO LLONCH



Antigua casa Juan Llonch y Hnos.



SABADELL

Bru Hermanos, S. en C.
 Armadores : Consignatarios : Comerciantes
 Importación : Exportación
 ♦ ♦ ♦
 Telegramas y telefonemas: BRUMANOS :: Teléfono A-692

Paseo Aduana, 21 : BARCELONA

ACEITES DE OLIVA FINOS Y EXTRA FINOS

Exportación de Aceites finos de Oliva
 — Aceitunas y Garbanzos —

Rodríguez Hermanos

Casa fundada en 1843

Se desea entablar relaciones comerciales con casas importadoras y expendedoras responsables en todos los países

Referencias de primer orden

— Se solicitan agentes —

CÓRDOBA (ESPAÑA)

TALLERES DE MIRAVALLES (S. A.)

SOCIEDAD DE CONSTRUCCIONES METÁLICAS
CONTINUADORA DE LA SOCIEDAD CHÁVARRI, PETREMENT Y C.ª

: Material fijo y móvil para ferrocarriles :
Construcción de vagones de todo ancho de vía
Puentes - Armaduras - Material para Minas

DIRECCIÓN POSTAL Y TELEGRÁFICA :
TALLERES MIRAVALLES (VIZCAYA)



Fábrica de Pastas
Alimenticias
LA REUSENSE
Jaime Masip
REUS (España)



GRAN AMONTILLADO

Inocente

A.R. Valdespino
JEREZ.

Exclusivas de acreditados
productos para la exportación

Casa especializada en el ramo de viveres

Me encargo de la compra a
comisión de productos del país

Confiarme órdenes de compra
es tener casa propia en España

J. FARRÉ DOLADE

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Oficinas: Fontanella, 16, 2.º
:: BARCELONA ::

Pídanse cotizaciones

Clave A BC 5.ª ed. Telegramas, Cables: «Farresa»
Teléfono A - 5185



INDUSTRIAS DE LA MADERA

SUCURSALES

GIJÓN
CORUÑA
VIGO

CASA CENTRAL
: MADRID :

HIJOS DE AQUILINO LANTERO

IMPORTADORES DE MADERAS DEL BÁLTICO Y AMERICANAS

ELABORACIÓN GENERAL DE MADERAS

MADERAS DEL PAÍS :: :: CAJAS PARA ENVASE

TELEGRAMAS
y
TELEFONEMAS
: LANTERO :

CLAVES :
A B C 5.ª edición
N. E. W. ZEBRA

BILBAO : MUELLES DEL CHURRUCA

FÁBRICA DE TEJIDOS DE ALGODÓN
Y SUS MEZCLAS

FERNANDO PÉREZ PEIX
DEPÓSITO:
PÉREZ Y PARADINAS

CALLE DE CASPE, NÚMEROS, 72, 74 y 76
BARCELONA

COMPañÍA ANÓNIMA DE
PRODUCTOS QUÍMICOS

Moncada, 23 : BARCELONA

Sulfato de hierro en clases especiales para la agricultura : Ácidos sulfúrico, muriático y nítrico : Alumbres : Sulfato de alúmina
Minio de plomo : Litargirio : Sulfuro ferroso : Bisulfato sódico cristalizado, etc.

Fábrica de Hilados y Tejidos
crudos, blancos, color y Panas

Tintorería, Blanqueo
y Aprestos

Fábricas de Carburo de Calcio

L. A. SEDÓ, EN CTA.

Premiados en las Exposiciones de París, Zaragoza, Madrid, Barcelona, Viena y Filadelfia

EXPORTACIÓN

Despacho: Ronda Universidad, 33

Dirección telegráfica
SEDÓ COMANDITA BARCELONA

BARCELONA - ESPAÑA

Mayner, Plá y Sugrañes, S. en C.
Sucesores de José Boule

EXPORTACIÓN de vinos y vermouth a todos
los países del globo. — IMPORTACIÓN

Casa matriz : Reus - Teléfono número 6
Sucursal : Vilafranca del Panadés - Teléfono 5

Oficinas :
Granvia Layetana, 11, entl.º 1.º - Teléfono 1990
BARCELONA

Sociedad Anónima SABADELL Y HENRY
Refinería de Materias Lubrificantes

Suministradores de la Compañía Trasatlántica, Los Ferrocarriles del Norte, M. Z. A., Andaluces, de M. C. P., de Orense a Vigo, y de otras importantes empresas navieras, ferroviarias, mineras e industriales

Refinería en Hospitalet de Llobregat : Delegación en Madrid
Depósitos en todos los centros industriales de España

Casa Central en Barcelona
Oficinas : Paseo de Gracia, 49 : Teléfono A-3149

Apartado de correos 288 : Barcelona
Dirección telegráfica . . . } Sabadenry : Barcelona
Dirección telefónica . . . }
Cuenta corriente con el Banco de España

≡ JABONES ≡

Blanco - Pinta azul - Castile Soap

Hijos de J. Viquer Blat
S. en C.

Blanquerías, 9

Valencia

España

LA RIOJANA

FÁBRICA DE CONSERVAS VEGETALES
Una de las de mayor producción y exportación a todos los países
Especialidad en Pimientos morrones y Puré de tomate

AZPIRICUETA Y BELSUE

ALFARO - RIOJA

Sociedad Anónima Monegal

Drogas : Productos Químicos y Farmacéuticos : Importación y exportación. Fabricación y exportación de esencias : : de plantas aromáticas silvestres : :

Paseo de Pujadas, 11 y 13 : BARCELONA

Teléfono n.º 2511 : Apartado de Correos n.º 144
Direcciones telegráfica y telefónica: SOGAL - Barcelona
Claves: A. B. C., ediciones 4.ª y 5.ª y Lieber's

SECCIONES : Drogas y Productos Químicos para análisis
Artes : Farmacia : Fotograbado : Fotografía : Tintorería y demás industrias : Específicos y Aguas Minerales : Perfumería : Comestibles : Vinos y Licores : Dibujo y Pintura.

DELEGACIONES: ALCOY, San José, 31 : ALICANTE, Apartado de Correos 46 : MADRID, Apartado de Correos n.º 468 : PASAJES (Guipúzcoa), calle de Buenavista, 12
SEVILLA, Apartado de Correos 69 : TARRAGONA, Plaza Olózaga, 12 : VALENCIA, Apartado de Correos 97

Droguerías en Barcelona

Ronda San Pablo, 49; Teléfono 1898 : Puerta del Angel, 14
Teléfono 1959 : Calle del Carmen, 76; Teléfono 3452

MARCELINO IBAÑEZ - BILBAO

Telegramas, telefonemas
RADIATUB - BILBAO

FÁBRICA
DE

Dirección postal
APARTADO, 251



Accesorios de todas clases para los mismos

FÁBRICA DE CORREAS
TIRATACOS y TIRETAS
JUAN VILANOVA SEGUI
OLOT

JOSÉ MATTES

IMPORTACIÓN Y ALMACÉN DE TEJIDOS Y NOVEDADES
BARCELONA (ESPAÑA)



Turbinas Hidráulicas BELL
y Reguladores

Máquinas para la Fabricación
de Papel y Cartonería

Maquinaria y Material
Eléctrico

Talleres Electromecánicos

R. de Eguren

Ingeniero

BILBAO



Sucesor de Ruiz y C.ª

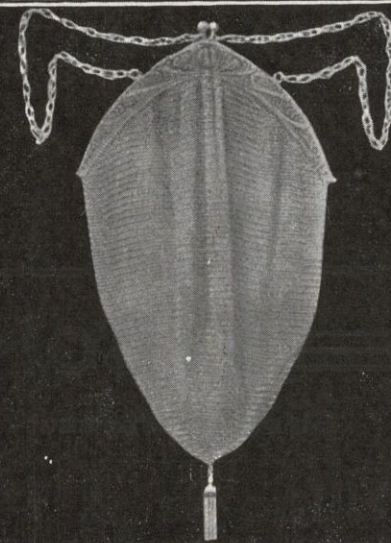
Informes comerciales y cobro de créditos litigiosos : Referencias de primer orden a disposición
Dirección : Fontanella, 18, entr.º : Barcelona

Diccionario de la
Lengua Española

por el Excmo. Sr. D. Salvador Viada y Vilaseca

Exportación de Pimentón
ANTONIO PARDO

MURCIA (España)



CRISTÓBAL PONS PONS

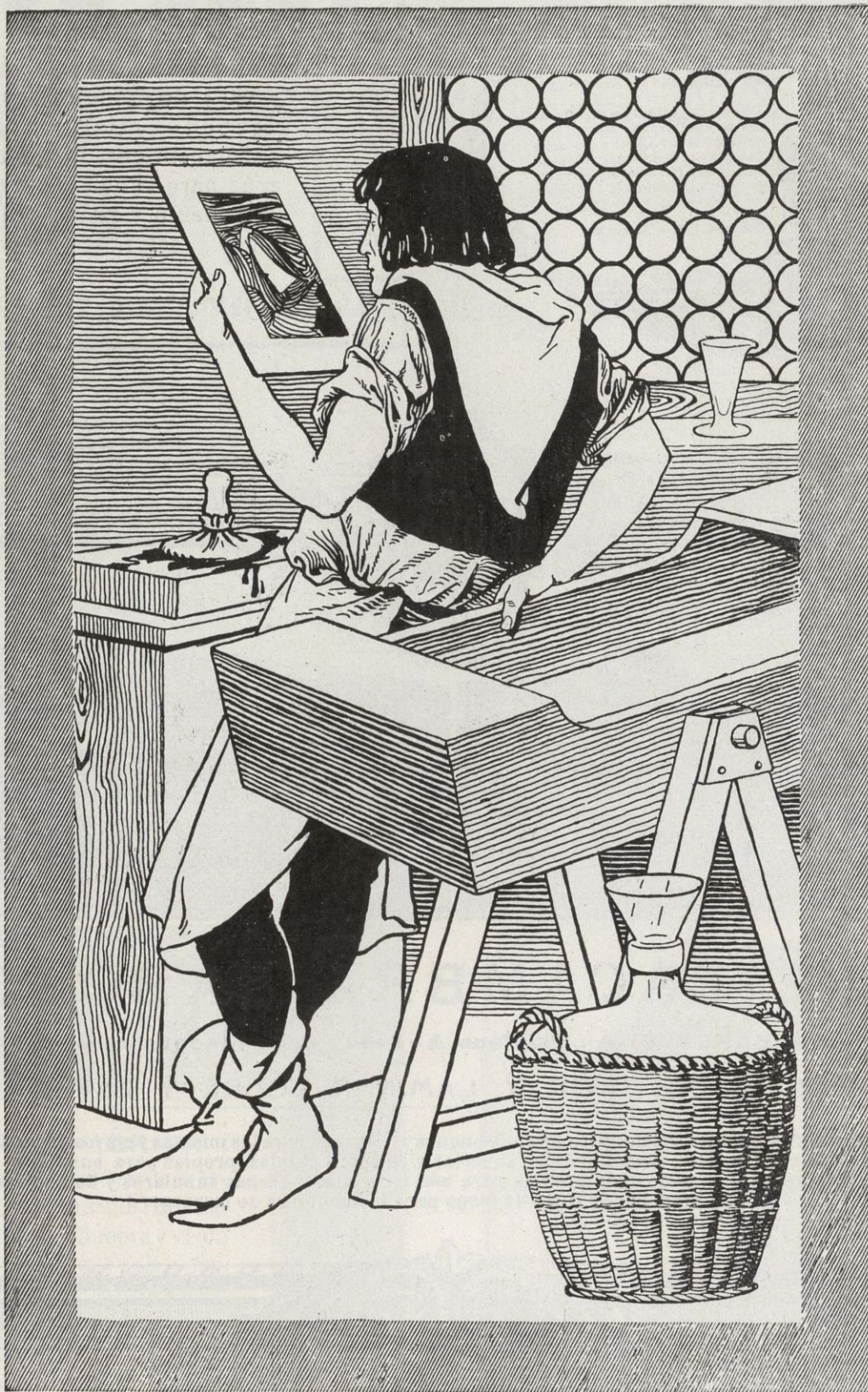
Fábrica de monederos, limosneros, cigarrerías y otros objetos de plata : Exportación

ALAYOR (Baleares) España

GRANDES
TALLERES
DE FOTO-
GRABADO

REPRODUC-
CIONES PA-
RA ILUSTRA-
:: CIONES ::
REVISTAS
CATÁLOGOS
TRABAJOS
EDITORIA-
::: LES :::

ESPECIALI-
DAD EN EL
TRICOLOR



EDICIONES
VICTORIA
REPRODUC-
CIONES EN
COLOR DE
LAS OBRAS
PICTORICAS
DE NUES-
TROS MAS
CELEBRA-
DOS ARTIS-
::: TAS :::

—
LÁMINAS PA-
RA RECLA-
MO, TARJE-
TAS POSTA-
LES, TIKETS

—
ÁLBUMES
DE PINTURA
ESPAÑOLA

N. COLL SALIETI

Archs, número 7 - BARCELONA - Teléfono A-3472



IBARRA y C.º

Navieros y Exportadores
de Aceites y Acetunas

Tiene establecidas las siguientes
líneas regulares de vapores: Una
semanal desde Bilbao a Marsella
y viceversa, otra semanal rápida
de Bilbao a Barcelona y vicever-
sa, y otra mensual de Pasajes a
Valencia y retorno

SEVILLA - España

JOSÉ DURÁN

Fábrica de pulverización (moli-
nería) de coloniales y drogas.
Sección especial para productos
farmacéuticos. Carbones y tie-
rras para fundiciones de meta-
les, hierro y para otras indus-
trias, etc., etc.

Llull, 30 - Teléf. SM-280 : BARCELONA (San Martín)



JOSE LACAMBRA SABORIT

Ali-Bey, 23 - BARCELONA : Teléfono A-2460 : Casa fundada en el año 1808

FÁBRICA DE BATIR Y LAMINAR COBRE Y LATÓN

Planchas de cobre y latón especiales para forro de buques : Clavazón para las mismas y clavos de lanza para
las tablas : Planchas de latón amarillo extra superior y de cobre pulidas, propias para entallar al torno,
embutir o estampar : Barras de latón propias para ser torneadas : Placas tubulares y delanteras para
la construcción de cajas de fuego para locomotoras de ferrocarril

JUAN BERTRAND

BARCELONA

FÁBRICAS: SAN FELIU DE LLOBREGAT : RUBI

PANAS SUPERIORES : LUTOS INALTERABLES : CASTORES
CACHEMIREs : PERCALES : CRETONAS : CRUDOS : BLANCOS
FORRERÍA : ESTAMPADOS : MANTAS : TAPABOCAS : SEDERÍAS
PAÑUELOS : CORBATERÍA : CUELLOS : PUÑOS : CAMISERÍA

Vidriería Española

Costa, Florit y C.ª, s. en C.

Despacho: Paseo Aduana, 5, 1.º : Barcelona

Fábrica de botellas para vinos, licores
cervezas y gaseosas
Bombonas y Garrafrones, Baldosas y Baldosillas

Alvarez, Valdés y C.^a, S. en C.

Comerciantes y Banqueros : Importadores de tejidos

Casa fundada en 1862

Claves en uso:
 A. B. C. 4.^a y 5.^a edición
 A-1
 Lieber's
 Lieber's en español
 Samper
 Seeger
 Peterson's Inter'l Bk
 Western Union



Correo : Apartado 253

Telégrafo : VALDÉS

Ricla, 7a, e Inquisidor, 2, 4 y 6 : HABANA



: EN AMÉRICA :
 Representaciones de la Industria Española : Consignaciones : Compra y venta de frutos del país : Exportación : Importación Comisiones en general : Agentes en Chile, Paraguay, República Oriental

VICENTE SIERRA

Cerrito. 183 - BUENOS AIRES
 (República Argentina)

Bruch, 8
 BARCELONA

Cuenta corriente
 con el Banco de Barcelona
 Sucursal n.º 1

Dirección
 telegráfica :
 ARREIS

Código :
 A. B. C.
 5.^a edición



Ignacio Villarias

SANTOÑA (España)

ESPECIALIDADES: Pescados surtidos

Anchoas en salmuera y Filetes de anchoa

Fábricas: Santoña, Gijón, Guetaria, Lastres
 San Vicente de la Barquera



Fábrica de Harinas y Comerciantes en Cereales

Vda. e Hijos de Antonio Palés

Importación - Exportación

Despacho: Paseo Isabel II, 6, 1.º - Teléfono A-1564

Fábrica: Sagrera, 103 (San Mar.ín) Teléf. S M-151

BARCELONA



**BIOMALTA
FERRER**

EL MEJOR DE LOS RE-
CONSTITUYENTES

Preparación a base de Ex-
tracto de Malta elaborado
al vacío, con Fosfato de
Cal, Nucleinato de Sosa
y Arrhenal

Farmacia del
DR. E. FERRER

Ronda San Pedro, 2 Teléf. A-2177

BARCELONA

Y en todas las farmacias y depó-
sitos de especíacos

COSECHERO
Y EXPORTA-
DOR DE VINOS

**SALVADOR
AMORÓS**

Telegramas
AMORÓS
VILLENNA
(Alicante)

Gamarra y Compañía

IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN

EFFECTOS NAVALES

Aceites lubricantes y grasas de todas clases garantizadas

PINTURAS : BARNICES : ESMALTES

Suministro a indu-trias y ferrocarriles

Empaquetaduras, amianto, etc., de la importante casa in-
glesa J. W. Newton & Co. Ltd.

DEPÓSITO Y OFICINAS : Elcano, 2 : Teléf. 689

BILBAO

Dirección telegráfica y telefónica : GAMARRA



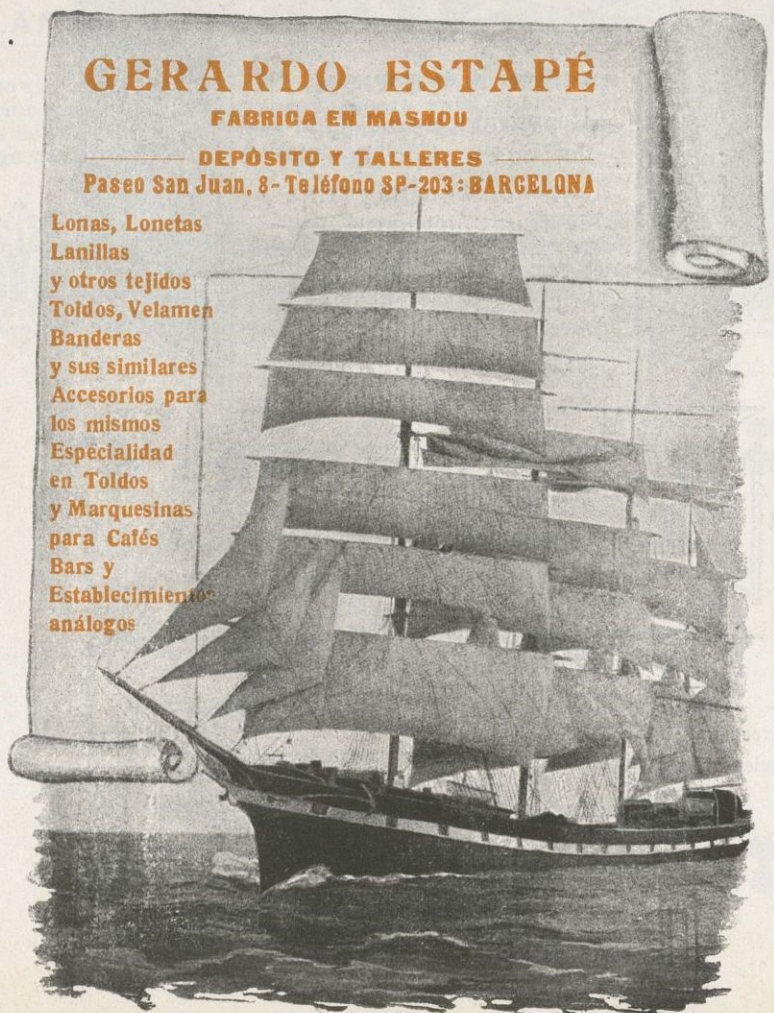
GERARDO ESTAPÉ

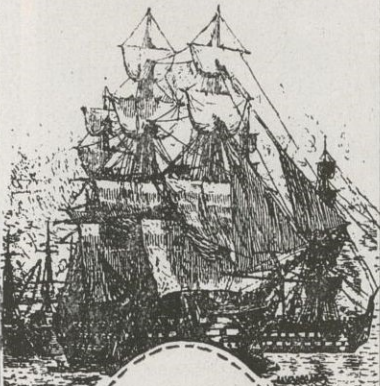
FABRICA EN MASNOU

DEPÓSITO Y TALLERES

Paseo San Juan, 8 - Teléfono SP-203 : BARCELONA

Lonas, Lonetas
Lanillas
y otros tejidos
Toldos, Velamen
Banderas
y sus similares
Accesorios para
los mismos
Especialidad
en Toldos
y Marquesinas
para Cafés
Bars y
Establecimientos
análogos





Astilleros de Cádiz

DE LA PROPIEDAD de los

Sres. Echevarrieta y Larrinaga en liquidación
 APARTADO NÚM. 39
BILBAO

Cuentan estos Astilleros con cinco gradas, las que permiten construir hasta 20.000 toneladas. Dispone de cuatro diques, en los cuales se pueden reparar toda clase de barcos. Están situados en la bahía, próximos a la población y a los muelles del puerto y estación del ferrocarril. Se dedican estos Astilleros a toda clase de construcciones de cascos y máquinas marinas, así como a cuantas reparaciones se encomienden.

La correspondencia postal puede dirigirse en

Bilbao: Echevarrieta y Larrinaga en liquidación.-Orueta, 6

Madrid:
 Echevarrieta y Larrinaga en liquidación
 Fernanfior, 2

Cádiz:
 Echevarrieta y Larrinaga en liquidación.-Astilleros

La telefónica y telegráfica en **BILBAO:** Echevarrieta

MADRID:
 Echevarrieta

CÁDIZ:
 Astilleros



J. PASCUAL Y H^{no}

Casa fundada en 1900

Algemesi : VALENCIA : España

Lorja Valencia, m:sa n.º 7

GRAN MOLINO ARROCERO

Producción diaria 50,000 kilos

Especialidad en arroz abricantado

Exportación de alubias, cacahuet y chufas

CUENTAS CORRIENTES : Banco de España, Crédit Lyonnais, Banco Hispano-Americano, Banco Español del Rio de la Plata, Banco de Bilbao y The Anglo South American Bank Ltd.

Códigos: A B C 5.ª ed. mejorada y Particulares

Dirección cablegráfica y telegráfica: PELLICER



EMILIO HIDALGO

Cosechero, almacenista y exportador de Vinos y Coñacs



MARCA REGISTRADA

Casas en Jerez y Sanlúcar de Barrameda

Exportación a todos los países



Jerez de la Frontera (España)

FÁBRICA DE HILADOS DE ALGODÓN
 ESPECIALIDAD PARA GÉNEROS DE PUNTO

VIÑAS Y SANGLAS



BARCELONA

DESPECHO: TRAFALGAR 35
 (FÁBRICA EN MATARÓ)

Teléfono 925-S.P.



**ZAVALETA, MAS
Y ARANDO**

Importadores - Exportadores
y Fabricantes

Oficina central:

Avenida de Mayo, 916
BUENOS AIRES

Depósito en Barcelona, de **CASHINA**
para usos industriales. Para informes,
pedido y embarques dirigirse a:

PRUDENCIO ARANDO : Villa Elena
Sarriá (Barcelona)

ROBERTO MERCADER : La Esbal
(Gerona)



SALA Y BADRINAS

Fábrica de tejidos de lana

CASA ESPECIAL EN PAÑE-
RÍA, NOVEDADES PARA
SEÑORA Y MANTONERÍA

TARRASA

Fábrica de Chocolates y Bombones
EXPORTACIÓN

Pierra & Brugueras

CASA FUNDADA EN 1814

Padre Llauradó, 102 : TARRASA

Víctor Sarasqueta

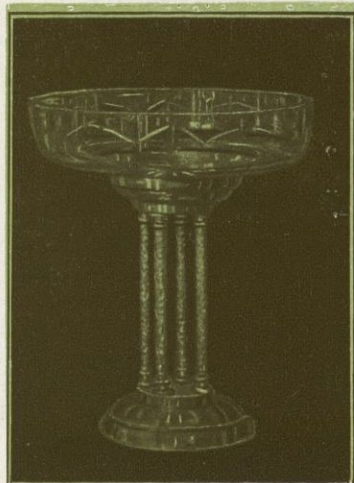
Manufacturera Mecánica Eibarresa

**Escopetas finas de caza
y Tiro de pichón**

Exportación a todos los países

Proveedor de la Real casa. Medalla de oro en la Exposición de San Sebastián 1897. Gran premio de honor en la Exposición Universal de Buenos Aires 1910

**EIBAR
España**



CAMPS, VILÁ Y C.ª

Fábrica: Jochs Florals, 92
Despacho :
Calle de Mallorca, 92
Teléfono A-4404

Gran surtido en Artículos de
alta novedad propios para
regalo, mesa y adorno

Fabricamos todos los artículos del
ramo de metalistería propios para
reclamo: Solicitan casas de expor-
tación para América

BARCELONA

J. ESTEVAN TOVAR
 Importación - Exportación ♦ Caspe, 12 - BARCELONA



Exportación de ACEITES PUROS DE OLIVA
 y FRUTOS DEL PAIS

SELLOS PARA COLECCIONES
POULAIN FRÈRES

44, Rue de Maubeuge: PARIS

(Precios sin competencia)

Sellos en Series y Paquetes
 CUADERNOS PARA ESCOGER

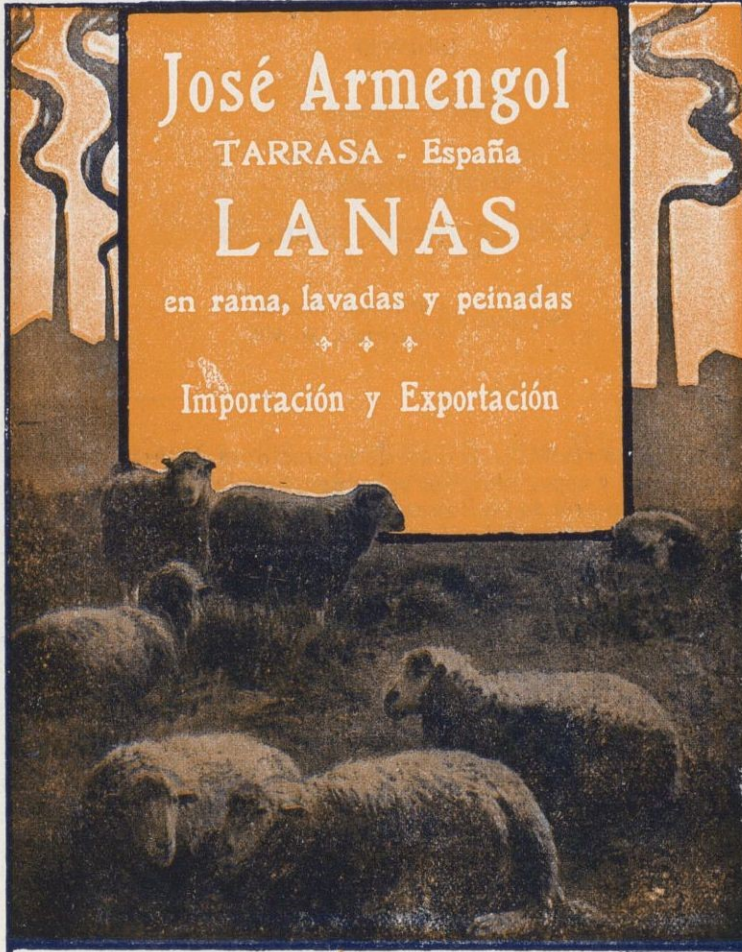
Gran surtido en sellos de guerra

Número specimen de nuestra revista mensual «LA PHILATÉLIE POUR TOUS» y precios corrientes, gratis y franco

Correspondencia en español y portugués



José Armengol
 TARRASA - España
LANAS
 en rama, lavadas y peinadas
 ♦ ♦ ♦
 Importación y Exportación



Telegramas y Telefonemas: "Arlés"

SERVICIO REGULAR QUINCENAL
 :: DE BUQUES DE CARGA ::

"LYKES LINE"

**Galveston
 a Barcelona**

Para más detalles dirigirse
 a sus agentes

Agencia Marítima Witty

Plaza Medinaceli, 5
 BARCELONA

**Eduardo David Souza
 & Companhia**

Rua Urugayana, 91, 1.º: RIO DE JANEIRO-BRAZIL

Encarrega-se de toda a classe de representações e conta propria para o Brazil, offerecendo as melhores garantias

End.º Telg.º JORANO - RIO

BANCO URQUIJO

MADRID

Capital : 100.000,000 de pesetas

Dirección telegráfica y telefónica :
URQUIJO

Correos : Apartado 49

Domicilio social :
Calle de Alcalá, núm. 55

Teléfonos : { Oficinas, M-358
Gerencia, M-389

Este Banco realiza toda clase de operaciones de carácter bancario, y especialmente se ocupará de la compra y venta de valores en las Bolsas de España y del Extranjero. Descuento y cobro de cupones y títulos amortizados. Descuento y cobro de letras. — Giros y cartas de crédito. — Custodia de valores, metales preciosos y alhajas. Cuentas de crédito con garantía de valores nacionales. Abre cuentas corrientes en pesetas, abonando intereses según la escala siguiente :

2	por 100 al año, en las cuentas a la vista		
2 1/2	por 100	»	» a tres meses
3	por 100	»	» a seis meses
3 1/2	por 100	»	» a un año fecha

También abre cuentas corrientes en moneda extranjera, abonando intereses de 2 a 4 %, según sus clases y condiciones



Fábrica de
Tapones de corcho
de todas clases
JOSÉ BONAL, S. en C.
San Felis de Guixols
Exportación

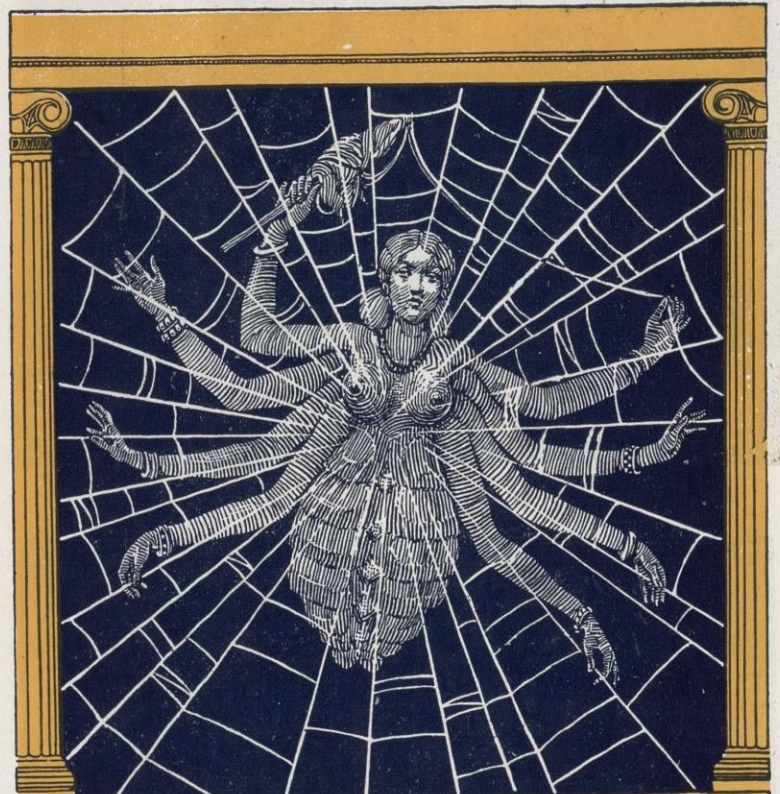


C.A. EUZKO, S. A.

Consignatarios, Importación y Exportación, Compra y venta de buques, Fletamentos, Comisiones, Carbones minerales y lingotes de hierro

Telegramas y telefonemas EUZKO : Teléfono A-4056

Rambla Santa Mónica, 9, principal : BARCELONA



FÁBRICA DE NOVEDADES EN PAÑERÍA
Exportación

SUCESORES DE LLONCH & SALA

CABLE LLONSALA
TELEGRAMAS

Sabadell

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

Especialidad en medias y calce-
:: tines de hilo y algodón ::



CASTELLS Y C.^A

Calle de San Jaime, 41

◆ ◆ CALELLA ◆ ◆

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO Teléfono 403
 ESPECIALIDAD EN MEDIAS Y CALCETINES
 SIN COSTURA
 CAMISETAS - PANTALONES



MARKA DE FÁBRICA

FABRICA y DESPACHO
 Jubara nº 121 y 123

Vda. e HIJOS DE J. NICOLAU

CALELLA

RAMON PUJOL Y RAURELL

TINTORERÍA

APRESTOS Y ESTAMPADOS DE ALGODÓN EN MADEJAS
 Especialidad en azules tina e hydrón

San Juan de Malta, 126 (S. Martín), Teléf. SM-259
 BARCELONA



MORTADELLA
SIBERIA

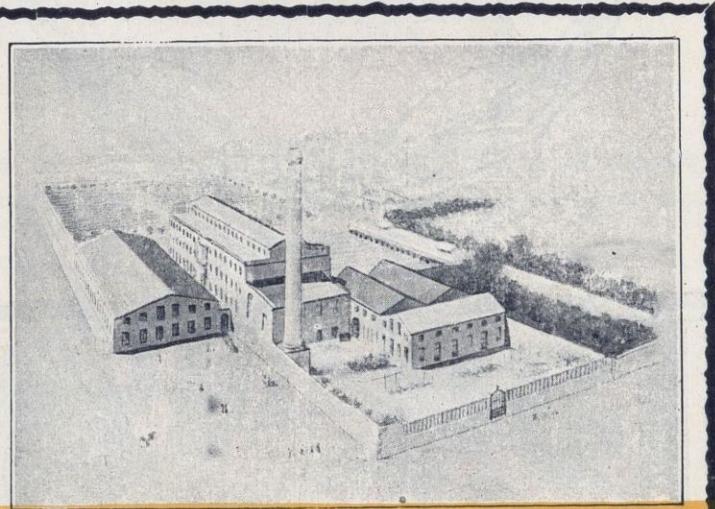
Salchichón de Vich
 Morella y Aspic en latas

EXPORTACIÓN A AMÉRICA

"SIBERIA"
 Apartado 722 :: BARCELONA



FOIE GRAS
SIBERIA



Fábrica de Géneros de Punto
 Merced, 55 : MATARO

Fonts, Coll y Clavell

Casa dedicada especialmente a la exportación
 Novedades en artículos de color

Despacho: Claris, núm. 31 : BARCELONA




**A.
 Fran
 cino**

Fábrica de
 paños y
 novedades

Oficinas : Arrabal, 9 : TARRASA

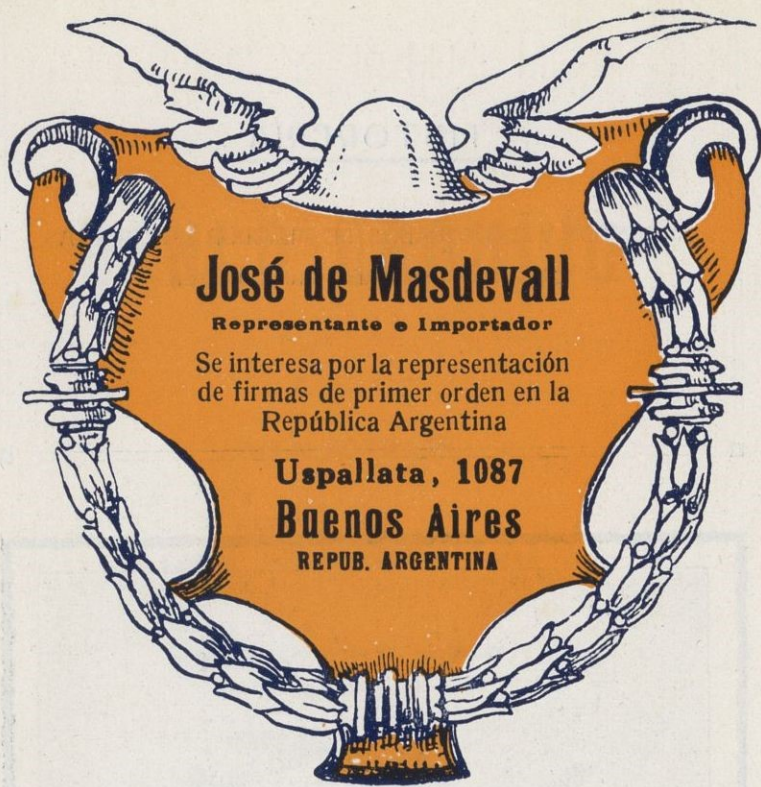
MAÑÉ Y C.ª

FABRICACIÓN : IMPORTACIÓN
 REPRESENTACIONES

Especialistas en máquinas y
 útiles para servicio de cafés,
 bars y hoteles. Aparatos
 para calefacción eléctrica
 y para uso de familias.

Talleres y despacho:

Sáenz Peña, 346 y 350 : BUENOS AIRES



José de Masdevall

Representante e Importador

Se interesa por la representación
de firmas de primer orden en la
República Argentina

Uspallata, 1087

Buenos Aires

REPUB. ARGENTINA

LEITE & ALVES
FABRICANTES DE CIGARROS

OS MELHORES DA BAHIA

FUMEM OS APRECIADOS CIGARROS
MARCA LEÃO
DE
LEITE & ALVES

Depósito: Rua das Princesas, 11 : : Fábrica: Calçada de Bomfim, 126
BAHIA

"LA CONFIANZA"
PASTAS ALIMENTICIAS



FRANCISCO PALOMER MATARÓ
CLASE 1^{RA}



Fábrica de Tejidos
de Punto

José Martí Pascual

Especialidad en medias
y calcetines para señora,
caballero y niño
en Cotton

EXPORTACION

Teléfono 91

MATARÓ (España)



Código A B C 5.ª ed.

Banco de Vizcaya

Sociedad Anónima de Crédito

Capital : 40.000.000 de ptas.

Reservas : 20.000.000 de ptas.

Balance : 856.982,546 pesetas

Operaciones que realiza el establecimiento

Descuento y negociación de efectos sobre España y sobre el extranjero. Giros sobre plazas de alguna importancia de todo el mundo. Cambio de monedas y billetes extranjeros. Cartas de crédito. Cuentas corrientes e imposiciones a la vista. Imposiciones a tres meses y anuales. Depósitos en custodia. Alquiler de cajas de seguridad. Seguros de cambio. Préstamos y créditos con garantía de fondos públicos y valores industriales. Compra y venta de toda clase de valores en las Bolsas de Bilbao, Madrid, Barcelona, París, Londres y Bruselas. Cobro y negociación de cupones y títulos amortizados. Pago de dividendos pasivos por cuenta de clientes.

SUCURSALES EN: MADRID (Nicolás M.º Rivero, 8 y 10), SAN SEBASTIÁN (en instalación), Baracaldo, Bermeo, Castro Urdiales, Durango, Guernica, Lequeitio, Marquina, Ondárroa, Valmaseda, Las Carreras, Dos Caminos, Medina de Pomar y Miranda de Ebro.

AGENCIAS EN: Amorebieta, Carranza, Ceberio, Elanchove, Etorrio, Mundaca, Mungüía, Llodio, Orduña, Orozco, Plencia, Ramales, Trucios, Villarcayo Villaro y Villasana de Mena.

Cuenta corriente a la vista. Interés 2 1/2 %
 * 1.ª serie 3 %
 Imposiciones a 90 días 3 %
 * a 6 meses 3 %
 * a un año 4 1/4 %
 Caja de Ahorros 3,75 por 100

Domicilio social :

Plaza Circular : BILBAO
 Edificio propiedad del Banco



HARINO-PANADERA

Sociedad Anónima

BILBAO

FACTORIA DE VISTA-ALEGRE

FÁBRICAS DE HARINA Y PANADERÍAS DE LA SOCIEDAD : «Vista-Alegre», «La Vienesa», «Aguirre Artiach», «La Magdalena», «El Bosque», «La Carmen», «La Merced», «San José», «San Francisco». - SERVICIO PERMANENTE - EXPORTACIÓN

MOLDURACIÓN EN FÁBRICA : 90 000 KILOGRAMOS POR DÍA

BOINAS EL SEGUI

LA CASUALIDAD

NIETOS DE ANTONIO EL SEGUI-TOLOSA

CASA SUCURSAL EN BARCELONA-DUQUE DE LA VICTORIA. 12,

Bonifacio Echevarría
 Fábrica de Pistolas Automáticas
 Marca STAR

¡IMPORTANTE! Pídase la marca STAR legítima de esta pistola

Casas poco escrupulosas aprovechan la fama de mis pistolas para engañar al público con falsas imitaciones

E I B A R (Guipúzcoa) España

Pimentón
Piment rouge
Paprika

Casa fundada en 1888

Telegramas :
 Pelegrín Espinardo
 Codes :
 A. B. G. 5.ª edición &
 Privates Codes Used

Vda. de JUAN JOSÉ NAVARRO
 ESPINARDO : MURCIA : ESPAÑA

Sociedad Española de Relojes Kienzle
KIENZLE & C^{IA}
BARCELONA

OFICINAS Y GERENCIA : Paseo Gracia, 102, pral.
 ALMACENES : Menéndez Pelayo, números 33 y 35
 TELÉFONOS : Despacho G-1284 : Almacén G-1945
 Code : A B C 5.ª edición : Telegramas y Telefonemas : KIENZLECO
 Depositarios exclusivos en España y colonias de la Kienzle, Uhrenfabriken, Kommanditgesellschaft, Schwenningen a/N. (Alemania)
 Fabricantes de los renombrados relojes



La casa Kienzle ocupa en sus talleres a 3,200 obreros
 Tenemos existencias en toda clase de despertadores, relojes fantasma, reguladores, ojos de buey, etc.
 Ventas a Casas mayoristas exportadores y relojeros únicamente



FRANCISCO ABASCAL

ALMACENISTA
 y
 EXPORTADOR
 DE
ACEITUNAS SEVILLANAS
Sevilla.



FÁBRICA DE TEJIDOS DE LANA
 ESPECIALIDAD EN GABARDINAS

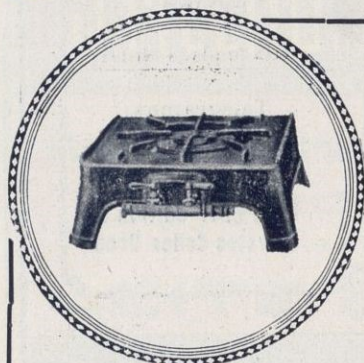


BORI & CIRERA

Exportación a todos los mercados
 WATERPROOFS

Teléfonos : Despacho 911 : Fábrica 920

Despachos { Concepción, 41 bis : SABADELL
 Calle Lauria, 22 : BARCELONA



Fundición Mecánica

Artículos para alumbrado, ferretería y fumistería : Hierro esmaltado : Hornillos para gas negros y esmaltados Estufas a gas pintadas y esmaltadas : Suspensiones y brazos pared para petróleo : Jaboneras y Salvamanteles esmaltados : Paragüeros, Miradores, Llamadores, Asas, Aldabillas, Tiradores, Escuadras, Prensas para carne, etc., etc.

Fundición de hierro
 y construcción de máquinas

SALVADOR FONT VERDAGUER
 TELÉFONO 28 ————— MATARÓ



Fábrica de Géneros
 de Punto

Especialidad en Estambres
 y Sedalinas

Sección de Medias y Calcetines : Exportación

Cardona y Valls

S. en C.

Teléfono 260 : IGUALADA (España)



ISERN & FLO

Aduanas: Consignaciones Tránsito Internacional

Exportación de toda clase de manufacturas
y productos españoles

Importación directa de cueros al pelo, extracto de que-
bracho, lanas, sebos, tripas, semillas oleaginosas,
astas, pezuñas, etc.

Calle de las Flores, 5 : Teléfono A - 3853

Almacenes Carretera de las Cortes, 23 : Dirección telegráfica ISERNAL

BARCELONA

JOSÉ LOPEZ DE LA MANZANARA
COSECHERO Y EXPORTADOR
DE
VINOS FINOS DE MONTILLA Y MORILES

ESPECIALIDADES { EL TRIUNFO
MORILES FINO { EL SI SI
EL GRAN CAPITÁN

CÓRDOBA



SANTAMARÍA Y Co.

Agentes de los vapores de Pinillos Izquierdo y C.^a de Cádiz

Comerciantes importadores

Recibimos artículos
a la consignación

Apartado Correos 770

Cable

Claves en uso: Lieber's
A. I. A. B. C. 4.^a y 5.^a edición
March, Watkins
Western Unión



San Ignacio, 18

HABANA

(Rep. de Cuba)



FÉLIX F. FANLO

IMPORTADOR Y EXPORTADOR
COMERCIANTE COMISIONITAS



Muelle Binondo, 51 : MANILA (Islas Filipinas) : Cableg. FANLO : Agencia en Barcelona : Aribau, 22 : Teléf. A-1276



JUAN JOSÉ ECHEZARRETA

✦✦✦✦ LEGORRETA (Guipúzcoa) ✦✦✦✦

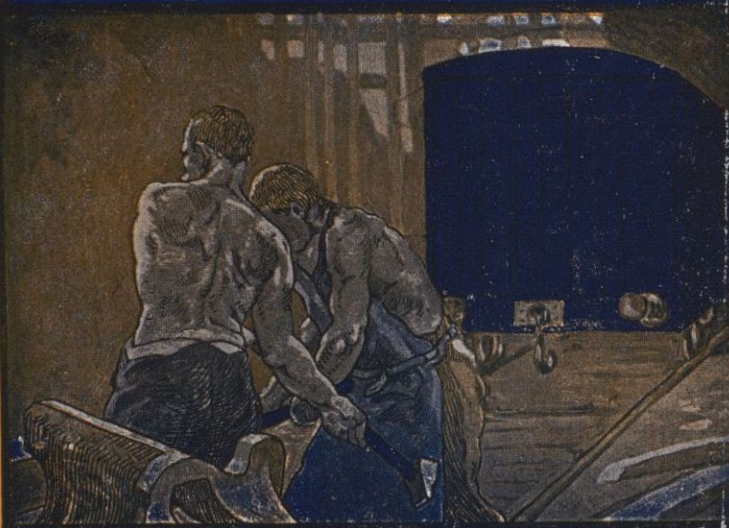
**Fábrica de papel
continuo y cartulinas**

Cartón gris para encuadernaciones, cajas, maletas, respaldos de cuadros, etc. Blanco para cajas de papel, sobres, tarjetas, estuches, platos de confitería, carteles. Cuero para calzado, tubos y cajas de relieve. Especial de contrafuerte para calzado y lomerías de libros. Colores para cajas finas, filaturas, etiquetas de envío. Forrados de papel y cortados a medida para cajas, billetes del ferrocarril, &

Teleg. y telefon. : ECHEZARRETA - Villafranca (Guipúzcoa) : Teléfono provincial 15-14

INDUSTRIA COMERCIO

Talleres Urcola, S. A.



CONSTRUCCIÓN DE MATERIAL FERROVIARIO FORJA Y ESTAMPAJE

SAN SEBASTIÁN



ESPAÑA Y AMÉRICA

MARCA REGISTRADA

EXPORTACION DE ACEITES
PUROS DE OLIVA GARANTI-
ZADOS, A TODOS LOS PAISES

MANUEL CAMPOS ESCALERA
PUENTE GENIL-CORDOBA (ESPAÑA)
DIRECCION TELEGRAFICA "CAMPOS"

BANCO DE BILBAO

Fundado en 1857

Capital social	100.000.000	Pesetas
» desembolsado	60.000.000	»
Fondos de Reserva	63.000.000	»
PESETAS	123.000.000	»

Dirección telegráfica: **BANCOBAO**

BARCELONA-BILBAO-LONDRES-MADRID-PARIS-SEVILLA-TANGER-VALENCIA-VITORIA

Principales operaciones en España

Cuentas corrientes, consignaciones e imposiciones en libreta y a vencimiento fijo, a 2 y medio, 3, 3 y medio, 3 y tres cuartos y 4 y cuarto por 100: Cuentas corrientes en moneda extranjera a 2 y medio, 3, 3 y medio, y 5 por 100: Giros, cartas de crédito, ordenes telegráficas sobre todos los países del mundo: Letras a negociación, descuentos, préstamos, créditos en cuenta corriente sobre valores y personales: Aceptaciones, domiciliaciones y créditos comerciales en Bilbao, Barcelona, Madrid, París, Londres, Nueva York, etc., para el comercio de importación en limitadas condiciones a los cuentacorrentistas: Descuento y negociación de letras documentarias y simples, por operaciones del comercio de exportación: Préstamos sobre mercancías en depósito, en tránsito, en importación y en exportación: Operaciones de Bolsa en las de Bilbao, París, Londres, Madrid, Barcelona, etc. (franco de comisión): Negociación de francos, libras, dólares, marcos, etc.: seguros de cambio extranjero: Depósitos de valores en las Cajas de la Central y de todas las Sucursales, *libres de derechos de custodia*: Cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovaciones de hojas de cupones, empréstitos, suscripciones, etcétera, *sin comisión*.

En París y Londres

EL BANCO DE BILBAO en Londres, único Banco español que opera en Inglaterra, y la Sucursal en París, se proponen, ante todo, fomentar y facilitar el comercio angloespañol y francohispano, dedicándole toda su atención y efectuando todas las operaciones antedichas y de un modo especial el servicio de aceptaciones, domiciliaciones, créditos comerciales, cobros y pagos sobre mercancías, en condiciones muy económicas. Las operaciones de cambio, Bolsa, depósitos de títulos, forman parte de la actividad de dichas Sucursales, las que, a petición, remitirán condiciones detalladas.



Meyer
y
Bacharach

Grao
VALENCIA

EXPORTACIÓN
DE PRODUCTOS DEL PAÍS
Arroces: Alubias: Cereales
Semillas: Conservas: Turtós

IMPORTACIÓN
Semillas oleaginosas
Cueros: Coloniales

EMPRESAS Y CONSTRUCCIONES NAVALES, S. A.

Despacho: Cortes, 658 - Teléfono A-3638



Construcción de buques de madera a vela y motor. Embarcaciones de recreo y pesca. Canoas automóviles

Astilleros en Vilasar de Mar (Prov. de Barcelona) - Teléfono 318: Mataró

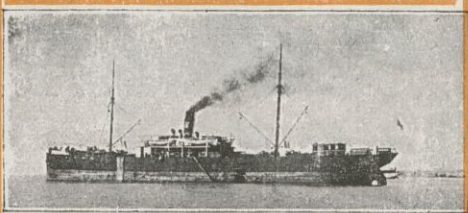
FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

HIJOS DE JOSÉ GINESTA

Santa Marta, 1 y 3
esquina Diez Enero

TELÉFONO, 214

MATARÓ



Sertorio Alaix Torres

AGENTE DE ADUANAS
DESPACHO DE BUQUES
TARRAGONA

Conocimientos directos para los puertos
de Australia, India, Japón, China
y Egipto

Importación - Exportación - Tránsitos
Comisiones - Fletamentos
Seguros marítimos
Forfaits

Telegramas y telefonemas: ORITOSER
Clave A B C 5.ª edición R : Teléfono n.º 429



ES LA MEJOR
AGUA
MINERAL
NATURAL
PURGANTE

Dosis PURGANTE:
1/8 vaso de agua

LAXANTE: 1/8 vaso
a aumentar ligeramente
según temperamentos

Botellas de 1/4 y 1/2 litro

Administración:
Avenida de Icaria, 106
BARCELONA

Rubinat - Llorach



Marca depositada

GRAN DESTILERÍA A VAPOR

FABRICA DE TODA CLASE DE
LICORES, AGUARDIENTES Y JARABES

EXPORTACIÓN

MANUEL ACHA

Fábrica en AMURRIO (Alava)

Depósito y oficinas: Ledesma, 5 - Tel. 1217

:: BILBAO ::

Fabricantes del Rifle
de repetición TIGRE
de 12 tiros, calibre 41
y otros modelos de armas modernas



Modelo 1919, con privilegio

GARATE, ANITUA Y C.ª

SE REMITE CATALOGO AL QUE LO SOLICITE

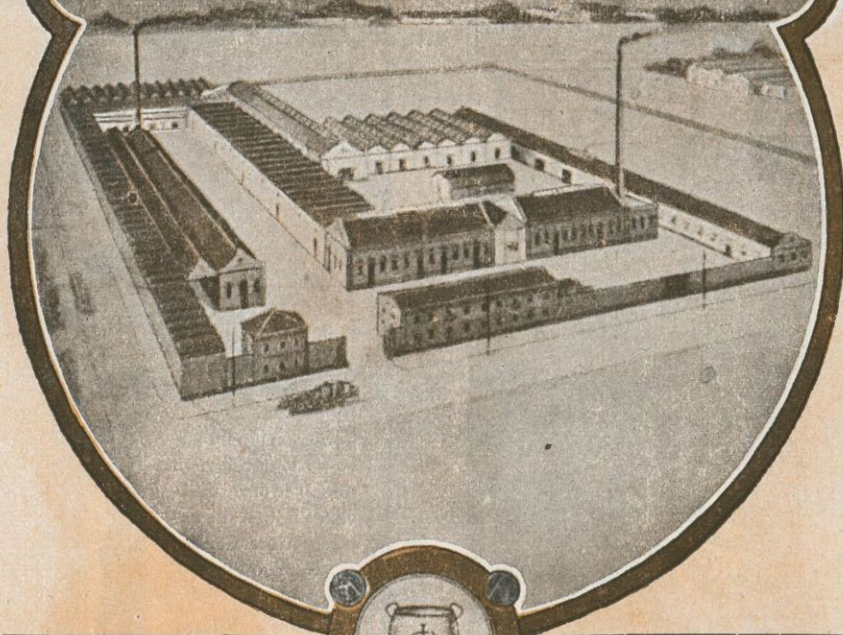
(GUIPÚZCOA) EIBAR (ESPAÑA)

SOCIEDAD ANONIMA

JAVIADA

ASTURIAS

GIJON

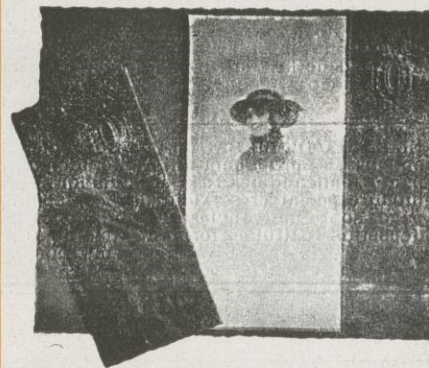


Producción diaria 20.000 piezas
650 operarios :: Bañeras de
hierro fundido y artículos sa-
nitarios con baño de porcelana
Modernos e importantes talle-
res de fundición y mecánicos



Calefacción por agua y vapor
a baja presión :: Radiadores
y calderas :: Calderas espe-
ciales de muy poco consumo
y entretenimiento facilísimo
para la calefacción por pisos

GRAN ESMALTERIA Bateria de cocina y artículos de acero con baño de porcelana



JOSÉ ORTIZ ASTORGA

EXPORTACIÓN

Fábrica de Cartones y Cartulinas
especialmente para Fotografías

Cartulinas lisas y de fantasía con dibujos
modernos: Siempre las mayores novedades
en competencia con las mejores casas
de Europa y América: Se cederían Agen-
cias en las Repúblicas de América que aun
no esté representada



CONDENSERIA DEL SEGRE
BALAGUER



LECHE CONDENSADA
"VAQUERA"

CONTIENE
TODA SU NATA



LA MEJOR DE
PRODUCCION NACIONAL

SECCION DE VENTAS - BAILEN 36 1° - BARCELONA



Juan Saus

HILADOS, LANAS Y PEINADOS

Especialidad en hilos para géneros de punto, carda y estambre

Sucursal: PARIS-47 Rue Turbigo

Teléfono-Archivos 45-35

Despacho:

Rambla, 141 : SABADELL



Juan Tomás Villalbi
Aceites puros de oliva
Fcas. en Godall y Sta. Bárbara
TARRAGONA (España)

JUAN TOMÁS VILLALBI

Cosechero y fabricante de aceites puros de oliva

Primeras materias para abonos
Guanos - Azufres - Sulfatos
Exportación - Importación

Fábricas en Godall y Santa Bárbara
TARRAGONA (España)

Estela
y C.^a



Manufacturas
de Hueso



Sección hueso
Teléfono SM - 321

Recaredo, 2 (S. M.)
BARCELONA

TELENS Y
FERRER

Cable A. B. C. 5°
edición mejorada

Telegramas:
TALENSFER
CARCAGENTE



CARCAGENTE

Provincia de

Valencia

(España)



Destilería a vapor de productos del Naranja, Limón y Mandarinas
Esencias por expresión, Naranja dulce, Mandarina y Limón, Esencias de Mandarinas verdes, Esencia de Limón, Esencias de Montaña: Esbergol, Salvia, Romero y Tomillo. Esencia de Naranja, Limones y Mandarinas frescas comprimidas, conservadas sin alcohol ni ácido salicílico, para Destilerías, Licoristas y Fabricantes de Amer. Productos de Naranja: Cervezas de Naranja (dulce y amarga), en tiras secas, hojas de Naranja secas (dulce y amarga), capullos, flores, pétalos de azahar (secas). Agua de Azahar. Todas las esencias son rigorosamente germicidas y pures
Expediciones rápidas



YBARRA

Aceites Finos Puros de Oliva

SEVILLA

APARTADO N.º 15

Representaciones en general
Comisiones y consignaciones
de casas extranjeras



Aceptamos representaciones de casas serias
e importantes. Referencias a satisfacción

Solicitamos correspondencia y órdenes
para compra: azúcar, tabaco, cera y miel

San Ignacio, 35 : Apartado 2075

Cable: Wococo : Clave: A B C 5.ª ed.

HABANA (Cuba)

ORBIS, S. A.

Agentes exclusivos para España, Portugal
y Marruecos de la máquina de escribir



BARCELONA : Balmes, 12

MADRID : Hortaleza, 17

VALENCIA : Mar, 8

PALMA MALLORCA : Quint, 7

Pídase una máquina a prueba. Se convencerá de su superioridad.
Se nombran agentes responsables.



CAPITAL 40.000,000 DE PESETAS :: RESERVAS . . 21.000,000 DE PESETAS
BALANCE 938.278,000 PESETAS

OPERACIONES QUE REALIZA EL ESTABLECIMIENTO

Descuento y negociación de efectos sobre España y extranjero. Giros sobre plazas de alguna importancia de todo el mundo. Cambio de monedas y billetes extranjeros. Cartas de crédito. Cuentas corrientes e imposiciones a la vista. Imposiciones a tres meses y anuales. Depósitos en custodia. Alquiler de cajas de seguridad.

Seguros de cambio. Préstamos y créditos con garantía de fondos públicos y valores industriales. Compra y venta de toda clase de valores en las Bolsas de Bilbao, Madrid, Barcelona, París, Londres y Bruselas. Cobro y negociación de cupones y títulos amortizados. Pago de dividendos pasivos por cuenta de clientes.

SUCURSALES EN: MADRID (Nicolás M.^a Rivero, 8 y 10), **SAN SEBASTIÁN** (en instalación), **Baracaldo, Bermeo, Castro Urdiales, Durango, Guernica, Lequeitio, Marquina, Ondárroa, Valmaseda, Las Carreras, Dos Caminos, Medina de Pomar y Miranda de Ebro**

AGENCIAS EN: Amorebieta, Carranza, Ceberio, Elanchove, Elorrio, Mundaca, Munguía, Llodio, Orduña, Orozco, Plencia, Ramales, Trucios, Villarcayo, Villaro y Villasana de Mena

Cuenta corriente a la vista . interés	2 1/2	por 100
» » 1. ^a serie	3	» »
Imposiciones a 90 días	3	» »
» a 6 meses	3	» »
» a un año	4 1/4	» »
Caja de Ahorros	3'75	por 100

DOMICILIO SOCIAL : PLAZA CIRCULAR : **BILBAO** EDIFICIO
PROPIEDAD DEL BANCO

SOCIEDAD DE GENERAL
INDUSTRIA Y COMERCIO-1921



SUPERFOSFATOS : NI-
TRATOS : SULFATO
AMÓNICO : SALES DE
POTASA : SULFATO DE
SOSA : ÁCIDO SULFÚ-
RICO : ÁCIDO SULFÚ-
RICO ANHIDRO : ÁCIDO
NÍTRICO : ÁCIDO CLOR-
HÍDRICO : GLICERINAS

SERVICIO AGRONÓMICO

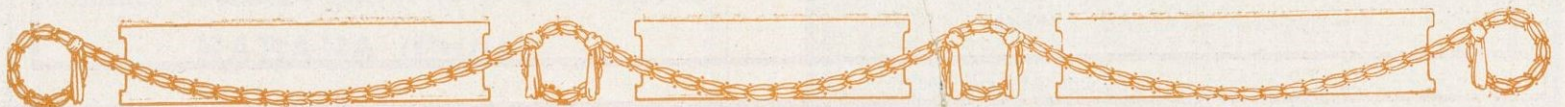
: LABORATORIO :
PARA EL ANÁLISIS
: DE LAS TIERRAS :
ABONOS PARA TODOS
: LOS CULTIVOS Y :
ADECUADOS A TODOS
: LOS TERRENOS :

PRODUCTOS QUÍMICOS Y ABONOS MINERALES

DIRÍJANSE LOS PEDIDOS A

Sociedad General de Industria y Comercio

en BILBAO : Gran Vía, 1
MADRID : Villanueva, 11
OVIEDO : Mendizábal, 2





SOCIEDAD DE ALTOS HORNOS DE VIZCAYA

BILBAO

Lingote al cok, de calidad superior, para fundiciones y hornos Martín Siemens : Aceros Bessemer y Siemens-Martín en las dimensiones usuales para el comercio y construcciones : Carriles Vignole, pesados y ligeros, para ferrocarriles, minas y otras industrias : Carriles Phoenix o Broca para tranvías eléctricos : Viguera para toda clase de construcciones : Chapas gruesas y finas : Construcciones de Vigas armadas para puentes y edificios : Fabricación especial de Hoja de lata : Cubos y Baños galvanizados : Latería para fábricas de conservas : Envases de hoja de lata para diversas aplicaciones : "Tractor-Benzol", para Tractores : "Alto-Benzol", para automóviles y camiones : Dirigid toda la correspondencia a ALTOS HORNOS DE VIZCAYA : BILBAO

FÁBRICAS EN BARACALDO Y SESTAO



Sociedad Anónima

Talleres de Deusto

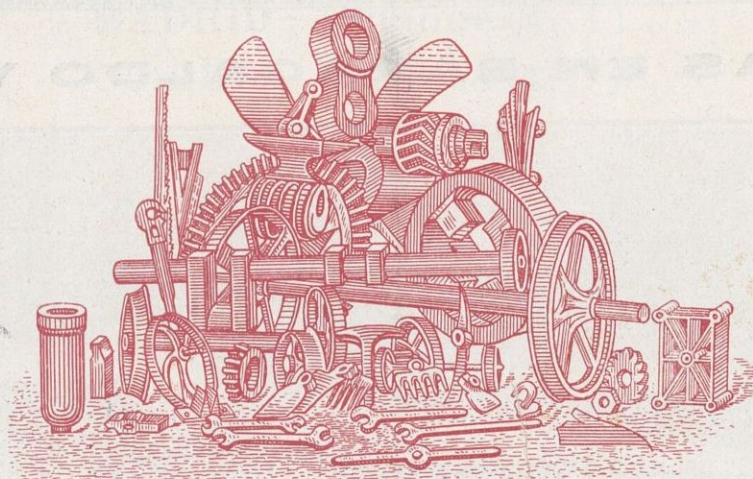


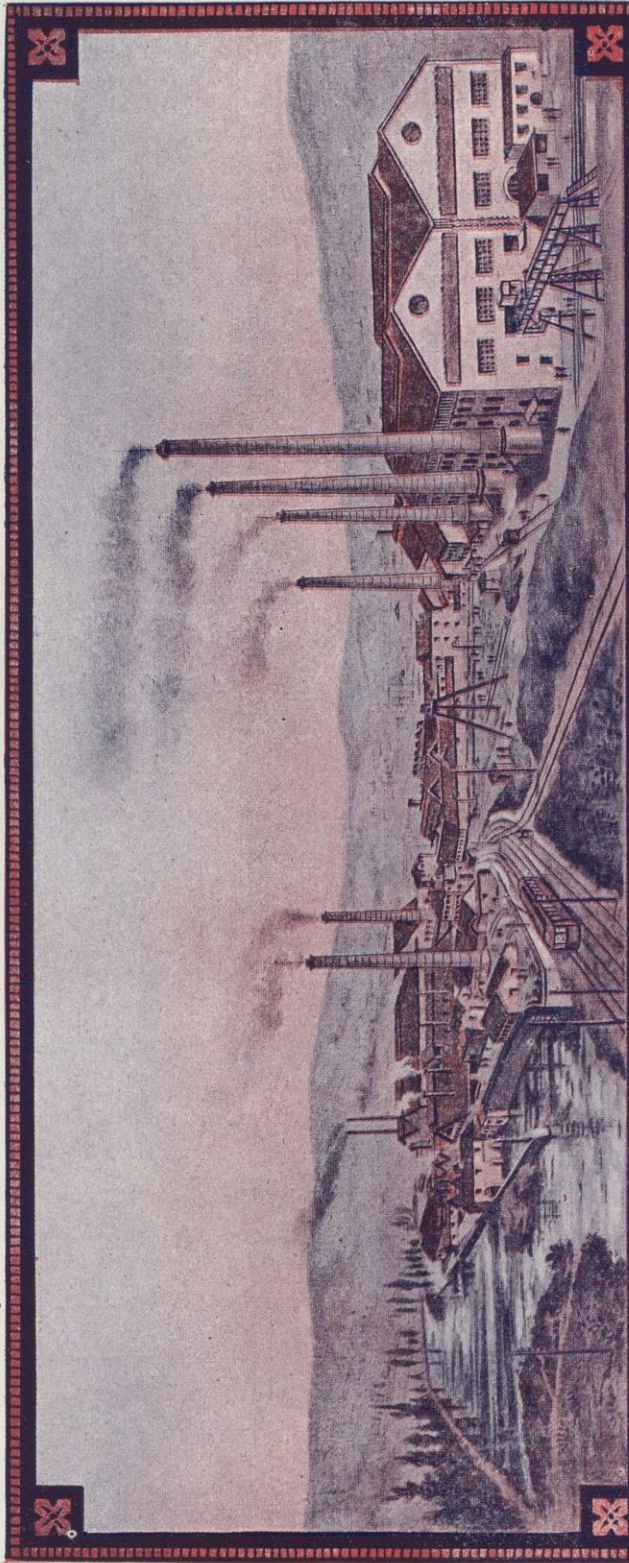
Fabricación de Aceros y Hierros moldeados sistemas "Siemens y Robert", Piezas de Forja, etc., etc.

Dirección Telegráfica: "Talleres de Deusto" - Apartado 41

BILBAO

Aplicaciones para la Agricultura : Raspas, Rastrillos, Azadas, Azadones, Piezas de Arados, Rejas, Vertederas, etc., etc. ♦ Para minas y ferrocarriles : Ruedas, Ejes montados, Cruzamientos, Cambios de vía, Toda clase de piezas para Vagones, etc., etc. ♦ Para Constructores : Cilindros de prensas hidráulicas, Acumuladores, Bombas, Engranés, Cilindros de laminación, etc. ♦ Para Marina : Rodas, Codastes, Hélices-ejes, Anclas, Barbotones, Estopores, etc. ♦ Para Tranvías : Cambios de vía, Corazones, Ejes, Trucks de todos sistemas, etc. ♦ Para Industrias Eléctricas : Inductores, Piezas polares, Núcleos de imanes, etc. :
Especialidad en Ruedas y Ejes montados ♦ Toda clase de piezas sobre
:: modelo o planos ::





Compañía Anónima **BASCONIA** BILBAO

Fabricación de Acero **SIEMENS-MARTÍN** : Tochos, Palanquilla, Llantón, Hierros comerciales y Fer-machine.
Chapa negra pulida y preparada en calidad dulce y extradulce : Chapa comercial dulce en tamaños corrientes y especiales : Especialidad en Chapa gruesa para construcciones navales, bajo la inspección del Lloyd's Register y Bureau Veritas : Chapa aplomada y galvanizada : Fabricación de hoja de lata : Cubos y Baños galvanizados, Palas de acero, Remaches, Sulfato de hierro : Grandes talleres de construcciones metálicas : Montaje de Puentes, Armaduras, Postes y toda clase de construcciones en cualquiera dimensión y peso

Telegramas - Telefonemas : BASCONIA : Apartado núm. 30 : Teléfono, Fábrica : 98. — Bilbao : 267

TALLERES DE MIRAVALLS

==== S. A. ====

SOCIEDAD DE CONSTRUCCIONES METÁLICAS CONTINUADORA DE LA SOCIEDAD CHÁVARRI, PETREMENT Y C.

■ ■ ■

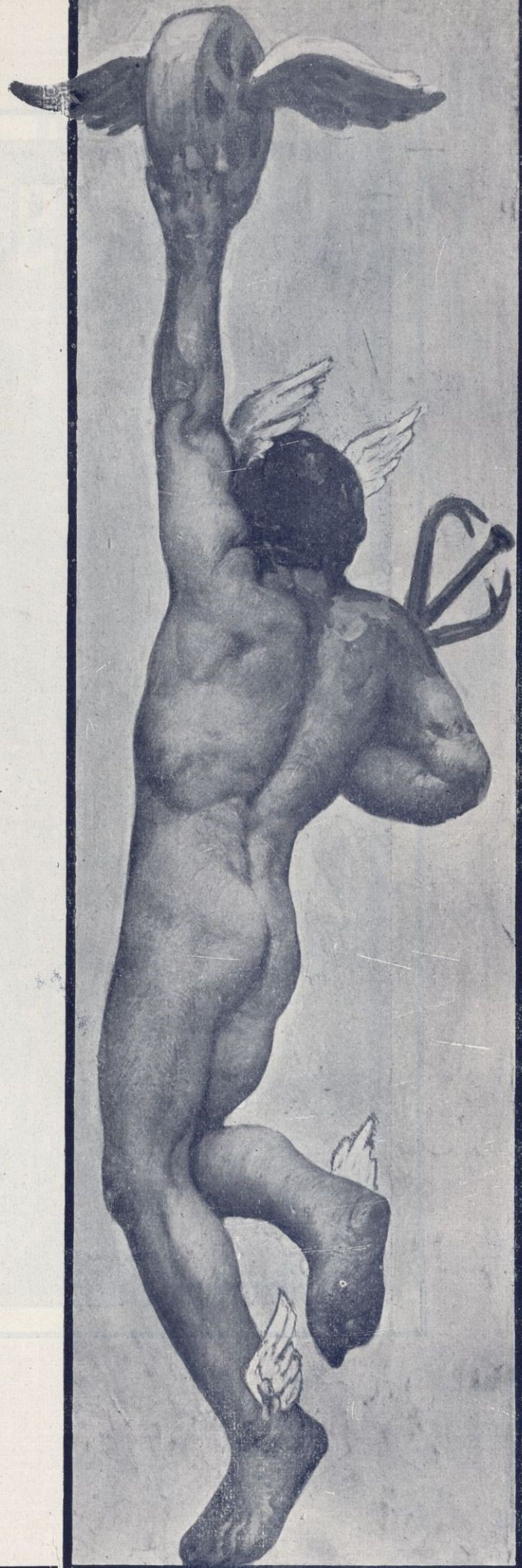
Material fijo y móvil para ferrocarriles : Construcción de vagones de todo ancho de vía : Puentes Armaduras : Material para Minas

■ ■ ■

Dirección postal y telegráfica :

Talleres MIRAVALLS

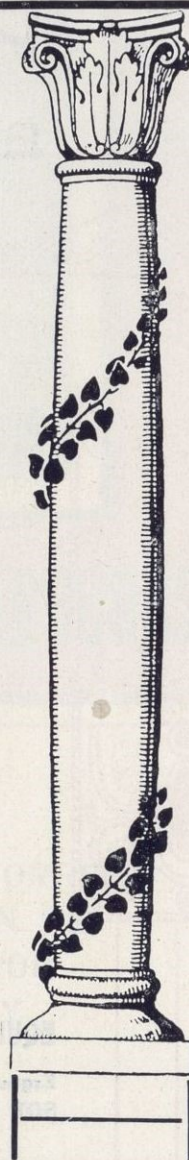
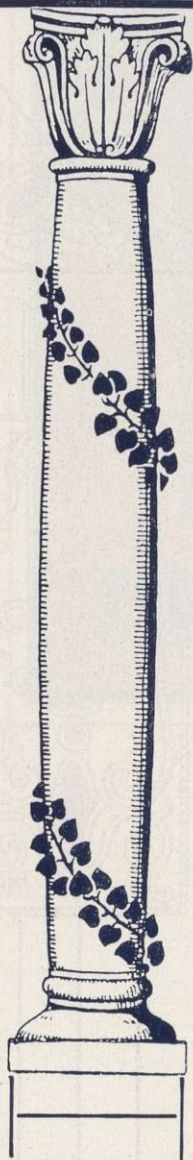
■ ■ ■ VIZCAYA ■ ■ ■



AURORA

Compañía Anónima de Seguros a Prima fija

FUNDADA EN 1900

BILBAO

Edificio propiedad de la Compañía en Madrid
Paseo de Recoletos

Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por Real Orden del Ministerio de Fomento de fecha 8 de julio de 1909

SEGUROS DE INCENDIOS

SEGUROS MARÍTIMOS

GARANTÍAS

	Pesetas
Capital social (10.000.000 ptas.): Subscrito y desembolsado.	4.500.000 ⁰⁰
Reserva estatutaria	1.800.000 ⁰⁰
Fondo por aportación complementaria	1.000.000 ⁰⁰
Fondo de previsión	650.000 ⁰⁰
Reserva para eventualidades	300.000 ⁰⁰
Reserva técnica y de garantía	1.060.609 ³⁷
Reserva para fluctuaciones de valores, primas y créditos incobrables, etc.	353.312 ²⁴
Primas del ejercicio 1920 (Incendios)	2.647.349 ⁵⁰
Siniestros satisfechos hasta 31 diciembre 1920	23.024.617 ⁹⁸

Esta Compañía lleva 20 años de existencia y ocupa un preferente lugar en España, por la importancia en la recaudación de primas en el Ramo de Incendios, entre más de cuarenta Compañías que trabajan dicho ramo.

Después de haber implantado en España una perfecta organización en todas las capitales y localidades más importantes, ha llevado su expansión a Cuba y México, en cuyas Repúblicas, por semejanza de lengua y de relaciones constantes con nuestro País, tiene derecho a una favorable acogida.

Además del edificio de Madrid que aparece en el fotograbado, posee otros dos muy importantes, en Barcelona, calle de Cortes (Gran Vía), y Bilbao, calle de Escuzza, así como importantes terrenos en el Ensanche de Bilbao, teniendo notoria importancia este capítulo de inversión de sus cuantiosas reservas.

Los Valores mobiliarios, componentes de su cartera, todos de primer orden, tienen un valor de más de 5.000.000 de pesetas.

Domicilio social : Calle Estación, núm. 5 : BILBAO

Delegaciones principales: BARCELONA, calle Cortes, 620 : MADRID, Paseo Recoletos, 6 : En edificios de su propiedad

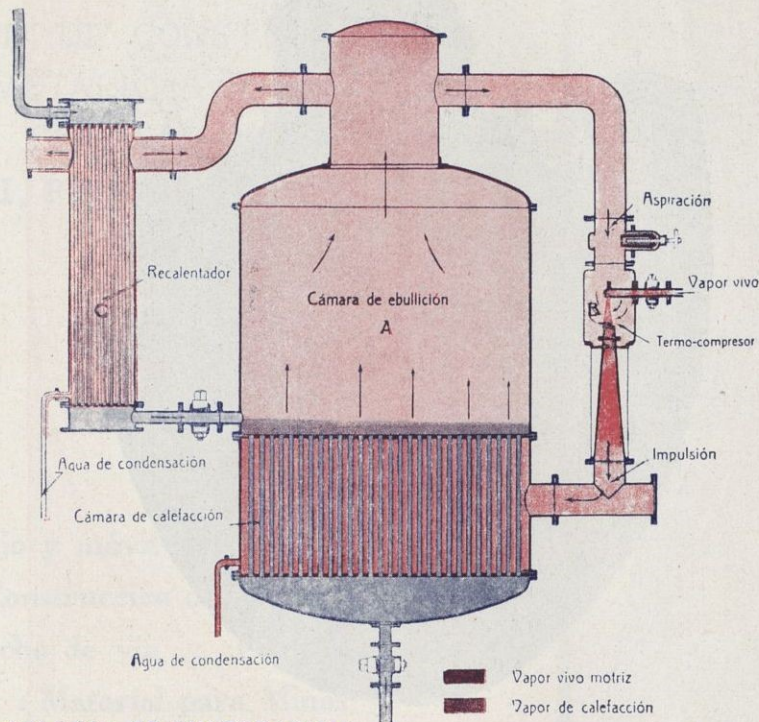
SUBDIRECCIONES Y AGENCIAS EN TODAS LAS CAPITALS DE PROVINCIAS Y LOCALIDADES MAS IMPORTANTES

Sociedad Española de Evaporación

PROCEDIMIENTOS

PRACHE & BOUILLON

Elcano, 22 : BILBAO : Apartado 353

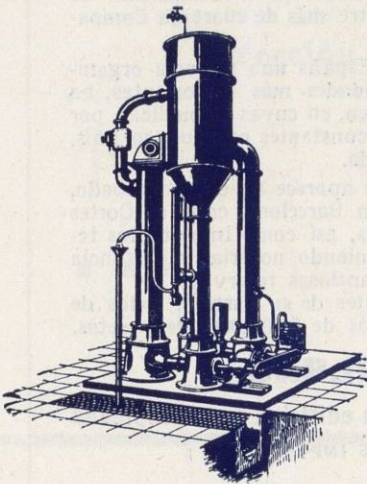


EQUIPOS COMPLETOS DE EVAPORACION

Esquema de aplicación de un TERMO-COMPRESOR P. & B., a un aparato evaporador cualquiera

Tres kilos de agua evaporada por 1 kilo de vapor consumido

- Vapor vivo motriz
- Vapor de calefacción
- (Mezcla de vapor vivo y de vapor de ebullición comprimido)
- Vapor de ebullición
- Líquido concentrado
- Líquido a concentrar



Procedimientos PRACHE & BOUILLON

Nuestros nuevos evaporadores-destiladores de agua

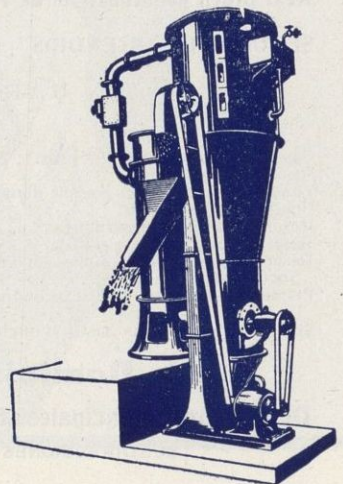
NO SE INCRUSTAN NUNCA

Son de LIMPIEZA AUTOMÁTICA y su marcha es rigurosamente continua

Nuestro nuevo EVAPORADOR CRISTALIZADOR

permite producir AGUA DESTILADA por la destilación DEL AGUA DEL MAR con EXTRACCIÓN AUTOMÁTICA de las sales cristalizadas

NO SE INCRUSTA NUNCA... FUNCIONA SIN PARADAS... NO NECESITA LAVADO ALGUNO...





COMPañÍA ESPAÑOLA DE DESTILACIÓN DE CARBONES

GRANDES HORNOS (SISTEMA PATENTADO), ALAMBIQUES, TORRES DE LAVAJE Y APARATOS DE DESTILACIÓN Y REFINACIÓN DE PRODUCTOS DERIVADOS DE LA HULLA, OBTENIDOS POR LOS PROCEDIMIENTOS CIENTÍFICOS MAS PERFECTOS Y MODERNOS

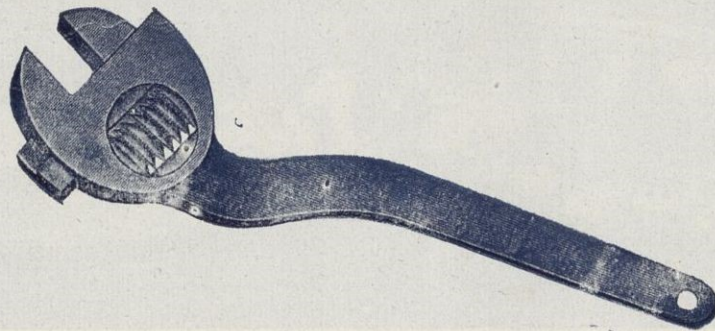
PRODUCTOS en VENTA: COK, AMONIACO CONCENTRADO, AMONIA-
CO ANHIDRO, SULFATO AMÓNICO, GASOLINA, ACEITES LU-
BRICANTES, CERA PARAFINA, MASOUT, FENOL LIGE-
RO, FENOL PESADO, ASFALTO, CRESOL ESPECIAL
:: PARA FLOTACIÓN DE MINERALES ::

Fábrica en Trubia : Domicilio Social

Epalza, 2, 1.º - Teléfono 2579

BILBAO





CALIDAD SERVICIO GARANTÍA

He aquí el artículo que ustedes necesitan en sus almacenes, porque son los mejores y están garantizados

Las llaves de ZABALAUERTENA ya ejemplares en sí por sus cualidades, se hacen indispensables a cada uno que las haya usado una vez, debido a su calidad y los resultados altamente satisfactorios que siempre prestan

Si ustedes no han hecho uso de este nuestro artículo, decídanse, dirigiéndose a la casa



ANTONIO



ZABALAUERTENA

GUERNICA



(Vizcaya)

ANTIGUA JABONERA TAPIA Y SOBRINO

SOCIEDAD ANÓNIMA



FÁBRICA DE JABÓN, ACEITES VEGETALES
GLICERINA Y TORTAS DE COCO

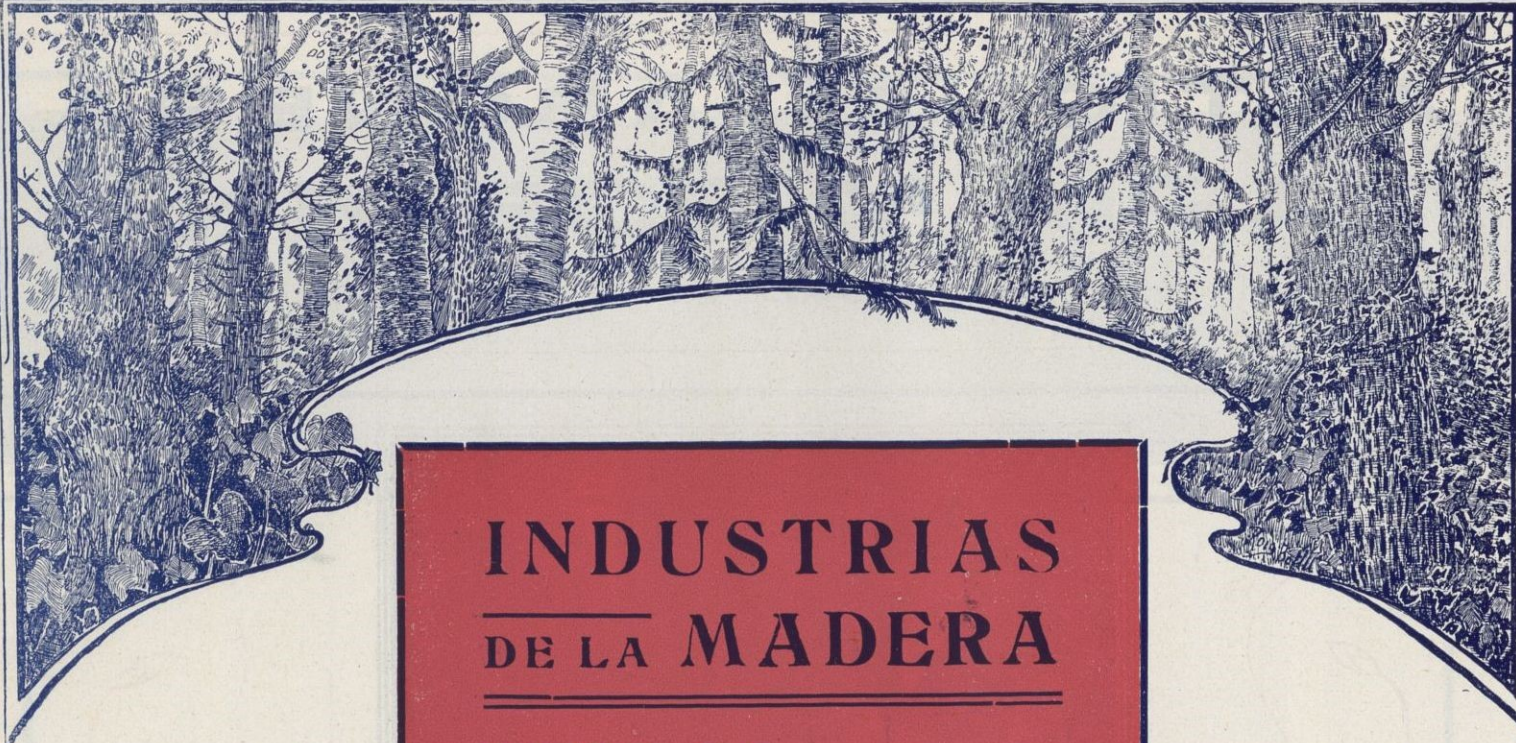
ESTACIÓN, 12, 1.º

■ ■ ■ **BILBAO** ■ ■ ■

Dirección telegráfica : TAPIA
Clave telegráfica : A. B. C. 5.ª edición



Teléfonos números 323 y 2220
Apartado de Correos núm. 192



INDUSTRIAS DE LA MADERA

HIJOS DE . . .
AQUILINO LANTERO

IMPORTADORES DE MADERAS
DEL BÁLTICO Y AMERICANAS
ELABORACIÓN GENERAL

DE MADERAS
MADERAS DEL PAÍS
CAJAS PARA ENVASE

BILBAO: MUELLES DEL CHURRUCA

SUCURSALES : GIJÓN - CORUÑA - VIGO

CASA CENTRAL : MADRID

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS : LANTERO

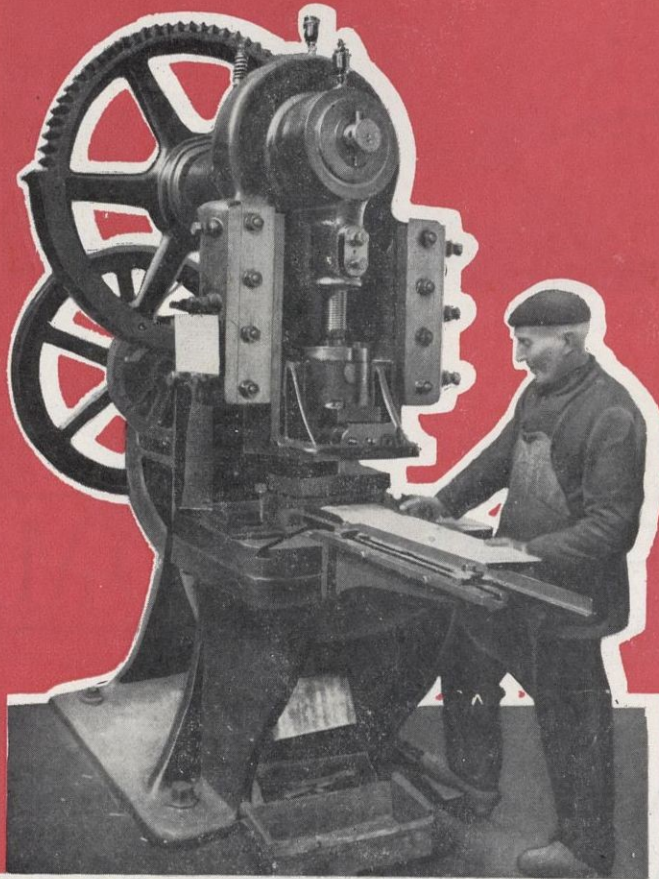
CLAVES : A B C 5.^a edición : N. E. W. ZEBRA



FABRICA DE CUBIERTOS DE ACERO ESTAÑADO Y UTENSILIOS DE COCINA

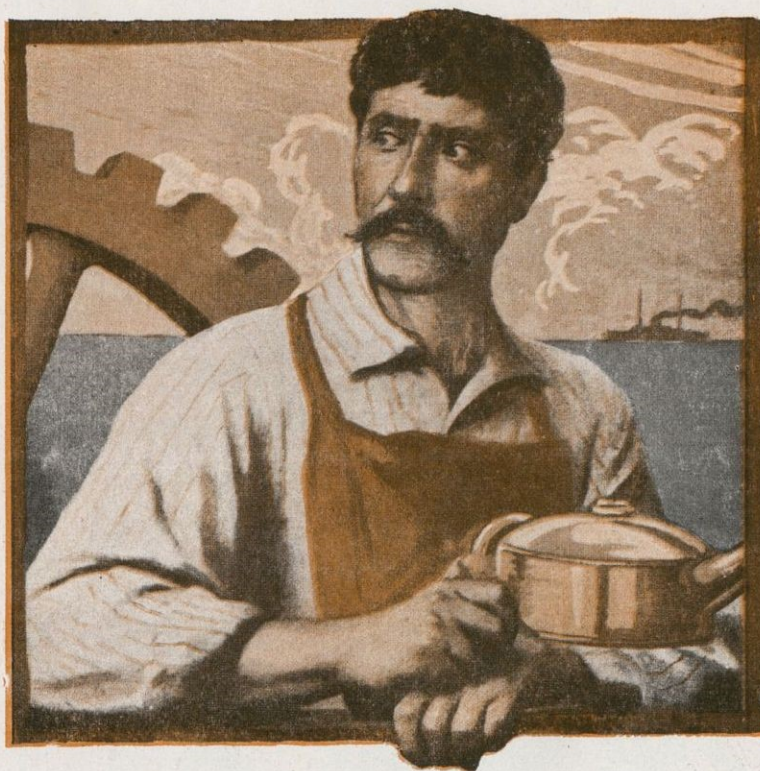
RODRIGO SANCHEZ DIAZ BILBAO

■■■■■■■■■■
A LA ALTURA DE LAS MEJORES EUROPEAS
■■■■■■■■■■



■■■■■■■■■■
250 obreros
3,000 docenas diarias
Dirección telegráfica: CIGÜEÑA
■■■■■■■■■■





GAMARRA Y COMPAÑÍA

IMPORTACIÓN : EXPORTACIÓN : EFECTOS NAVALES

ACEITES LUBRIFICANTES Y GRASAS DE TODAS CLASES GARANTIZADAS

PINTURAS : BARNICES : ESMALTES

SUMINISTRO A INDUSTRIAS Y FERROCARRILES

Empaquetaduras, amiantos, etc., de la importante casa
inglesa J. W. Newton & Company Limited

BILBAO



DEPÓSITO Y OFICINAS : Elcano, 2 - Teléfono 968 :: Dirección telegráfica y telefónica : GAMARRA



Harino-Panadera

S. A.

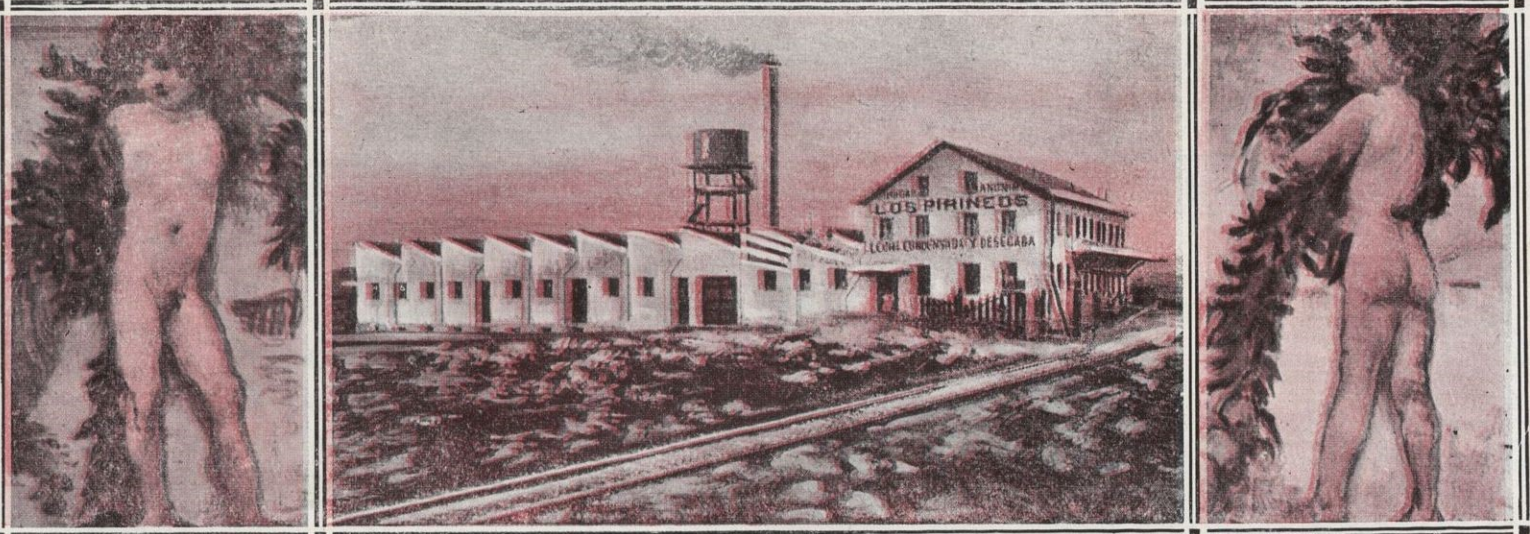
Harinas : Salvados : Despojos

FÁBRICAS

VISTA ALEGRE : LA VIENESA : AGUIRRE
ARTIACH : LA MAGDALENA : EL BOSQUE
LA CARMEN : LA MERCED : SAN JOSÉ



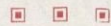
VISTA ALEGRE : **BILBAO** : TELÉFONO 1064



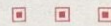
SOCIEDAD ANÓNIMA LOS PIRINEOS

— GUERNICA (VIZCAYA) —

GRAN FÁBRICA MODELO DE LECHE DESECADA,
CONDENSADA, CACAO SOLUBLE, MANTEQUILLA
:: Y PASTILLAS DE CAFÉ CON LECHE ::



EXPORTACION

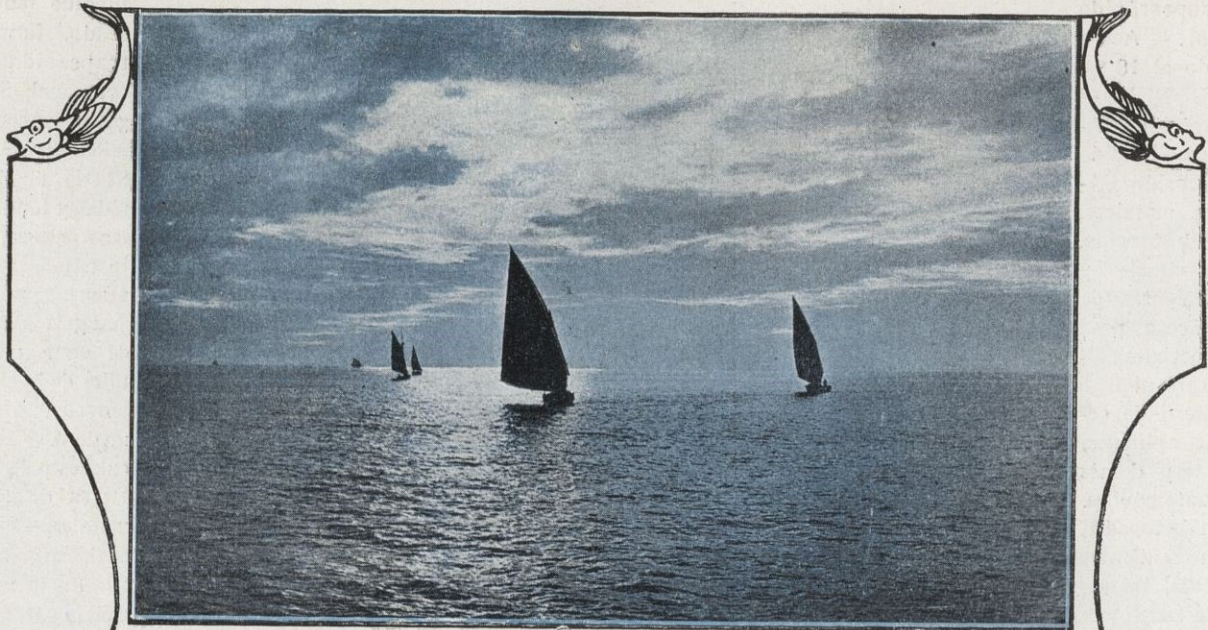


DEPÓSITO EN BILBAO : CALLE DE LA PELOTA, NÚM. 5 - TELÉFONO NÚM. 667

Dirección postal y telegráfica : LOS PIRINEOS - Guernica

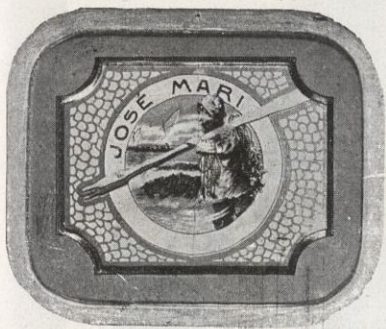


CONSERVAS Y SALAZONES



BERMEO (VIZCAYA)

JOSÉ SERRATS



ESPECIALIDADES: Anchoas en salmuera : Anchoas en Filetes, en aceite
Sardinas en salmuera y en aceite
: Atún en aceite : Thon Mariné :



FÁBRICAS EN

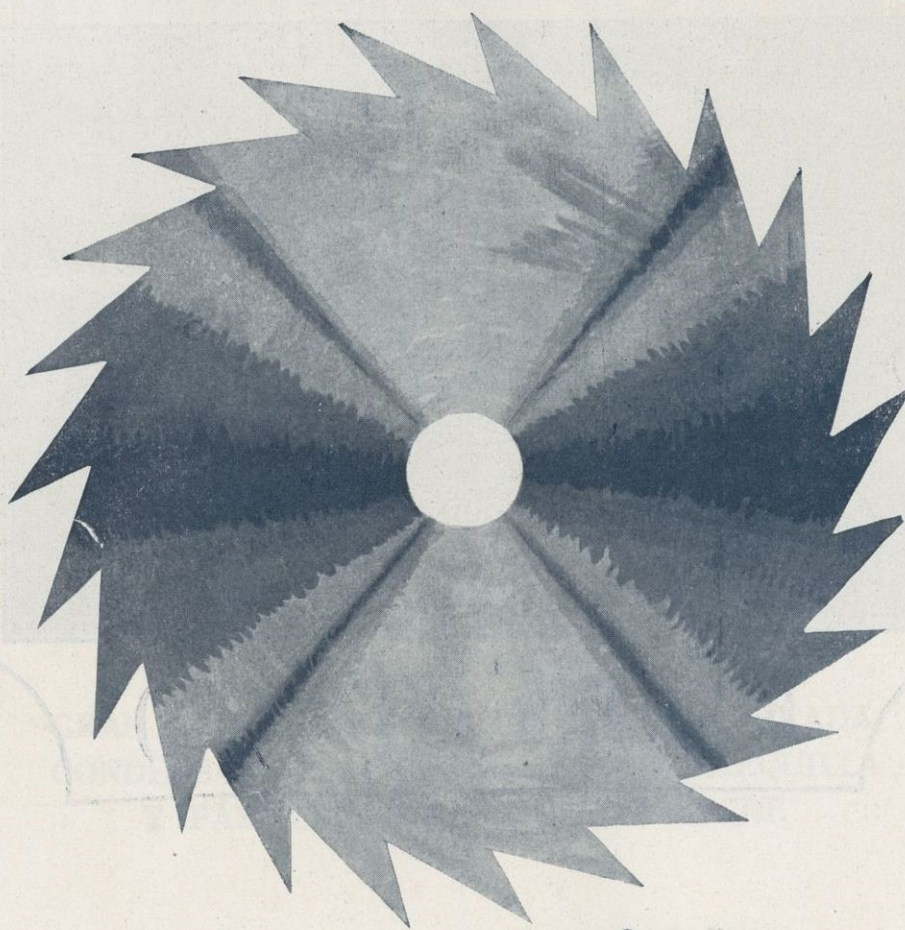
BERMEO : LEQUEITIO : ONDÁRROA Y VIGO

Aceros Electro Rápidos de Bilbao

Sociedad Anónima

GRANDES EXISTENCIAS EN

Acero superrápido NERVIUM. — Acero extrarrápido al 18 % tungsteno DUREX. — Acero semirrápido DIAMOND. — Acero fundido al crisol recocido CANON para matrices, punzones, buterolas, tajaderas, troqueles y para herramientas de choque. — Acero para matrices especiales TITAN. — Acero níquel 5 por 100, acero de cementación para piñones, ejes, coronas y demás piezas de automóviles. Acero para ortopedia, resortes, herramientas de carpintería, instrumentos agrícolas. — Acero para muelles de carruajes, automóviles, motocicletas. — Acero



fundido redondo, cuadrado, forma espada, trapezoidal, macizo, octogonal; hueco exagonal. — Acero al cromo níquel NEOR. — GRAN STOK en brocas rápidas y fundidas, limas, escariadores, cojinetes, terrajas, portaherramientas, portabrocas, manguitos para brocas de cono morse, martillos de bola y de peña. Sierras, discos para madera. — Sierras circulares para metales. — Hojas de sierra para metales. — Sierra cinta, cuchillas para la industria de la madera, cuchillas para la industria del papel. — Alambre de acero. — Cinta de acero, etc., etc.

Alameda
de Urquiyo, 12
BILBAO





— Sociedad de Estudios — y Construcciones de Ingeniería

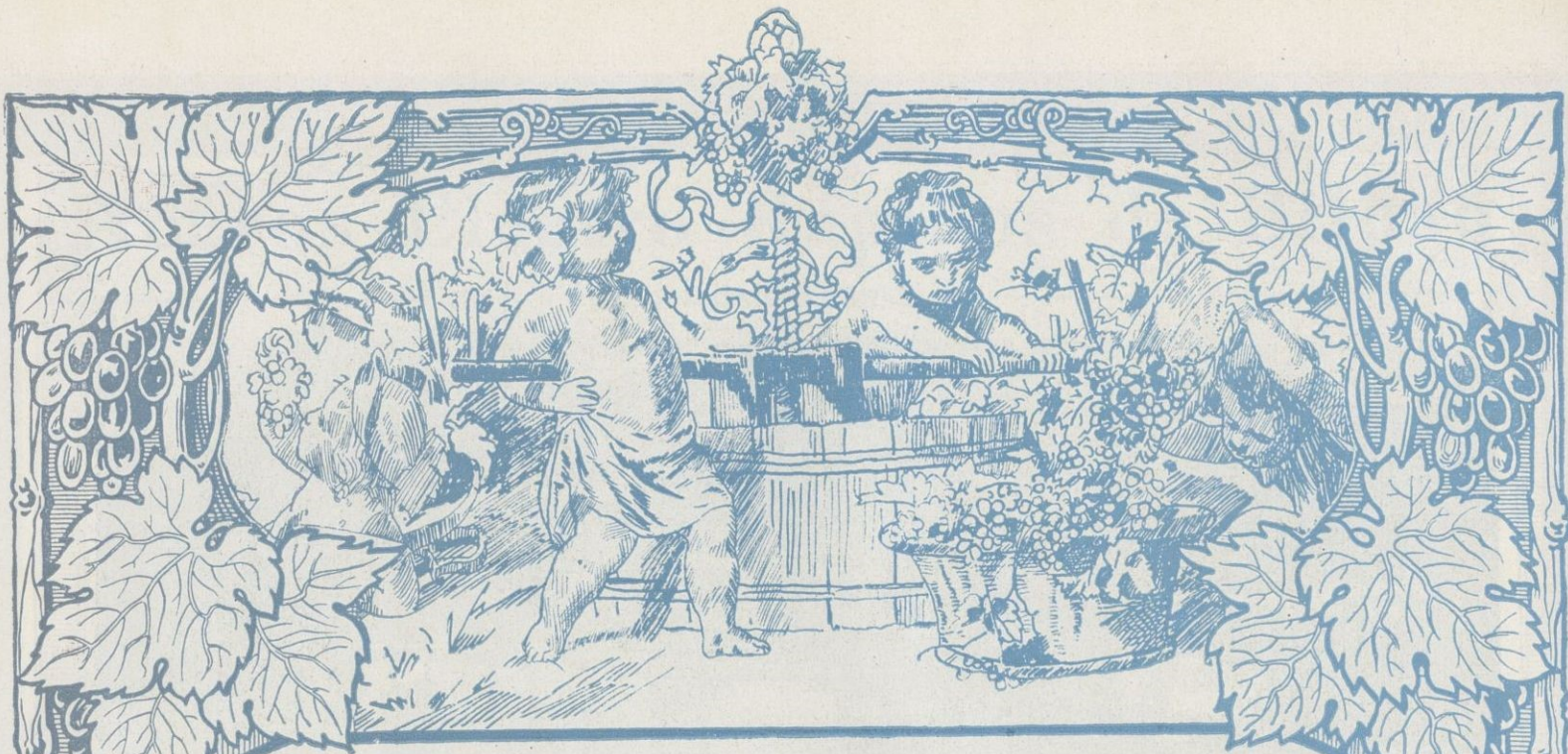
CONSTRUCTORES DE LOS TALLERES DE LA SOCIEDAD ES-
PAÑOLA DE CONSTRUCCIONES "BABCOCK & WILCOX"

Superficie cubierta 25,000 m.², obra ejecutada en once meses

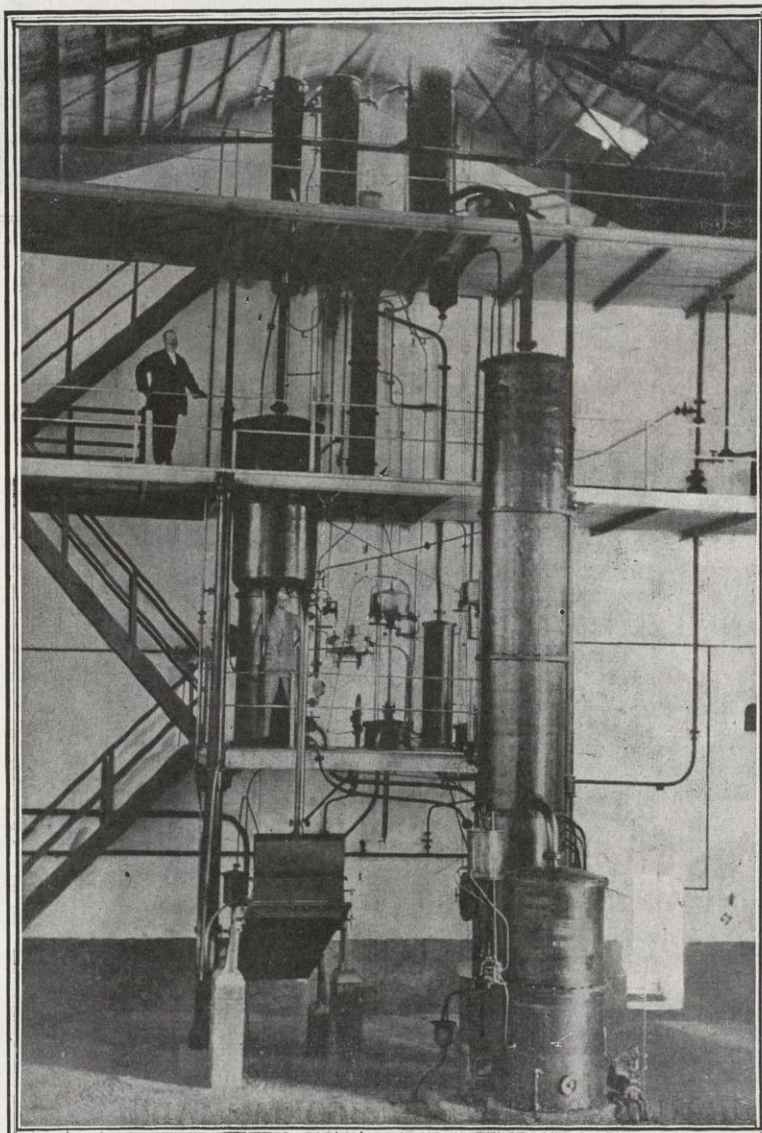
Calle Bailén, núms. 5 y 7, 1.º - Teléfono 1114

BILBAO

ESPECIALIDADES : PROYECTOS Y EJECUCIÓN DE TODA
CLASE DE OBRAS HIDRAULICAS Y DE HORMIGÓN ARMADO



BODEGAS DE VINOS Y FÁBRICA DE ALCOHOLES
 :: EN TOMELLOSO (Ciudad Real) ::



Antonio

de

Arrarte

S. en C.

Gran Fábrica de Licores

Destilados con Aguardiente
 :: de Vino Blanco ::

Exportadores a todas partes

TELÉFONO 1223

BILBAO



JUAN CORREA

MINERALES, CARBONES, CONSIGNACIONES Y FLETAMENTOS EN GENERAL

MADRID :
Gran Vía, núm. 13



SANTANDER
Paseo de Pereda, 36

BILBAO : Gran Vía, núm. 33

TELÉFONOS : MADRID, M-30-81 ; BILBAO, 1027 ; SANTANDER, 176

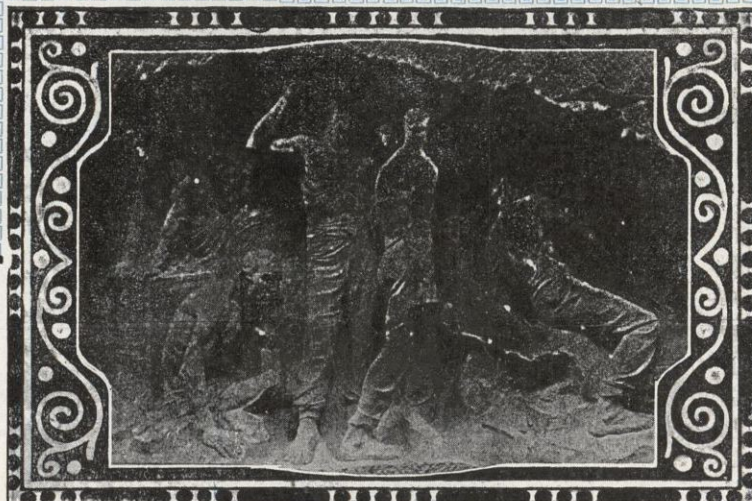
Dirigir la correspondencia al Apartado 171 : **Bilbao**

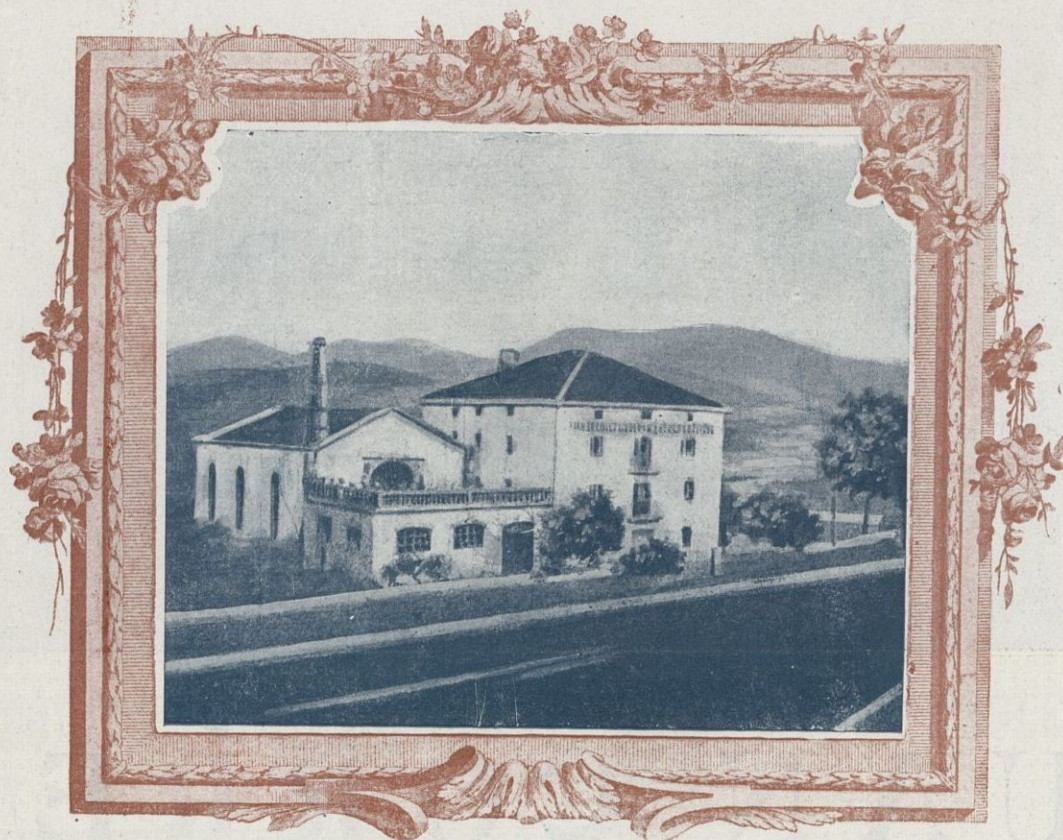
TELEGRAMAS:

Recoa - Madrid
Juanco - Bilbao
Correa - Santander

CLAVES:

Scotts 1896 9.^a Edic.
Watkins
A. B. C. 4.^a y 5.^a Edic.





GRAN DESTILERÍA A VAPOR

**FÁBRICA DE TODA CLASE DE
LICORES, AGUARDIENTES Y JARABES**

EXPORTACIÓN

MANUEL ACHA

Fábrica en AMURRIO (Álava)

Depósito y oficinas : Ledesma, 5 - Teléfono 1217

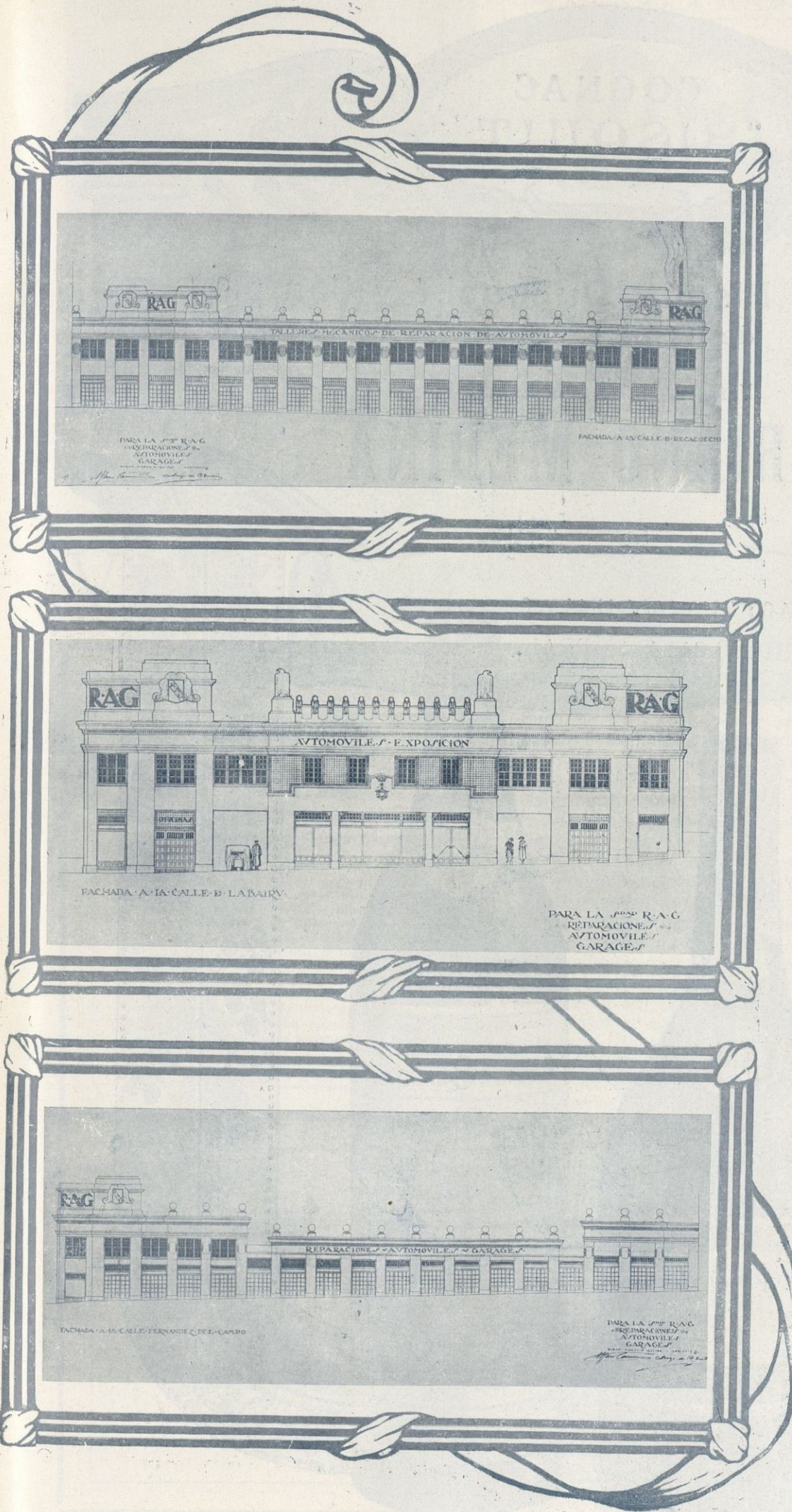
■ ■ ■

BILBAO

■ ■ ■



Marca depositada



Talleres Mecánicos y Garages



APARTADO 346 **BILBAO**

Representantes exclusivos
para el Norte de España
de la acreditada marca de

AUTOMÓVILES Y CAMIONES

“OPEL”

■ ■ ■

En el próximo mes de Agosto
inauguraremos nuestro nue-
vo edificio, en el cual estará
instalado

El mayor garage de España

con capacidad para 250 co-
ches y 100 camiones en unión
con un

Amplio taller de reparaciones

montado con todos los ade-
lantos modernos y dividido
en diferentes secciones, co-
mo son: Instalaciones eléc-
tricas y carga de baterías;
niquelado; fundición; fresaje;
soldadura autógena, etc.
Igualmente instalaremos un
soberbio

Almacén de accesorios

surtido de toda clase de ma-
teriales y accesorios concer-
nientes al ramo automovi-
lístico

■ ■ ■

OFICINAS PROVISIONALES:

Colón de Larreátegui, n.º 5

COGNAC
"BISQUIT"

de la casa Bisquit Dubouché y Comp.^a
de Jarnac (Francia)

Venta exclusiva para España

MARIANO MEDINA

BILBAO: EUSKALDUNA, 6
MADRID: ALCALA, 39, PRAL.

